

DENUNCIA ANTE EL SENADO NORTEAMERICANO

Encuentran documentos secretos de la Fuerza Aérea Argentina en un allanamiento al BCCI de Miami

VEINTIDOS MIRAGE EN EL BANCO DE LOS NARCOS

Página/4/5

SUPLEMENTOS



Página/12
el país a diario
Buenos Aires, sábado 3 de agosto de 1991
Año 5 - Nº 1284 - Precio de este ejemplar: ₳ 8000 Recargo venta interior: ₳ 500.
En Uruguay: N$ 2000

N A R C O G A T E

La jueza Servini de Cubría fue forzada a abandonar la causa. La sucederá la jueza Berraz de Vidal cuando vuelva de sus vacaciones Página/2/3

MUTIS POR EL FORO

PREOCUPACION

La investigación sobre el BCCI en Estados Unidos (ver páginas 4 y 5) tuvo ayer por la mañana un costado inesperado: frente al Comité de Terrorismo, Narcotráfico y Operaciones Internacionales, el senador Alan Cranston mencionó su preocupación por los ataques del presidente Menem a **Página/12**. Cranston —precandidato demócrata a la presidencia de Estados Unidos, senador por California por cuatro períodos, miembro de la Comisión Bicameral de Relaciones Exteriores— difícilmente pueda ser calificado de narcotraficante, terrorista, o integrante de alguna conspiración internacional de la socialdemocracia y el marxismo, más cercana a algún suplemento de humor que a la política real. "Quisiera expresar mi preocupación —dijo textualmente Cranston al Comité— acerca del aparente deseo del presidente de la Argentina, Carlos Menem, de culpar de sus propias dificultades políticas a la prensa independiente de la Argentina, que está trabajando bajo circunstancias muy difíciles para cubrir la verdad sobre el BCCI en ese país. Ahora Menem ha descalificado públicamente al diario **Página/12** como un órgano de terroristas y narcotraficantes. **Página/12**, que recientemente ha aparecido en la revista *Time* por sus crónicas innovadoras e incisivas, ha dado una extensa cobertura al escándalo del BCCI y sus efectos en la Argentina. Se lanzó a investigar cargos, ya de dominio público, acerca de la relación que involucra a los miembros de la familia y amigos de Menem en el tráfico de drogas. Y, finalmente, fue **Página/12** quien desenterró el llamado escándalo Swiftgate, un intento de extorsión a una compañía americana en la Argentina. El intento fue realizado por un alto funcionario del Gobierno. Yo sé cómo la crítica, especialmente la del Cuarto Poder, puede herir. Pero el presidente Menem se ha pasado del límite. Le urjo a que pare."

También ayer, la SIP (Sociedad Interamericana de Prensa) expresó su "preocupación" por las declaraciones del Presidente. "Este tipo de acusación sin prueba de su veracidad puede afectar el ejercicio de la libertad de prensa", señaló.


Ricardo Ballesté

2 Más autoritario será usted, *por José María Pasquini Durán*

Portero de noche, *por Liliana López Foresi* 24

INFLACION DE JULIO 2,6%
Página 9

CHILE CONGELA SU PRESUPUESTO MILITAR

Menem y Aylwin firmaron el acuerdo limítrofe

Página/7

MAS AUTORITARIO SERA USTED

(Por José M. Pasquini Durán) El autoritarismo está de moda. Ha venido a reemplazar definiciones más duras pero más precisas, como dictadura, despotismo, sectarismo, maleducación, entre otras, y sirve para un barrido y para un fregado. El hombre que golpea a la mujer ya no es un degenerado machista, sino un sujeto de comportamiento autoritario. El colectivero que se detiene en mitad de la calle taponando el tránsito no es descomedido o prepotente, tiene manías autoritarias. El terrorismo de Estado planificado y ejecutado durante el Proceso no fue una dictadura neofascista, sino un régimen de autoritarismo excesivo o alevoso.

Todo se acomoda a la ambigüedad del adjetivo. Por ejemplo, el último "parte de prensa" elaborado por FIEL, dilecta tribuna del ajuste económico, informa que "retrocede el poder de compra de los salarios" y que "el máximo nivel del salario real en la industria en lo que va del año, exceptuando enero, se verificó en marzo con 75,8 (base 100 = 1985)" (pero) "las empresas han comenzado a percibir con nitidez que todo incremento salarial en el corto plazo implica un aumento del costo laboral, y una eventual pérdida de competitividad". El Gobierno, por su parte, se comprometió ante los acreedores externos a congelar los sueldos de la administración pública hasta fines de 1992. Es decir, el asalariado dispone de una tercera parte menos de capacidad de consumo ahora que hace seis años, y ni el Estado ni los empresarios consideran que hay que corregir esa situación. Pero esto no es injusticia social, sino el resultado del autoritarismo tecnoburocrático gubernamental o de las tendencias autoritarias del mercado. Hipocresía del lenguaje de salón, disfrazada de psicologismo vulgar, para una época de duelo por la supuesta muerte de las ideologías.

Los politólogos y ensayistas tampoco se han puesto de acuerdo en el significado exacto de la palabreja; algunos hasta la ignoran en sus categorías de análisis. Alain Rouquie, veterano examinador del militarismo vernáculo, acaba de dedicar un libro a dilucidar la cuestión. Para ser prácticos, de todas las posibles versiones que registra, podría adoptarse la que se convirtió en política de Estado durante el reaganismo, fuente de inspiración de los conservadores actuales. Es la que aplicó el término a los regímenes que juzgaba recuperables para la "causa democrática" en oposición a los "totalitarismos". Así, Videla y Pinochet eran autoritarios, mientras que Castro y Ortega eran totalitarios. Hipocresía de la política, disfrazada de reflexión académica, para justificar alianzas o ataques inexplicables.

En el país, la moda se extendió más que el miedo al SIDA. Han caído en desuso las demás calificaciones para juzgar conductas reprobables. Así, los recientes ataques de Menem contra la prensa independiente y los de Alfonsín contra un holding de medios al que juzga oficialista, han merecido el mismo sonsonete: serían expresiones de tentaciones autoritarias, se acusan los unos a los otros. Hipocresía electoral, disfrazada de exabrupto, para llevar votos al propio molino.

Una reflexión cuidadosa podría encontrar definiciones apropiadas para esas actitudes, sin la cómoda ambigüedad de zanjarlo todo con el membrete del autoritarismo. Nepotismo irritado, pensamiento faccioso, personalismo absolutista, noción feudalizada del poder, son algunas de las posibilidades a explorar. Si fueran comportamientos individuales importarían menos, pero se trata de personalidades de referencia para mucha gente, en el momento más inadecuado para sembrar confusión. "El establecimiento de la democracia en una nación que ha languidecido en cadenas durante mucho tiempo —dijo un orador en la Convención francesa de 1794— puede compararse al esfuerzo de la naturaleza en la sorprendente transición de la nada a la existencia (...) Por decirlo así, es necesario crear al pueblo que se le quiere restituir la libertad", según acaba de citar Natalio Botana, un pensador liberal, en el prólogo de su último libro sobre la libertad política.

Rasero

Despachar el tema con una etiqueta es cómodo pero inadecuado para esa transición de la que hablaba el francés, porque tiende a igualar conductas con el mismo rasero, confundiendo los diferentes orígenes y por lo tanto sus probables correctivos. Para ejemplificar, hay casos en Tucumán, Santa Cruz, Buenos Aires y Casa Rosada que, mediante el trámite fácil de encajarle el mismo sello, terminan siendo lo mismo, cuando no lo son de ninguna manera.

En Tucumán, uno de los Ortega, hermano del Palito oficial, acaba de reiterar que los pronósticos electorales dan por seguro ganador al general Bussi, ex jerarca del Proceso que zafó de la cárcel gracias a la ley de obediencia debida. ¿Se puede igualar en autoritarismo al general con sus votantes?

En Santa Cruz, obispo, gendarmes y legisladores, mezclados con estancieros, vecinos de Río Gallegos, sempiternos nacionalistas y viejos golpistas, están que arden en la nieve por el arbitraje sobre Laguna (o Lago) del Desierto entre las reclamaciones respectivas de soberanía de la Argentina y Chile. Oponerse a la resolución pacífica de una controversia limítrofe entre dos democracias, ¿es un acto autoritario?

En Buenos Aires, más o menos una tercera parte de los afiliados peronistas acaba de elegir por primera vez a los candidatos para la gobernación y las legislaturas. Cuando todavía no terminó el recuento de votos, ya el aspirante Eduardo Duhalde está cambiando la lista que se acaba de elegir, porque necesita introducir extrapartidarios o la mayor cantidad de tendencias internas, a fin de captar votos. ¿No es un método autoritario entender la votación interna como una mera autorización para que el primer candidato haga lo que quiera con el resto de la lista más votada?

Desde la Casa Rosada han salido pregoneros de todo tipo para anunciar que no se justifica ningún escándalo con el Narcogate, porque al fin y al cabo los delitos que podrían haber cometido funcionarios y parientes del Presidente, son menores, equiparables al que contrabandea una videocasetera. Por lo tanto, se concluye, debe haber una conspiración ideológica o electoralista para dedicarle tanto espacio de prensa nacional e internacional al asunto. Jorge Antonio, un self-made-man que comenzó de enfermero y ahora es millonario, hasta declaró que el juez Baltasar Garzón, de España, debe ser un "ultraizquierdista". Es comprensible que el oficialismo trate de atenuar el impacto político en vísperas de abrir las urnas, pero la oportunidad no aumenta la credibilidad del argumento, con el riesgo adicional de que nunca falta un sicario de mala voluntad que traduce el maniqueísmo como una orden de ataque. ¿No es un pensamiento autoritario el que cree que la prensa independiente, en lugar de informar, tiene que ser complaciente con el ocasional interés del gobierno de turno?

Siguiendo la moda, los cuatro casos podrían ser etiquetados de la misma manera, cuando la sola descripción muestra las diferencias. Si se hace costumbre, al final habrá general coincidencia en que Pinochet y Videla eran sólo dos presidentes autoritarios. Hay que tener cuidado con las costumbres porque el pueblo que termina sometiéndose a ellas "debe ser considerado como sojuzgado por el despotismo de los muertos", para decirlo con otra cita empleada por Botana.

En política, las diferencias, como en el lenguaje, no pueden reducirse a una única palabra o a una sola idea. Tampoco las interpretaciones ni las respuestas pueden ser unidimensionales. Lo que sí puede darse son diferentes actos con un mismo sentido. En cualquier caso, si se quiere proteger la libertad no hay otra prevención o cura posibles que mayor libertad aún. Cualquier restricción o alambrado corre el riesgo de hacerse costumbre. El objetivo de ampliar la libertad siempre más quizá sea un buen parámetro para que los ciudadanos, sobre todo los indecisos, casi la mitad del padrón a esta altura de las encuestas, decidan su voto en las próximas elecciones.

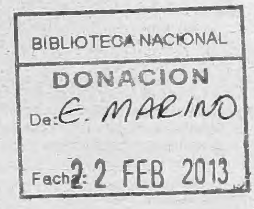


Jorge Antonio: "El juez Baltasar Garzón debe ser un ultraizquierdista".

SERVINI



Un pedido de recusación presentado por la defensa de Ibrahim Al Ibrahim forzó la separación de la jueza María Servini de Cubría de la controvertida causa del Narcogate. El sorteo para determinar su reemplazante recayó en la jueza Amelia Berraz de Vidal, quien se encuentra en goce de licencia por vacaciones, así que la causa caerá por unos días en el despacho del juez Martín Irurzun. El presidente Carlos Menem volvió a quejarse del "escandalete" provocado por el caso mientras diputados radicales alertaron sobre una "vasta operación del Gobierno para manipular la opinión pública".



EL

Menem no

El presidente Carlos Menem aseguró que el sonado caso de lavado de narcodólares que involucra a su familia política, los Yoma, conocido como el Narcogate, es "un escandalete que no da para más", y pidió "suma prudencia para evitar que esta bola de nieve siga creciendo, como ocurrió en los últimos días". En este sentido, el jefe de Estado se quejó de que "todos los días hay un nuevo testigo: primero cayó el libanés (por Khalil Hussein Dib), que parece que es un extorsionador profesional, y ahora aparece un nuevo testigo por teléfono". Por otra parte, calificó a la vinculación con el caso de sus secretarios privados, Miguel Angel Vico y Ramón Hernández —hecha por el propio testigo libanés—, "un tiro por elevación a la figura del Presidente" que "daña mucho a la República".

De este modo, el Presidente se refirió a la declaración de Khalil Hussein Dib que determinó que la jueza María Servini de Cubría decidiera procesar a su cuñada y ex directora de Audiencias de la Presidencia, y al testigo anónimo que también declaró ante la magistrada.

Siempre refiriéndose al Narcogate, Menem señaló que "hay un buen editorial en el diario *Buenos Aires*

DE CUBRIA QUEDO SEPARADA DEL NARCOGATE

SUERTE ESTA ECHADA

(Por Román Lejtman) A escasas horas de conocerse la prisión preventiva para Ibrahim Al Ibrahim, los abogados defensores del ex funcionario de la Aduana de Ezeiza abortaron esa decisión al presentar un pedido de recusación de la jueza federal María Servini de Cubría, quien finalmente fue reemplazada anoche por su colega Amelia Berraz de Vidal, tras un sorteo presenciado por periodistas, magistrados y curiosos. La separación de Servini de Cubría, cuando había sido forzada por los fiscales federales Oscar Ciruzzi, Roberto Amallo y Gustavo Hornos a impulsar un puñado de diligencias procesales consideradas claves, congela una causa judicial que generó fuertes repercusiones en los tres poderes del Estado y el exterior. Berraz de Vidal está de licencia y el juez que la reemplaza, Martín Irurzun, es probable que se excuse porque su hermano Ignacio fue señalado por abogados de la defensa como vinculado al testigo Khalil Hussein Dib. En este marco, el expediente quedará varado por varios días y las únicas novedades que se aguardan se relacionan con Hussein Dib y la posibilidad de que desmienta sus denuncias contra Amira Yoma, Mario Caserta y Al Ibrahim.

A la búsqueda de resguardar su posición como jueza federal, Servini de Cubría inició una suerte de *razzia* con los secretarios que fueron actuando sucesivamente en el complicado expediente judicial. Diego Richards se tomó vacaciones adelantadas, Esteban Canevari es tratado de manera poco diplomática y Gustavo Auge, que enfrentó algunas decisiones de la magistrada, fue separado del cargo y tiene una denuncia presentada ante la Corte Suprema.

Las relaciones profesionales entre Servini de Cubría y los abogados de Amira, Caserta y Al Ibrahim siempre fueron cordiales y distendidas. En más de una oportunidad, la jueza federal expresaba opiniones informales ante los periodistas que ya habían sido presentadas por los defensores de los tres ex funcionarios del gobierno justicialista.

Pero las cordiales relaciones se enfriaron al aparecer Hussein Dib durante la feria judicial que marginó del expediente a Servini de Cubría. El testigo de cargo acercó gran cantidad de información reservada y la jueza federal no tuvo más remedio que tomar al toro por las astas.

Con una celeridad desconocida en ella, Servini de Cubría ordenó una serie de diligencias que alteraron la respiración de los abogados patrocinantes de Amira, Caserta y Al Ibrahim. La jueza federal, presionada además por la posibilidad de un juicio político que terminaría con su carrera judicial, se hacía negar a los abogados defensores e impulsaba medidas que no figuraban en los cálculos previos de ninguno.

Durante la indagatoria de Al Ibrahim y el posterior careo con Hussein Dib, el defensor del ex funcionario de Aduana comprendió que la suerte estaba echada y que debía actuar sin dilaciones. Esa noche, luego de analizar distintas variables con otros colegas, llegó a la conclusión de que tenía que recusar a Servini de Cubría.

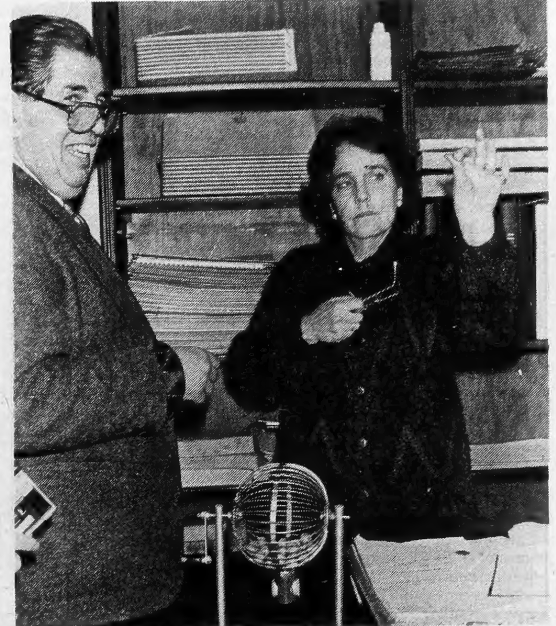
En principio, sobre el filo del cierre de los Tribunales, presentó una serie de escritos que provocarán un tembladeral en la causa y luego —exactamente a las 13.25— incorporó el pedido de recusación contra la jueza federal. Este escrito consta de tres carillas y tiene anexada una fotocopia del editorial que publicó ayer el diario *La Nación*. La presentación del abogado Raúl Aguirre Saravia sostiene que la jueza federal no podrá hacer justicia frente a la presión que viene sufriendo desde los medios de comunicación y la Cámara baja, que analiza su eventual juicio político.

Servini de Cubría está siendo observada por periodistas y legisladores desde hace dos semanas, justo cuando apareció Hussein Dib, una situación que recién ahora parece percibir Aguirre Saravia. En realidad, el abogado defensor conocía —no se sabe cómo— que los fiscales Ciruzzi, Hornos y Amallo se encontraban a punto de solicitar la prisión preventiva de Al Ibrahim y su ex esposa Amira.

Hasta que Berraz de Vidal asuma la causa, Irurzun deberá resolver si acepta o no la recusación de Servini de Cubría, una circunstancia procesal que sería un hecho. Sin embargo, este juez federal posiblemente se excuse, ya que su hermano Ignacio es señalado por la defensa de Al Ibrahim como conocido de Hussein Dib. Otra variable es que Irurzun sostenga que no hay fundamentos válidos para la recusación y que la causa vuelva a Servini de Cubría, quien podría retomarla o negarse a hacerlo. Si se produce esta última alternativa, la Cámara Federal debe resolver hacia uno u otro sentido: regresarla a la cuestionada jueza federal o enviarla a Berraz de Vidal, que asumiría el expediente al retornar de sus vacaciones.

En cualquiera de los casos, el objetivo de la defensa de Al Ibrahim se cumplirá inexorablemente: frenar las investigaciones y abortar la posible prisión preventiva para el ex hombre fuerte de la Aduana de Ezeiza.

Ricardo Ballesté


La funcionaria muestra la bolilla correspondiente a Berraz de Vidal.

Lenta pero meticulosa

Para los periodistas, Amelia Berraz de Vidal es, junto con el juez Miguel Pons, uno de los magistrados a quienes no les gusta demasiado la publicidad sobre las causas a su cargo. Así lo pudieron verificar en la causa Fontana-Tiraboschi en la que poca información pudo obtenerse de la magistrada. En el ámbito de la Justicia, la jueza Berraz de Vidal es reconocida como una funcionaria sin compromisos políticos, aunque desde el punto de vista de su trabajo se trata de una jueza meticulosa en el aspecto procesal más que en las cuestiones de fondo. Esta característica hizo que en la causa por rebelión contra los ex comandantes Jorge Videla, Emilio Massera y Ramón Agosti fuera apercibida por los retrasos que en su momento significaron la libertad de Agosti. La causa por rebelión fue iniciada en 1983 por el abogado Jorge Pagani y en 1984, a raíz de aspectos procesales, la jueza se declaró incompetente, al igual que en otra causa donde se pedía la detención de Alfredo Astiz. La jueza giró ambas causas al Consejo Supremo de las Fuerzas Armadas, pero la Cámara Federal se opuso a esta decisión y regresó el juicio por rebelión al juzgado federal número cuatro, a cargo de la doctora Berraz de Vidal. Quienes la conocen estiman que en función de estos antecedentes, la jueza no tomará medidas en lo inmediato, sino que se tomará su tiempo para estudiar a fondo la causa del Narcogate.

La UCR contra Barolo

(Por Ernesto Muro) La UCR lanzó a través de sus diputados una denuncia contra lo que califica como "una vasta operación del Gobierno para manipular la opinión pública". En un extenso pedido de informes, los legisladores señalan la existencia de dos grupos encargados de la campaña: uno, integrado por agentes de la SIDE —denominado Grupo Barolo— y otro, conformado por periodistas con la coordinación de Luis Beldi, de quien quieren saber si además es cierto que cobra por este trabajo "entre 20 y 25.000 dólares mensuales". El proyecto fue suscripto por los diputados luego de que sus lineamientos fueran analizados en las tres reuniones que, para definir la estrategia electoral, realizaron en los últimos días representantes de todas las líneas internas del radicalismo.

La preocupación radical empezó a crecer cuando recrudeció el Narcogate. Convocados por el ex presidente Raúl Alfonsín, se llevaron a cabo tres encuentros donde los dirigentes coincidieron en tener mesura frente a la situación creada y, si se produjeran "ataques" contra la UCR, dejar al margen a los candidatos y responder por intermedio de los diputados. En la dirigencia radical existe el convencimiento de que el Gobierno está dispuesto a poner en marcha una estrategia comunicacional "como si se tratara de una guerra" contra políticos opositores y periodistas.

El proyecto de pedido de informes al Poder Ejecutivo está firmado por José Gabriel Dumón, Osvaldo Bisciotti, Jorge Vanossi, Juan Pablo Baylac, Rodolfo Parente, Raúl Baglini, Melchor Cruchaga y Simón Lázara, entre otros.

Los legisladores preguntan si es cierto que:

- Existe una organización denominada Grupo Barolo que funciona en el Edificio Barolo, donde hasta 1984 operaba la agencia informativa Saporiti, integrada por agentes de la SIDE, con la misión de "desarrollar operaciones encubiertas de propaganda y difamación".
- La SIDE destacó para dirigir a este grupo al ex juez José Allevato y a Juan José Reichler y si este último es accionista de la consultora DPV, que hace encuestas para la SIDE.
- Entre los agentes integrantes de este grupo figuran tres cuyos apellidos serían Frías, Rivero y Basualdo.
- El responsable del grupo de periodistas es Luis Beldi y si por "esta función recibe entre 20 y 25 mil dólares mensuales", tomados del fondo para gastos reservados de la SIDE.
- La coordinación entre el Grupo Barolo y los periodistas está a cargo de Liliana Damiani y los pagos a periodistas son hechos por un señor de apellido Isnaldi, que trabaja en la tesorería de la SIDE.
- Beldi se reúne semanalmente con "altos funcionarios del Gobierno".
- Se entregan fondos a dirigentes políticos —a los cuales no se identifica— dispuestos a sumarse a "campañas de desprestigio" y se financian programas como *Cocinando con Galán*, en el que participa Leonardo Barujel, a quien se señala como "involucrado en el Yomagate".
- La designación de Gerardo Sofovich en ATC "obedece a la experiencia de productor" en organizar programas para canalizar críticas a los opositores.
- Existen listas de periodistas de diversos medios considerados "enemigos" del Gobierno.

El proyecto, que también apunta sus dardos contra la Secretaría de Medios de Comunicación, hace referencia en el último punto a una lista, adjudicada a una dependencia oficial, con nombres de periodistas a los que se acusa de estar ligados al narcotráfico, como parte de la campaña para desacreditar las investigaciones que afectan al Gobierno.

PRESIDENTE Y LOS YOMA

quiere "escandaletes"

Herald, que voy a pedir que me traduzcan". La nota a que aludió el Presidente aparece —como es habitual en ese diario— en una versión en inglés y debajo traducida al español, de modo que no hará falta una segunda traducción, y lleva como título "Manteniéndolo en perspectiva".

Un párrafo del artículo sostiene que "hay una urgente necesidad de suscribir el caso de Amira Yoma a sus aspectos legales y enfriar la atmósfera política", agregando que "ya resulta bastante grande el escándalo como para que resulte comprensible por qué mucha gente piensa que el Presidente, responsable de designar para cargos públicos a muchos de los acusados en este caso, debe renunciar".

Menem, además, recordó que en otros países se dan situaciones análogas a las que en este momento se dan aquí. Y mencionó como ejemplo a Estados Unidos, donde "hay una investigación sobre un desfalco cometido por el hijo del presidente George Bush, aunque Menem olvidó mencionar que Neil Bush, hijo del presidente norteamericano, nunca fue funcionario del gobierno. Y también dijo que hechos similares ocurren "en otros países de Europa central, en los denominados países desarrollados o centrales", y "en la Argentina es un hecho que ya está bajo la órbita del Poder Judicial", por lo que "este escandalete no da para más".

En otro orden de cosas, el Presidente reiteró que piensa vetar la parte que afecta a los militares y policías de la ley que elimina las jubilaciones de privilegio y negó rotundamente la posibilidad de que aumenten la tarifa del gas y la alícuota del IVA. En este sentido destacó que el tema del IVA "lo venimos desmintiendo desde hace rato. El Parlamento autoriza a aumentarlo en dos puntos, pero tanto Cavallo como yo manifestamos en forma clara y contundente que no hay posibilidades de aumentar el IVA". Y consideró que ese tipo de informaciones periodísticas "traen situaciones confusas y no contribuyen a este proceso espectacular y revolucionario de transformación que estamos haciendo en la Argentina".

Por último, el primer mandatario calificó de "injerencia absurda del Poder Judicial en el ámbito de la discrecionalidad que tiene el Ejecutivo" la anulación de contratos con la firma francesa que iba a proveer los nuevos DNI.

CIA

En tanto los problemas para el BCCI van desde Luxemburgo —donde el Instituto Monetario Luxemburgués presentó una denuncia en su contra— hasta Paraguay —donde está a punto de cerrar su única sucursal en el país—, el propio presidente norteamericano George Bush salió a hablar públicamente por primera vez de este tema, para evitar que el escándalo del banco salpique a Robert Gates, su candidato para el puesto de director de la CIA.

Entre tantas declaraciones, la CIA fue acusada ante el Congreso norteamericano de conocer los manejos delictuosos del BCCI, en especial su control de un importante banco norteamericano, sin prevenir a la Reserva Federal. También se denunció que la CIA abrió cuentas en este banco para financiar operaciones de la contra nicaragüense y los rebeldes afganos, entre otros. "Algunos intentan utilizar este asunto contra Gates, mi candidato, y yo me opondré por todos los medios", señaló Bush, aunque subrayó que consideraba el escándalo del BCCI como "muy grave, muchas personas van a ser perjudicadas en este asunto".

Ayer, el subdirector de la CIA, Richard Kerr, reconoció que ese organismo transfirió fondos a través del BCCI, aunque no aclaró en qué ocasión y con qué finalidad hizo la operación. No obstante, admitió que la CIA investigó paralelamente al BCCI porque "era bastante obvio que estaba implicado en actividades ilegales".

DOCUMENTOS DE LA FUERZA AEREA EN

AVIONES DE PAPEL


Senador Alan Cranston.

El senador norteamericano Alan Cranston denunció, ante la comisión del Congreso de ese país que investiga el escándalo del BCCI, que en el allanamiento de la sucursal de Miami del banco saudita se encontraron documentos secretos de la Fuerza Aérea Argentina para la venta de 22 aviones Mirage.

En un allanamiento realizado en la sede del Bank of Commerce and Credit International (BCCI) ubicada en Miami fue hallada documentación secreta de la Fuerza Aérea Argentina, que describe con lujo de detalles 22 aviones Mirage destinados a la venta a un tercer país que no se especifica. "Esto sugiere de una manera muy vívida, el grado en el que Ghaith Pharaon y el BCCI ha penetrado en los altos niveles de distintos gobiernos, incluyendo específicamente al establishment político y/o militar argentino", opinó el senador demócrata Alan Cranston ayer, al brindar esa información frente a la comisión del Senado norteamericano que investiga el escándalo del banco saudita.

En el mismo discurso en el que expresó su preocupación por los recientes ataques del presidente Carlos Menem contra este diario (ver tapa de esta misma edición), Cranston, un senador de 77 años que fue electo cuatro veces por el distrito de California, hizo una reseña de la documentación encontrada. "Las cuarenta y dos páginas a las que me refiero parecen confirmar las peores sospechas sobre el rol del BCCI en el tráfico internacional de armamentos", dijo. "Los documentos describen con lujo de detalle los aviones Mirage III Bs franceses poseídos por la Fuerza Aérea Argentina, y que fueron modificados para satisfacer los requerimientos de ese cuerpo, luego de la experiencia de combate", explicó.

De acuerdo con los datos que el senador extrajo de los papers encontrados en el BCCI, esos aviones fueron equipados con alas delta, fuselaje aerodinámico, motores Atar 9c5 mejorados y aumentados, y tienen una velocidad máxima que duplica la velocidad del sonido. Además, se les agregó espacios en las alas para transportar misiles Sidewinder y Shafrir. Cranston señaló que en varias páginas se explica luego que la do-

Alconada

"No me consta la autenticidad de esos papeles", dijo ayer el ex secretario de Defensa Raúl Alconada Sempé, que estaba precisamente ante el subcomité de Terrorismo, Narcóticos y Operaciones Internacionales, cuando el senador Alan Cranston informó sobre la aparición de documentación referente a aviones de la Fuerza Aérea Argentina en una filial del BCCI. "No son serios, no tienen fecha y muchos menos autorización de venta. En los últimos años no había operaciones de venta de los Mirage. Eso no se puede hacer al margen de la ley de presupuesto. Y en mis contactos con la Fuerza Aérea, durante y después del ejercicio de mi cargo en Defensa, nunca escuché hablar del BCCI ni como operador ni como financista."

Alconada Sempé estaba allí de casualidad porque había viajado para acompañar al diputado nacional Jesús Rodríguez, a quien el Senado norteamericano invitó a testimoniar

GUERRA EN EZEIZA

La ofensiva de los aviadores

(Por Marcelo Zlotogwiazda)

Lejos de retroceder ante la abierta presión de la embajada de Estados Unidos para que el Gobierno rompa el monopolio que la Fuerza Aérea y un grupo de *courriers* privados ejercen en el Aeropuerto de Ezeiza, los aviadores se lanzaron a la contraofensiva. *Página/12* tuvo acceso a una circular que el Comando de Regiones Aéreas a cargo del brigadier Alberto Alegría hizo llegar a todas las compañías de aeronavegación donde se ratifica la "concesión exclusiva de los servicios terrestres a la empresa Intercargo" y "se hace notar que a partir del 01-08-91 queda prohibido a las líneas aéreas la prestación de servicios en tierra".

El contraataque fue tan inmediato que dicha circular (ver reproducción) fue enviada la misma noche en que el Comando de Regiones Aéreas recibió un fax del director nacional de Transporte Aéreo, Manuel Gamboa, solicitándole que indique la "fecha a partir de la cual se estaría en disposición de dar inicio a las tratativas, a los efectos de cursar la propuesta correspondiente".

Las tratativas a las que hacía referencia Gamboa estaban vinculadas a un grupo de trabajo que había sido creado a instancias de la embajada americana para discutir el tema Ezeiza. Según consta en el fax que el oficial de esa misión diplomática, William Grant, remitió al Ministerio de Economía el 3 de junio de este año (publicado en la edición del 28 de julio de este diario), los "objetivos" del lobby norteamericano son "abolir los monopolios del servicio de operaciones terrestre y del depósito en el Aeropuerto de Ezeiza".

Tras sendas adjudicaciones directas, el depósito es atendido por la firma Edcadassa y los servicios de rampa por la empresa Intercargo. La primera es propiedad conjunta de la Fuerza Aérea (55 por ciento) y de un grupo de transportadoras de caudales liderado por Villalonga Furlong (45). A su vez, Edcadassa es dueña del 80 por ciento de las acciones de Intercargo, y la parte restante está en manos directas de la Fuerza Aérea.

Como si la circular del 17 de julio no hubiese sido una señal categórica de que están decididos a dar la pelea, el Comando de Regiones Aéreas volvió a la carga el jueves pasado con una nueva circular que reitera la prohibición de autoprestarse o contratarles a terceros los servicios terrestres, "salvo que Intercargo, en su carácter de concesionaria exclusiva, preste su anuencia para tal proceder".

En ámbitos próximos al embajador Terence Todman, se especuló con que el embate de la Fuerza Aérea buscó anticiparse a gestiones que estaría por realizar el vicepresidente de Estados Unidos, Dan Quayle. "Ellos (por los aviadores) están al tanto de que en la comitiva viene un capo de Federal Express", dicen. Esa empresa es una de las cinco (las otras son American Airlines, Pan American, Arrow Air y Florida West) interesadas en desarmar los negocios de Ezeiza.

Además de la contraofensiva abierta, la Fuerza Aérea encaró una operación de inteligencia destinada a "desnudar los verdaderos objetivos de las compañías norteamericanas". Según se lee en un papel anónimo que están distribuyendo, "la posición de esas empresas está vinculada con la nueva modalidad de pago establecida por Intercargo, que ahora factura y cobra la totalidad de los servicios en Argentina, mientras que el concesionario anterior (Aerolíneas Argentinas) aceptaba como pago un sistema de compensación por los servicios que a ella le prestaban en aeropuertos del extranjero, con lo cual el Estado no cobraba ni el IVA ni otros impuestos".

En el intercambio de argumentos, voceros de las empresas estadounidenses admiten que lo anterior es cierto, pero enfatizan que los precios que cobra Intercargo y Edcadassa son demasiado altos (de todas formas más baratos que en Brasil) e insisten en que "el monopolio nos impide instalar depósitos propios y traer nuestros propios equipos para cargar y descargar".

A todo esto, el funcionario que había sido designado por Cavallo para mediar en el conflicto —Manuel Gamboa— no ha tenido tiempo de hacerlo, ya que estuvo sumergido en las negociaciones bilaterales con el Reino Unido que finalizaron el jueves. En esa gestión no le fue nada bien, dado que luego de oponerse a la exigencia inglesa para que Bristish Airways aumente de dos a tres la frecuencia semanal de vuelo a Buenos Aires (argumentaba que eso afectaba el interés de Aerolíneas Argentinas que va y viene de Londres con aviones semivacíos), tuvo que ceder cuando recibió un llamado de Cavallo que lo retó diciendo que "no podemos pudrir las relaciones con Inglaterra por ese tema y, además, Aerolíneas ya no es más una empresa del Estado argentino sino del Estado español".

Dos circulares que la Fuerza Aérea envió a las compañías de aerotransporte ratificando el monopolio de Intercargo en Ezeiza.

FUERZA AEREA ARGENTINA
COMANDO DE REGIONES AEREAS
DPTO. RECURSOS FINANCIEROS

BUENOS AIRES, 1 de Agosto de 1991.

...ado de dirigirme a Ud., para informar ... de fecha ...-07-91, que se encuentra en ... de tarifas diferenciales para los ... ción de ... de cabotaje y regionales ... ten en los ... aeronaves (RAMPA) en los ... en tierra ... conforme a lo normado en ... cción Nacional ... Nº 13.041 de Tasas por ... y disposiciones concordantes del Decreto ... /76.

...uenta, por disposición del señor Jefe ... General, ... de la resolución que ... publicación en All ... y ... el Servicio de Rampa ... estarse ... su carácter de Concesionaria ... S.A.C., ... tal proceder.

... particular, saludo a Ud. con atenta con...

Comodoro [illegible]

FUERZA AEREA ARGENTINA
COMANDO DE REGIONES AEREAS
PTO RECURSOS FINANCIEROS

BUENOS AIRES, 17 de julio de 1991.-

SEÑOR GERENTE GENERAL:

Tengo el agrado de dirigirme a Ud. en relación a los Servicios en Tierra a aeronaves (RAMPA), llevando a su conocimiento la disposición de Fuerza Aérea de aplicar las facultades que le otorga el Decreto Nº 2145/73 de explotación de los citados servicios.

Dicha disposición deberá efectivizarse, en los aeropuertos internacionales y de alternativa internacional bajo jurisdicción de Fuerza Aérea que se detallan a continuación:

- AEROPARQUE de la ciudad de Buenos Aires
- MENDOZA (El Plumerillo)
- RIO GALLEGOS
- CORDOBA
- MAR DEL PLATA
- IGUAZU
- SAN CARLOS DE BARILOCHE

Asimismo llevo a su conocimiento que en virtud de las facultades conferidas por la citada norma legal, se ha dispuesto el otorgamiento de la concesión exclusiva de tales servicios a la empresa INTERCARGO S.A.C., con domicilio en la calle Marcelo T. de Alvear Nº636 Piso 7º- Capital Federal.

Se hace notar expresamente, que a partir del 01-ago-91 queda prohibido a las líneas aéreas la prestación de servicios en tierra a aeronaves de terceros en los aeropuertos señalados precedentemente, los que serán ofrecidos por la empresa concesionaria.

Sin otro particular, saludo a Ud. muy atte.-

Comodoro [illegible]

EL BCCI DE MIAMI

EN EL BCCI

cumentación "cuyos detalles sugieren que es considerada como secreto militar" estaba en manos del BCCI porque "todo parece que esa institución —que sirvió como banco del general Manuel Noriega y sobre la cual hay todo tipo de acusaciones criminales— parece haber recibido luz verde para actuar como mediador en la venta" de los Mirage.

Aunque no especifica quién habría sido el eventual comprador, en los papeles está expresamente asentado que todos los repuestos y reparaciones cubrirán dos años de operaciones en los niveles intermedio y operacional, que otros ítem serían identificados inmediatamente después de que el programa se pusiera en marcha para asegurar una rápida puesta en operación de los aviones, que el equipo para apoyo terrestre sería provisto por la Fuerza Aérea Argentina y que también la misma fuerza suministraría una célula para probar motores y entrenamiento para pilotos. "Un programa completo de entrenamiento de vuelo será definido entre la Argentina y el país cliente y los costos serán negociados separadamente, en ese momento", indican los textos. "La Fuerza Aérea Argentina va a crear y empacar material de apoyo logístico y lo almacenará en Río Cuarto, Argentina, hasta que lo retire el comprador", añaden.

"Señor Presidente: la documentación existe —dijo Cranston—, llegó hasta nosotros gracias a los liquidadores del BCCI en Miami. La información más importante está en la segunda página donde, con birome, fue escrito textualmente, '22 unidades de aviación más adecuados repuestos, incluyendo 6 motores de repuesto por el precio de 110 millones de dólares'. Yo no sé cuáles son los propósitos argentinos en comprar y vender armamento. Pero es preocupante que el BCCI aparezca como habiendo recibido la aprobación para actuar como mediador".

La información fue difundida ayer también por la agencia ANSA, pero la Fuerza Aérea Argentina no dio ninguna precisión al respecto. Los Mirage argentinos tienen una antigüedad de 18 años y son los que quedaron enteros luego de la aventura de la guerra de Malvinas. El 23 de octubre del año pasado, el diario madrileño *El País* informó que había un contrato entre los ministerios de Defensa argentino y español para modernizarlos. La modernización que se pactó el año pasado coincide sólo vagamente con la descripta en los documentos que aparecieron en Miami, ya que ambos mencionan la necesidad de mejorar la capacidad del avión para cargar y disparar misiles.

En los papeles difundidos por el senador Cranston se trataba de modificaciones en las alas de los aparatos que permitan transportar dos clases específicas de misiles. En los contratos con España se hablaba del cambio de la aviónica, esto es, del sistema de computadoras del aparato que sirve para apuntar con los misiles y para tener su propio radar. En ese momento llamó la atención el contrato porque las fuentes de la Fuerza Aérea dijeron que iban a gastar 125 millones de dólares en el proyecto, justo en el momento en que la estructura militar sufría un proceso de ajuste fenomenal, que había obligado a la Fuerza Aérea a pensar en el cierre de inscripción de varios de sus institutos militares.

La vinculación entre el BCCI y el gobierno argentino sigue por otra parte teniendo repercusiones en la prensa norteamericana. El jueves, el *Wall Street Journal* publicó una carta con una nueva desmentida del ex presidente del Banco Central, Javier González Fraga. "Tengo más de quince años de exitosa experiencia en el sector privado, y estoy orgulloso de admitir que he provisto asesoramiento a más de 150 corporaciones y bancos en la Argentina, que entre ellos estuvo una de las empresas del señor Pharaon, que contrató los servicios de mi consultora por unos meses en los comienzos de 1988..., deducir de ello que luego yo deposité reservas del Banco Central en el BCCI es ir muy lejos con la imaginación."

MIRAGE III D

6

POINT DE REMORQUAGE

POINT DE HISSAGE

POINT DE LEVAGE

POINT DE HALAGE APRES CRASH

Date : Mai 1968

MIRAGE IIIC/B GENERAL DESCRIPTION

Manufactured by "AVIONS MARCEL DASSAULT" – France

Modified to Argentine Air Force requirements following years of combat experience.

Single Seat, Multi-purpose, over 2 Mach aircraft.

Constructed with Delta wings and aerodynamic airflow fuselage.

Powered by an improved and augmented "ATAR 9C5" engine.

[redacted]

C 0001558

Facsímiles de la documentación de la Fuerza Aérea Argentina encontrada en la sucursal Miami del BCCI. En la parte inferior de uno de estos documentos aparece una frase manuscrita hecha por un directivo del banco saudita.

no lo cree

por dos pedidos de informes que formuló en julio del año pasado sobre las actividades de Ghaith Pharaon y el BCCI en la Argentina. Como justo antes del testimonio de Rodríguez el senador Alan Cranston informó sobre la existencia de los documentos que se mencionan aparte, Alconada Sempé respondió que "lo único que prueba la existencia de esos papeles en la filial de Miami es que el BCCI los obtuvo de alguna manera, no que hubiera habido algún vínculo entre la Fuerza Aérea o el Gobierno con Pharaon".

Jesús Rodríguez, por su parte, sostuvo que "algunos requerimientos de organismos internacionales —como la capitalización de la deuda externa— facilitan el lavado de narcodólares en países como el nuestro". Rodríguez explicó que "por ahora no hay evidencias sobre una posible vinculación entre el BCCI y el denominado Yomagate y está funcionando la Justicia. Nuestro partido, de todas maneras, impulsó y logró iniciar el trámite de juicio político contra la jueza que está a cargo de la causa". El diputado argentino informó también que "el radicalismo ha propuesto la formación de una comisión que investigue la infiltración del narcotráfico en el poder. Se la conoce como iniciativa Jaroslavsky y todavía no fue aprobada pero ya hay un acuerdo por el partido oficial para que finalmente se constituya".

Jesús Rodríguez y Raúl Alconada Sempé declararon en una sesión rodeada por centenares de reporteros que siguen paso a paso en Estados Unidos las revelaciones vinculadas al escándalo del banco saudita involucrado en operaciones de lavado de narcodólares. Antes de todas sus referencias a la situación en la Argentina y como preludio a las intervenciones de Rodríguez y Alconada Sempé, el senador Cranston informó también sobre declaraciones de políticos paquistaníes que consideraron que la quiebra del BCCI se debía a la presión del lobby judío norteamericano para sacar del medio al banco que financiaba al Tercer Mundo. "Como está aquí presente el ex secretario de Defensa argentino me gustaría preguntarle qué es lo que sabe sobre los presuntos negocios de la Fuerza Aérea argentina con el BCCI", dijo Cranston y allí fue cuando Alconada empezó a negar.



Para alumnas embarazadas

Las alumnas de los colegios secundarios de la provincia de Buenos Aires que estén embarazadas podrán gozar de un régimen especial optativo de inasistencias, si el Senado provincial le da sanción definitiva al proyecto que fue aprobado por unanimidad en la Cámara baja. La propuesta fue presentada por los legisladores radicales Pablo Luchessi y Gustavo Marelli y prevé treinta días de ausencias justificadas —además de los 25 contemplados en el calendario escolar—, la flexibilización de las fechas de exámenes y horarios de lactancia.

Nosiglia teme una campaña

El ex ministro del Interior, Enrique Nosiglia, declaró ayer que tomó conocimiento "hace unos días sobre una maniobra que se estaría urdiendo contra mi persona, tendiente a vincularme falsamente con supuestos hechos ilícitos cometidos en la Aduana, con el claro propósito de desacreditarme". Nosiglia nombró a dos militares y a dos abogados vinculados a servicios de inteligencia que estarían preparando la maniobra que denuncia. "No descarto la posibilidad de que esta maniobra impulse acciones judiciales que van desde la denuncia calumniosa hasta el allanamiento de mi domicilio. Yo sigo a disposición de la Justicia. Mi preocupación no es de orden jurídico. Está vinculada al escándalo público que se pretende provocar difamando mi persona en un momento en que serias y graves investigaciones están afectando a un sector de la vida política nacional", afirma.

Vicente, para edil

Finalmente, Néstor Vicente podría aceptar la candidatura a primer concejal de la Capital Federal por la Unidad de los Trabajadores y la Izquierda, el frente que constituyen el MAS y el FRAL. Carlos Heller, vicepresidente de Boca; Carlos Imizcoz, de la Coordinadora de Jubilados; el autor teatral Tito Cossa, el escritor David Viñas, el "maestro" Osvaldo Pugliese y el dirigente ferroviario Héctor García, insistieron ante Vicente para que se postule al Concejo Deliberante. Aunque el ex candidato a presidente, titular de la Izquierda Democrática Popular quedó en contestar, todo indica que encabezará la lista de concejales de la UTI.

Plenario por falta de unione

Esta tarde, a las 15, se realizará el cuarto plenario de las fuerzas políticas y sectores independientes que convergen en Unione e Benevolenza. El punto central del encuentro será la actitud a adoptar en las próximas elecciones "ante el hecho —señala la convocatoria— que no hubo internas abiertas ni habrá unidad de la izquierda".

Duhalde aprieta a Ubaldini para que haya acuerdo

El candidato del PJ dijo que confía en la lealtad de Saúl, pero hoy lanza campaña solo. El sindicalista inaugura local.


Ricardo Ballestó
Candidato oficialista Duhalde. Confianza en la lealtad de Saúl.
Hoy inicia su campaña sin haberse reunido con Ubaldini.

El candidato a gobernador bonaerense por el justicialismo, Eduardo Duhalde, opinó que si Saúl Ubaldini presenta su candidatura por afuera de la estructura partidaria cometería "un acto de deslealtad que yo no imagino en él". El "apriete" de Duhalde marca un endurecimiento en la relación luego de que Saúl Querido ratificara, el jueves, que sigue en carrera con su postulación por el Frente de la Voluntad Popular.

"Ubaldini tuvo todas las posibilidades para participar en las internas del domingo pasado. Si no lo hizo fue porque no quiso, así que presentarse ahora por afuera o buscar a quienes perdieron en la elección para ver si lo acompañan es un acto de deslealtad que no imagino en él", dijo Duhalde en declaraciones radiales.

Por otra parte, negó que hubiera ofrecido al sindicalista un lugar en la lista de candidatos de diputados por el oficialismo, "sencillamente porque todavía no conversé con él". No obstante, el vice ratificó que "estoy dispuesto a hacerlo" aunque aclaró que "ningún peronista debe ser tan soberbio como para reclamar tal o cual lugar".

Hace dos semanas, Duhalde ofreció a Ubaldini que financiaría su lista de candidatos propios a condición de que el sindicalista apoyara su candidatura a gobernador. El mensaje fue llevado por el intendente de Florencio Varela, Julio Carpinetti, quien también expresó el razonamiento del candidato oficialista: la postulación de Ubaldini sólo serviría para quitarle votos a Duhalde y eventualmente para hacerlo perder frente al radicalismo, pero no sería una alternativa válida para el peronismo. Ubaldini desoyó el consejo y pocos días después lanzó su postulación a gobernador, aunque en el bunker de Duhalde conservan la esperanza —cada vez más distante— de que finalmente haya acuerdo.

Voceros ubaldinistas insistían ayer en que no hay tratativas y en que a más tardar la semana próxima se darán a conocer las listas de acompañantes de Saúl Querido, aunque aún no han trascendido nombres. Los voceros explicaron que ello se debe a la gran afluencia de "heridos" de la última interna justicialista. También ayer, en la CGT-Azopardo se realizó una reunión con los grupos que los apoyan para avanzar en la confección de listas. Ubaldini también se reunió con el diputado Franco Caviglia, del Grupo de los Ocho.

Otro dato de la decisión ubaldinista de marchar sólo sería la inminente habilitación del comando de campaña en una vieja casona de Defensa al 500, a donde también se mudará Ubaldini dejando su departamento de la sede sindical.

Por su parte, Duhalde iniciará hoy su campaña con una caminata por Berisso acompañado por los candidatos a intendentes de la tercera sección electoral. Fuentes de su comando dijeron que Duhalde formulará un llamado a su militancia para que el proselitismo sea austero y de bajo perfil.

Cartón lleno

La junta electoral del justicialismo bonaerense informó ayer que, computados 479.982 sufragios de la interna el vicepresidente, Eduardo Duhalde logra el 80,44 por ciento de los votos y Carlos Brown, el 19,56. Con estas cifras oficiales quedan desechados los datos difundidos por Brown, que sostenía haber llegado al 28 por ciento de los votos y por lo tanto reclamaba para su lista los puestos correspondientes a la minoría. A la luz del recuento hecho por la junta electoral, todos los cargos electivos de nivel provincial corresponderán a la lista encabezada por Duhalde, quien el próximo viernes asumirá como titular del justicialismo bonaerense, cuando ya estén definitivamente cerradas las candidaturas a diputados nacionales.

ULTIMO ALEGATO DE LAS DEFENSAS

La necesidad tiene carapintada

Carlos Tavares, defensor de los acusados coronel Luis Baraldini y mayores Hugo Abete, Héctor Romero Mundani y Osvaldo Zacarías, reclamó ante la Cámara Federal porteña la absolución de sus defendidos por considerarlos amparados en la causal de justificación del estado de necesidad, contemplada en el artículo 34 del Código Penal, que exime de pena al que causare un mal para evitar otro mayor. "Mis clientes intentaron salvaguardar principios éticos y disciplinarios del Ejército y defender la dignidad y el honor de la fuerza ante la crisis por la que atraviesa", argumentó Tavares. Con su exposición, concluyeron ayer los alegatos de las defensas en el juicio oral y público contra los 15 cabecillas de la rebelión carapintada del 3 de diciembre último. La audiencia se reanudará el miércoles próximo, cuando el tribunal dé a los acusados la posibilidad de hacer su propio descargo, última instancia del proceso antes de la lectura de la sentencia.

Para Tavares —al igual que para el resto de las defensas— la crisis del Ejército se originó "en todos los pactos incumplidos por el poder político y en las concesiones de los altos mandos". En esa línea argumental el defensor sostuvo que "en Semana Santa se demostró que los mandos del Ejército no eran capaces de conducir la fuerza contra un grupo de camaradas, muchos de ellos héroes de Malvinas, al decir del propio presidente de entonces, Raúl Alfonsín", y agregó que "con Monte Caseros se ahondó la división en la fuerza porque los altos mandos querían reprimir y los cuadros no".

Sobre el tema de los pactos incumplidos por el poder político, Tavares aseveró que "la ley de Obediencia Debida fue una consecuencia directa de Semana Santa, y no como dijo el testigo Alfonsín, que la norma ya estaba en marcha antes del episodio". En relación con el gobierno menemista, Tavares argumentó que "César Arias y muchos otros funcionarios y ex funcionarios de la actual gestión admitieron en esta audiencia haber mantenido tratativas con Seineldín hasta poco antes del 3 de diciembre, y haber informado al presidente Menem sobre las reuniones".

Tavares negó también en su alegato que el episodio del 3 de diciembre haya sido un intento de golpe de Estado: "Nadie puede decir que en el momento del alzamiento hubiese en el país una aguda crisis política; no se tomaron radios; ningún funcionario del Gobierno de los que declararon en esta audiencia admitió que se hubiese tratado de un golpe, dijeron que podría haber sido".

Con todos estos argumentos Tavares alegó en favor de sus defendidos, a quienes la Fiscalía les imputa:

- coronel Baraldini: integrar el estado mayor de Seineldín; participar de las reuniones preparatorias; tomar el Distrito Militar Buenos Aires.
- mayor Abete: jefe de operaciones del estado mayor seineldinista; tomó el Regimiento de Patricios; estuvo en TAMSE para dar instrucciones; autor de la proclama que dio a conocer en conferencia de prensa.
- mayor Romero Mundani: rebelde de TAMSE; integraba la columna de tanques que atropelló al colectivo de la línea 60.
- mayor Zacarías: debía tomar el batallón de Intendencia donde revistaba; no lo logró y se incorporó a los rebeldes de TAMSE.

Para Baraldini y Abete la Fiscalía pidió la pena de reclusión por tiempo indeterminado; para Romero Mundani y Zacarías, 14 años de prisión.

A la sombra en Montevideo

Alejandro Gorostiza —uno de los civiles que integraba el grupo de asesores políticos del coronel Seineldín, procesado por la justicia argentina por su participación en el alzamiento del 3 de diciembre— fue detenido ayer en Montevideo, según informó el ministro del Interior uruguayo, Juan Ramírez. Gorostiza fue arrestado sin oponer resistencia por Interpol en el domicilio que había fijado en la capital uruguaya el martes último, cuando pidió asilo político en el país vecino. el asilo le fue denegado porque, si bien Gorostiza es argentino, es hijo de uruguayos y por lo tanto adquiere esa nacionalidad en forma automática.

El asesor de Seineldín fue alojado en la cárcel central de Montevideo y su arresto podría prolongarse hasta diez días, plazo establecido por el tratado de extradición entre la Argentina y Uruguay. En caso de que la justicia argentina solicite la extradición del detenido, será su similar uruguaya la que determinará si la concede o no "de acuerdo con las características del delito, común o político, que se le impute", según informó el ministro Ramírez. El acuerdo argentino-uruguayo de extradición establece que debe concederse el recurso si el delito es común. Gorostiza fue visto en Punta del Este junto a otros dos civiles asesores de Seineldín, también buscados por la Justicia argentina: nicanor Villafañe Molina y Enrique Grassi Sussini.

Gorostiza solicitó formalmente asilo político a las autoridades uruguayas el pasado miércoles, al presentarse en compañía de su abogado en la cancillería de ese país para suscribir un acta reclamando la aplicación del Estatuto del Refugiado. Sin embargo, el pedido fue denegado por una simple razón: al ser hijo de uruguayos, el asesor de Seineldín también lo es. "Eso es lo que dirá la resolución —aclaró el canciller de Uruguay, Héctor Gros Spiell—, no hay motivos para concederle el asilo." El funcionario explicó que Gorostiza figura incluso en el Registro Cívico Nacional uruguayo: "Es ciudadano legal de este país" y por lo tanto "es una situación atípica que pida asilo territorial", explicó.

A pesar de que su abogado explicó que "Gorostiza reivindica su condición de argentino", la única salida que le queda al asesor carapintada es que la Justicia de Uruguay califique como político el delito que se le imputa. En ese caso, no se concederá la extradición de acuerdo con el tratado argentino-uruguayo vigente en la materia.

AYLWIN Y LAS FF.AA. CHILENAS

El gasto militar, congelado

Después de la firma del acuerdo de límites, Aylwin dijo que Chile no aumentará el presupuesto de defensa.

"El presupuesto de las fuerzas armadas chilenas está congelado, y no tenemos un programa de expansión en ese campo", fue la definición más rotunda del presidente de Chile, Patricio Aylwin, durante la conferencia de prensa que brindó en la Casa Rosada. Pero no la más impresionante: un poco antes, cuando Aylwin y Menem escuchaban al locutor oficial leyendo los acuerdos de límites, un granadero parado detrás de los presidentes se desmoronó y debió ser sacado del Salón Blanco.

El acuerdo formal entre Aylwin y Menem termina con los conflictos en 23 puntos de los 5400 kilómetros de frontera y somete al arbitraje de cinco juristas —uno chileno, uno argentino, y el resto de Colombia, El Salvador y Venezuela— más de 400 kilómetros en litigio en la zona de Laguna del Desierto, en Santa Cruz. De los 23 puntos acordados, la distribución salomónica de tierras en los hielos patagónicos, también en Santa Cruz, debe ser elevada a ratificación parlamentaria por el Presidente porque modifica el tratado con Chile de 1881. El radicalismo ya anunció que no lo aprobará automáticamente, antes de una revisión para determinar si es posible contar con más información sobre por dónde pasa la línea de altas cumbres debajo de la capa de hielo.

El acuerdo de ayer termina con todos los puntos pendientes por primera vez desde 1881.

—Si estamos diciendo que éstos son los únicos puntos en los cuales hay diferencias entre nuestros países, y estamos terminando estas diferencias, expresamos, mi gobierno y el de la República Argentina, en representación de ambos pueblos, que ninguno formulará reclamaciones territoriales recíprocas —precisó Aylwin en la rueda de prensa.

Y después agregó:

—Es evidente que en uno y otro país surgirán voces disidentes, por incomprensiones, por prejuicios, por resabios de antiguas tendencias nacionalistas o antiguas desconfianzas, por hegemonismo, o por intereses que se consideran probablemente afectados. Hace un momento me enteré de una declaración de la federación de los productores de fruta de Chile, que reclaman contra el acuerdo que permite el tránsito por territorio chileno de productos agrícolas y fruta argentina en contenedores sellados, porque dicen que si hay un accidente hay peligro de difusión de la mosca de la fruta, de la que Chile está libre. Críticas como ésa no faltarán, pero la inmensa mayoría de ambos pueblos respalda la integración como un hecho fundamental para el progreso económico y la consolidación de la paz.

Consultado por el tour de compras del jefe del Estado Mayor del Ejército, Augusto Pinochet, en mayo último, Aylwin prefirió bajar dramatismo. Dijo que no fue secreto, que no fue a muchos países y que no fue a contratar la compra de nuevos armamentos, salvo el caso del cohete Rayo, aunque en ese caso "el cumplimiento estaba pendiente". El presidente chileno dijo que el Rayo, por el que el Ejército argentino hizo trascender una protesta por supuesta indefensión, "es un armamento de tipo convencional, de corto alcance, que no tiene funciones ofensivas".

De paso, Aylwin informó que, "aunque no me lo hayan preguntado, en Chile no hay ningún programa de fabricación, ni por el ejército, ni por las otras instituciones armadas, ni por empresas privadas, de armas químicas, ni bacteriológicas, ni nucleares". Su declaración fue una especie de defensa anticipada ante las versiones sobre las actividades de la empresa Cardoen en la fabricación de armamento químico.

Preguntado por posibles semejanzas entre la integración latinoamericana y la europea, elogió "los acuerdos, que son pasos concretos", pero dijo que aunque marchan "en la misma dirección del proceso europeo, ellos no llevan 40 años".

El único tema fuera del bilateral fue el papel que desempeña en Chile el magnate saudita Ghaith Pharaon, cuyos gastos en el exterior Menem santificó el domingo último por tevé porque "no podemos andar mirando de dónde viene el dinero de los inversores". Según Aylwin, "que yo sepa no se ha detectado ninguna situación irregular en las actuaciones de este caballero, que sabemos que está involucrado en un proyecto de construir un hotel, dentro de una cadena internacional.

Ayer, una encuesta del centro de Estudios Públicos (CEP, vinculado a sectores de la derecha chilena) dijo que Aylwin es el político mejor evaluado de Chile (71 por ciento de imagen positiva, frente al 49,8 del gobierno). Entre las mayores preocupaciones de los chilenos figuran la delincuencia, la salud, el empleo, la pobreza y los sueldos, pero no la política exterior.

Fernando Dvoskin



Menem y Aylwin, en otro de los abrazos de estos días.
Finalmente firmaron el arreglo general de demarcación.

Washington da su bendición

El Departamento de Estado de Estados Unidos apoyó, el mismo día del acuerdo de límites, el arreglo entre la Argentina y Chile en un comunicado de dos párrafos. Dice así: "Recibimos con satisfacción los acuerdos entre los gobiernos de la Argentina y Chile sobre solución de las disputas en áreas fronterizas y otros temas bilaterales pendientes. Estos convenios demuestran ser un modelo ejemplar para la resolución pacífica de las disputas en un hemisferio democrático. Chile y la Argentina se encuentran entre aquellos países que lideran el camino en el hemisferio hacia una democracia avanzada y economías abiertas. Esto está de acuerdo con la disposición de ambos países de resolver sus diferencias a través del diálogo y del consenso".

En 1978, cuando las dictaduras de la Argentina y Chile estuvieron a punto de llevar a los dos países a la guerra, el Departamento de Estado respaldó las gestiones del Vaticano para evitar las hostilidades. A la santificación de ayer del gobierno norteamericano seguirá, mañana, la bendición papal del acuerdo de demarcación.

"Para estimular a la democracia"

El vicepresidente norteamericano Dan Quayle llegará el martes a Buenos Aires como parte de su gira por cuatro países latinoamericanos. "Estimular el funcionamiento de la democracia" y "avanzar en el desarrollo de la Iniciativa para las Américas", definió Quayle como objetivos de su viaje que comenzará el lunes en Caracas; seguirá al día siguiente en este país; los días 7 y 8 en San Pablo y Brasilia respectivamente y el viernes próximo culminará en Puerto Príncipe (Haití). El funcionario estadounidense viajará acompañado por el secretario de Comercio, Robert Mosbacher y nueve ejecutivos de empresas ligadas a la rama de telecomunicaciones. El dato ilustra el principal interés de Quayle, quien declaró ayer en Washington "voy a centrar mis conversaciones en asuntos relacionados con la inversión y el comercio", aun cuando no descartó otros temas internacionales. Pese a estas palabras, el vicepresidente tuvo que aclarar al periodismo que "no hay coordinación" entre su gira y la que emprenderá con idénticos objetivos económicos la asesora presidencial para el Comercio Exterior, Carla Hills, por Latinoamérica entre el 6 y el 13. De todos modos, el presidente George Bush, en una improvisada conferencia de prensa, dio un espaldarazo al viaje de su segundo centrándolo en que "EE.UU. tiene mucho que realizar para mejorar los sistemas democráticos al sur de nuestras fronteras".

Ya llegó la "Rosales"

Tras cinco meses de ausencia, regresó ayer la corbeta "Rosales" del Golfo Pérsico. En la base aeronaval de Puerto Belgrano el buque y su dotación de 90 hombres fueron saludados por otras naves de la Armada, al ingresar al puerto, donde aguardaban el Estado Mayor del arma y las autoridades invitadas para realizar un breve acto. El almirante Jorge Osvaldo Ferrer, jefe de la Armada, pronunció un discurso durante el cual aprovechó para referirse a las jubilaciones de privilegio militares. El marino dijo que ubicar los retiros militares como jubilaciones privilegiadas constituye "una falsedad dicha por ignorancia o mala fe". En cuanto al tema de Laguna del Desierto, evitó pronunciarse.

PARO EN SANTA CRUZ

La oposición que vino del frío

Los santacruceños reforzaron ayer su oposición a que la zona en litigio de Laguna del Desierto sea sometida a arbitraje internacional: apelaron a una huelga general de tres horas que, virtualmente, paralizó la provincia "en defensa de los derechos soberanos de la Argentina". La protesta fue convocada por la CGT regional, encuadrada en el ubaldinismo, y culminó con una multitudinaria concentración frente al mástil mayor de la ciudad capital de Río Gallegos, donde se izó la bandera. El gobierno provincial acompañó el repudio mediante un asueto, interpretado por algunos como una señal de apoyo y, por otros, como una sutileza para quitarle protagonismo a la medida de fuerza.

El paro marcó el ritmo del *in crescendo* del rechazo santacruceño a la participación de una comisión internacional que definirá la distribución, entre Chile y Argentina, de los 500 kilómetros cuadrados situados al pie del monte Fitz Roy. El miércoles pasado, dieciséis legisladores provinciales, una delegación de periodistas y ciento cincuenta pobladores soportaron estoicamente una temperatura de 20 grados centígrados bajo cero, para celebrar en Chaltén, la localidad más cercana a Laguna del Desierto, una sesión especial "en defensa de la soberanía". El prólogo de esa sesión había sido la lluvia de pedradas e insultos que había recibido el vicecanciller Juan Carlos Olima el día anterior, en Río Gallegos.

La comisión 9 de Julio, organizadora del paro general que se cumplió en la víspera, distribuyó un comunicado en el cual explicita las razones del descontento. "En repudio a la forma inconsulta en que el gobierno nacional decidió un arbitaje sin la opinión de los santacruceños y para ratificar la necesidad de ser protagonistas de todo lo que ocurre en la Nación", rezaba el texto. Más directo, el secretario general de la CGT-Santa Cruz, Alejandro Van Thiennen, enfatizó que la zona en litigio "pertenece a los argentinos".

Gozando de un veranito de 7 grados y con vientos que sólo soplaban a 30 kilómetros por hora, los santacruceños se fueron plegando a la protesta a medida que se acercaba el mediodía. Los trabajadores de la administración pública —el gremio más importante del Estado—, los docentes, los empleados de vialidad, los judiciales, los municipales y los petroleros participaron masivamente en la movilización. Las clases se reanudaron después de las 14, mientras que el resto de los trabajadores públicos siguieron gozando del asueto.

La huelga general fue lanzada en el sur como una advertencia contra el acuerdo limítrofe que en esos momentos estaban firmando los presidentes de Chile, Patricio Aylwin, y de la Argentina, Carlos Menem (ver aparte). Los dirigentes de la regional cegetista destacaron especialmente las adhesiones que recibieron de las organizaciones gremiales de Jujuy, Salta, Misiones y Tucumán.

Las balanza se empieza a ladear

El saldo de la balanza comercial argentina en los primeros cinco meses de este año fue positivo en 630 millones de dólares. Esto es un 21,6 por ciento menos que el obtenido en el mismo período de 1990, que fue de 803,6 millones. Las exportaciones en mayo se ubican un 8 por ciento por debajo de los niveles de enero pasado. Las importaciones, en cambio, siguieron con su tendencia creciente, que las coloca un 62,7 por ciento por encima de los montos del primer mes del año.

Dos al hilo de la Bolsa

Las acciones repitieron ayer un resultado positivo: esta vez fue del 1,3 por ciento, con lo que acumularon en las dos primeras jornadas del mes una mejora del 4,5 por ciento. La paridad de los Bónex '89 culminó a 67 dólares, lo que significó una suba del 0,6 por ciento. La tasa en el call se ubicó en el 24 por ciento anual.

Dando una lección de savoir faire, Francia dijo oui

París aceptó darle 45 días más a Mera para que consiga anular el fallo de Garzón y salve el gran negocio del DNI.



Alejandro Elías

Julio Mera Figueroa, ministro argentino del Interior.

Como cabía esperar, Francia aceptó ayer aplazar hasta el 15 de setiembre la puesta en ejecución del contrato por el que la Argentina le compraría a la empresa Sofremi, predominantemente privada, 65.700.000 DNI en un lapso de 15 años, cantidad manifiestamente excesiva y que podría crecer aún más porque el acuerdo, elaborado por Julio Mera Figueroa y anulado por el juez Oscar Garzón Funes, prevé diez años de prórroga.

Philippe Marchand, ministro galo del Interior, se allanó por carta a los planteos que Mera, en compañía de su joven esposa y de Gabriel Dousdebes, responsable del Registro Nacional de las Personas, fue a hacerle a París para ganar tiempo —mientras apela el fallo de Garzón— y salvar un negocio próximo a los 300 millones de dólares, tildado de leonino por el magistrado. Este filón hacía previsible que los franceses evitarían mostrarse demasiado estrictos.

La propia embajada francesa creyó oportuno emitir ayer un comunicado para dar cuenta del acuerdo Marchand-Mera. Además de la prórroga hasta promediar setiembre, los dos colegas convinieron "disipar todo equívoco —según precisa el comunicado— relacionado con las exoneraciones (exenciones) fiscales previstas en el decreto presidencial que beneficia a Sofremi, operador del Ministerio del Interior francés, que se aplican solamente al proyecto del cual se trata y a sus eventuales derivaciones".

Aunque curiosamente el texto diplomático subraye que Sofremi es una "sociedad de carácter público", sólo un 35 por ciento de ella pertenece al Estado.

La postergación admitida por Marchand —que ayer sufrió la segunda jornada de interrupción en su veraneo español— se refiere concretamente a la garantía por 18 millones de dólares que debe constituir el Banco Nación y que es uno de los puntos vidriosos de esta adjudicación directa, ya que la concesión de avales sólo está prevista cuando medie financiación del proveedor, supuesto que no se verifica en este caso.

Panorama / ECONOMICO

"SEGUÍ MINGO, QUE VAS BIEN"

(Por Daniel Sosa) El chiste no es, precisamente, nuevo, pero conserva aún su frescura. Fue originado tras la histórica pelea entre Oscar "Ringo" Bonavena y Cassius Marcelus Clay, cuando el muchachote de Parque Patricios guapeó hasta donde pudo y perdió por puntos el match por el título, que finalmente retuvo el negro. Llovían los guantazos para este lado y empezaba a flaquear la resistencia del argentino. Fue el momento más duro, mientras Mohammed Alí se agrandaba, pero el compatriota recibía al término de cada round el aliento de su entrenador: "Seguí Ringo, que vas bien". Pasaban los minutos, arreciaban los golpes y el argentino —que aguantaba sólo por vergüenza— continuaba escuchando las mismas palabras de consuelo desde el rincón. Fue allí cuando, aún lúcido, Bonavena le respondió a su preparador: "Entonces revisá al réferi porque alguno me está fajando". Quien trajo el cuento a colación la noche del jueves pasado fue el economista Enrique Szewach, ante una audiencia compuesta por un par de centenares de industriales. Antes que él, otros tres panelistas habían intentado desentrañar el futuro de la economía y de las empresas manufactureras en particular: el ex viceministro Adolfo Canitrot, el metalúrgico Daniel Klainer y el asesor en jefe de Economía Juan José Llach. Szewach —de la ortodoxa Fundación de Investigaciones Económicas Latinoamericanas (FIEL)— transformó en un relato cómico el dilema que flotaba en el aire. Casi todos parecen comprender que las cosas "van bien", aunque crecientemente perciben que están empezando a "ser fajados". Particularmente por una exposición a la competencia de productos importados tan rápida como fulminante, y al parecer, en condiciones de desventaja establecidas por el Gobierno. La rebaja de aranceles, la eliminación de derechos específicos que protegían a ciertos sectores y la inmovilidad del tipo de cambio, crearon desde abril un cuadro que en estos días empieza a doler como un cross de derecha. Klainer puso sobre la mesa una serie de comparaciones, casi como para contestar por qué las empresas nacionales no pelean de igual a igual a las extranjeras, acá y en cualquier ring del exterior. Lo primero que contabilizó el empresario fue el nivel de los salarios, que pasaron localmente de 209 dólares mensuales en 1989 a 473 el año pasado y a 665 en la actualidad. Luego mencionó el capítulo de las tarifas, para lo cual tomó como referencia el metro cúbico de gas: hoy en 87 dólares, cuando en Brasil es de 60, en Venezuela de 9 y en Estados Unidos del 66. Klainer se iba a enterar un día después por los diarios de que se preparaba un drástico ajuste en esas mismas tarifas como paso previo a la privatización de Gas del Estado. En su ayuda-memoria aún quedaban dos "costos" por añadir: las tasas de interés —que rondan entre 21 y 40 por ciento anual en dólares— y los impuestos sobre el trabajo (un 50 por ciento más gravosos aquí que en Brasil y cuatro veces más altos que los de Singapur o Corea). La respuesta resumida de Llach fue: "No hay que dramatizar tanto. Al fin y al cabo estamos tratando de mejorar la competitividad de las empresas por dos vías: el equilibrio fiscal y la desregulación. Claro que para que las cosas den el resultado esperado necesitamos consenso político para que el Congreso respalde la docena de iniciativas que enviamos". El funcionario se refirió a los proyectos sobre reforma laboral, impositiva, ley de Puertos, marco regulatorio para la privatización eléctrica y de gas, etc. Y de paso tranquilizó a los oyentes al asegurar que no se cumplirá el pronóstico de quienes prevén el fin del superávit comercial hacia fin de año. Ni la avalancha de importados será tan devastadora, ni caerán tanto las exportaciones. Esa parte de su disertación fue también dirigida a su ex colega del Instituto Di Tella —Canitrot—, quien minutos antes había reiterado su preocupación por la quietud del tipo de cambio, una apuesta que bastantes dolores de cabeza le trajo dos años y medio atrás. Szewach cerró la lista de oradores coincidiendo con Llach en dos puntos: 1. El tipo de cambio alto no garantiza ningún éxito, como lo demostró la década pasada; y 2. Más bien habría que esperar que el fin del ciclo de la fuga de capitales y el ingreso creciente de recursos del exterior tienda a mantener el tipo de cambio bajo por un tiempo.

Sólo para competitivos

El consenso en el Congreso que reclamó Llach tendrá otras caras a partir de diciembre, cuando efectivamente asuman sus cargos los diputados que resulten electos en los próximos comicios. Pero aunque el reparto de barajas sea distinto luego de los comicios, lo que el grueso de los analistas percibe es que el recambio de legisladores no modificará el cuadro de fondo de la economía ni la marcha de los cambios estructurales. Por más que algunas alquimias político-empresariales pergeñen voladuras de tableros, los condicionamientos que envuelven la economía son tales que difícilmente se tuerza el rumbo emprendido. Lo cual no quiere decir que no se puedan adoptar correcciones parciales o coyunturales: "Al fin y al cabo este ministro tiene un proyecto político a largo plazo y no va a destruir sectores industriales por sostener el cumplimiento de un dogma", reflexionó luego de conversar en privado con un estrecho colaborador de Domingo Cavallo. De todos modos, antes que llegue el momento de dar marcha atrás en algunos aspectos si es necesario (quizás en el último trimestre), hay puntos por resolver en lo inmediato. Los dos aspectos que las agendas privadas y oficiales subrayan en rojo son: contener el exagerado avance de los precios y asegurar el mantenimiento del superávit fiscal. El primer problema todavía no tiene una solución a la vista, de modo que es encarado más con explicaciones y amenazas que con medidas concretas. Llach le tiró la pelota a los privados cuando calculó que el precio de los bienes y servicios al consumidor está hoy 35 por ciento encima del promedio de la década pasada. Lo que quiere decir que si retrocedieran hasta el punto de partida ésa sería la magnitud en que podría mejorar el poder adquisitivo de la población. El subsecretario Juan Schiaretti, de Industria y Comercio, inició su propia cruzada contra los prestadores de servicios y no pierde ocasión de apuntar con el dedo a supermercadistas y otros intermediarios que se obcecan en mantener abultados márgenes de ganancias. Uno y otro, sin embargo, suelen admitir de puertas hacia adentro que la batalla será larga, como lo demostró el caso mexicano, que suelen seguir con atención. Entonces, como saben que deberán convivir con la dificultad por varios meses, ensayan argumentos para salir del paso. Toman, por ejemplo, la evolución de los precios mayoristas en los últimos cuatro meses, que muestran un promedio mensual de 1,2 por ciento (frente a 3,5 en los minoristas). Vista así, la evolución es similar a la de cualquier país desarrollado. Pero no todos tienen el mismo enfoque. El Consejo Profesional de Ciencias Económicas de la Capital, por ejemplo, teme que la inflación desequilibre los precios relativos. "En tal caso —señala en su último informe— comenzaría a observarse un proceso recesivo por su efecto sobre las actividades productoras de bienes transables internacionalmente y por la caída del poder adquisitivo del salario". Una muestra de que se transita por la cuerda floja la da el hecho de que se haya decidido postergar el incremento en la alícuota del IVA, del 16 al 18 por ciento. La decisión parece haber sido tomada en función de una paradójica ecuación. La presunta mayor recaudación que hubiera permitido esa suba no hubiera sido tal, por cuanto representaría una presión inflacionaria de pronto impacto bajista en la producción. Otro será el cantar después de los comicios. En esa etapa, un posible parate en la actividad económica sería compensado —a los fines de la recaudación— con una marcha más acelerada de las privatizaciones. Sólo el tiempo preelectoral avala algunas manifestaciones optimistas como la formulada esta semana por la Fundación Mediterránea: "Los supuestos acerca del nivel de actividad necesario para lograr las metas fiscales no pecan de voluntarismo, sino que son razonablemente moderados: se espera un crecimiento del PBI de algo más del 5 por ciento en 1991 y del 7,5 por ciento para el primer semestre de 1992. El ajuste fiscal se apoya además en una fuerte reducción de la evasión impositiva, tendencia que ya se ha comenzado a observar, producto de los intensos esfuerzos de la DGI, de la Aduana y del Sistema Previsional, y también de un saludable cambio de mentalidad por parte de los contribuyentes".

Válvulas sin escape

En rigor, el superávit comprometido con el Fondo Monetario se logrará —en el mejor de los casos, y según reseña el comunicado con que Economía se refirió al stand-by— "mediante la combinación del aumento del ingreso fiscal, la contención del gasto y la venta de activos".

Este último punto, el de las privatizaciones, sería el decisivo, aunque analistas como Sergio Di Pietro, de la Federación Agraria, sostengan que la buena administración financiera aconseje no utilizar bienes para cubrir gastos corrientes. El listado que el economista confeccionó, para precisar cuánto cuesta mantener el equilibrio fiscal y atender puntualmente a acreedores internos y externos incluye las siguientes transferencias: áreas petroleras centrales y secundarias; SEGBA; servicios de distribución de gas; varias líneas de ferrocarriles; ELMA; los grandes puertos; SOMISA; Petroquímica

SOBREVIVIR ES YA 2,6% MAS CARO

El costo de vida no claudica

Los precios de fábrica siguen siendo los más dóciles a la convertibilidad. En julio subieron a la europea: 0,4%.

Al mostrador

	%
Huevos	26,9
Lechuga	25,2
Pollo	10,3
Asado	7,3
Salame	6,8
Salchicha	6,7
Manzana	5,1
Merluza	4,9
Gaseosas	4,2
Aceite	3,5
Tomates	-13,8
Azúcar	-9,5
Cebolla	-8,0
Banana	-7,2
Harina	-6,6

La inflación de julio repitió un comportamiento dual que ya se observó en otros meses desde la vigencia del Plan de Convertibilidad: el índice minorista se ubicó en un 2,6 por ciento, como anticipó este diario, lejos de las expectativas de Domingo Cavallo. El indicador mayorista, en cambio, al subir sólo 0,4 por ciento complació los deseos del ministro de Economía.

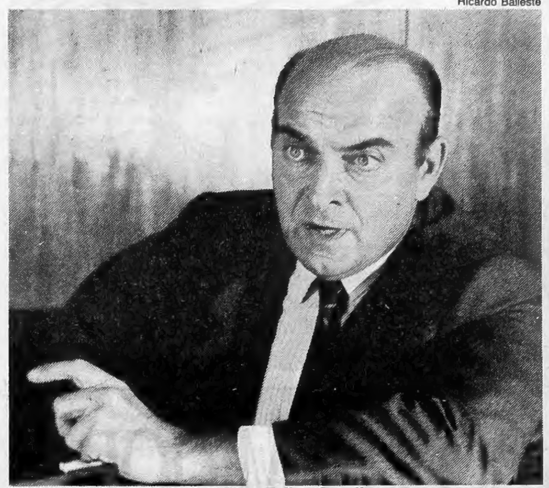
De acuerdo con estos resultados que ayer difundió el Instituto Nacional de Estadística y Censos (INDEC), desde el 1° de abril a la fecha el costo de vida aumentó un 14,8 por ciento, mientras que los precios industriales acumulan un incremento de apenas el 3,9 por ciento. Más allá de toda evaluación del Plan de Convertibilidad, la serie histórica demuestra que guarismos así sólo encuentran antecedentes similares en febrero de 1986, durante el Plan Austral.

Por ahora, la intención de Cavallo de aproximar a cero la variación de los índices de precios encuentra evidente resistencia en el renglón minorista. En julio le jugó una mala pasada el rubro "esparcimiento", que por cuestiones estacionales (vacaciones de invierno) se encareció en un 8,6 por ciento. Un poco más atrás se colocaron alimentos y bebidas, con un 3,7 por ciento.

El reflejo de estos números en la canasta de productos seleccionados por el INDEC tuvo sus polos en la suba del 26,9 por ciento en el precio de los huevos y la baja del 13,8 por ciento en el de los tomates redondos.

Los precios mayoristas, que acumulan un aumento del 58,5 por ciento en lo que va del año, revelaron un comportamiento más homogéneo entre sus componentes. Los productos nacionales aumentaron un 0,4 por ciento, mientras que los importados —a dólar anclado— bajaron un 0,7 por ciento. A su vez, aquéllos comprenden subas en los agropecuarios del 3,1 por ciento y del 0,1 por ciento en los no agropecuarios. Finalmente, el índice del costo de la construcción, con salarios inmóviles, registró un aumento del 0,1 por ciento con respecto a las cifras de junio.

Ricardo Ballesté



Ministro de Economía, Domingo Felipe Cavallo.
El IPC sigue resistiendo la orden de retroceder.

Bahía Blanca; Petroquímica General Mosconi; etc. Ello permitiría ir mejorando las condiciones de la inversión privada, a través del retorno de capitales y la recuperación del crédito, esquema que se consolidaría luego de la renegociación a largo plazo con la banca privada. La productividad de las empresas argentinas sería el resultado "micro" de aquellos grandes cambios. Dos de los temas pendientes antes de entrar plenamente en esa etapa, según expertos de la Fundación Mediterránea, serían:

- ajustar márgenes de rentabilidad empresaria (como lo propuso Jorge Baldrich al mencionar la necesidad de ajustar estructura de costos para superar la crisis por la que atraviesa el sistema financiero); y
- evitar la indexación salarial, "mecanismo que con suma rapidez convierte reacomodamientos puntuales y muchas veces transitorios de precios —como los que se producen por razones estacionales— en incrementos generales y definitivos que erosionan el tipo de cambio real y afectan la competitividad", a juicio de Osvaldo Giordano y Silvia Montoya.

Para estos últimos, en el viejo modelo de funcionamiento de la economía, la "válvula de escape" frente a los conflictos laborales eran las devaluaciones, los incrementos en los precios y la política monetaria expansiva. En un contexto como ése, la rentabilidad de una empresa no estaba vinculada a su nivel de competitividad y productividad, sino que estaba estrechamente relacionada con la habilidad para acceder a los beneficios asociados a la enorme cantidad de subsidios existentes. Con otras palabras, Szewach instó a los industriales a superar la "inflexibilidad descendente de los salarios nominales", aunque tenga que llegarse al conflicto para renegociar con los sindicatos.

Para seguir en el boxeo profesional y avanzar en el ranking de pesos pesado, Economía aconseja a los empresarios calzarse los guantes y el protector bucal, y darles duro como entrenamiento a los sparrings de siempre.

FALLO FAVORABLE A CUELLO Y COSSIO

Lo de la DGI no fue puro humo

El ex subsecretario de Finanzas Públicas, Raúl Cuello, y el actual titular de la Dirección General Impositiva, Ricardo Cossio, fueron sobreseídos por el juez federal Ricardo Wechsler en una causa por presunta violación de los deberes de funcionario público y enriquecimiento ilícito, que se había iniciado tras una denuncia del diputado Franco Caviglia.

El legislador, integrante del Grupo de los Ocho, había sostenido en su denuncia que Cossio y Cuello le concedieron a la empresa tabacalera Nobleza Piccardo beneficios indebidos para el pago de una deuda de diez millones de dólares en agosto del año pasado.

En su fallo, el juez Wechsler consideró demostrado que la Dirección General Impositiva había efectuado a la compañía las correspondientes intimaciones y había suspendido la entrega de estampillas fiscales para la venta de cigarrillos. Nobleza debía abonar el 30 de agosto del año pasado 50 millones de australes por impuestos internos, pero al comprobarse la mora en el cumplimiento de la obligación, la DGI intimó en horas de la noche la cancelación de la deuda, lo que reiteró en tres oportunidades al día siguiente, obteniendo que la deudora liquide la suma actualizada y con intereses en los días posteriores.

"La administración desarrollada por el licenciado Cossio —añade el fallo— se destacó no sólo por el cumplimiento efectivo de las normas legales en vigencia, sino también por la rapidez, celo y eficiencia puestos de manifiesto en el ejercicio propio de su función que permite decir, sin temor a equivocarme, que no solamente se trata de un eficiente funcionario público sino, justificando su designación en la Dirección General Impositiva, de un excelente activo y diligente recaudador".

En cuanto al posible enriquecimiento ilícito, el juez consideró que se trata de una denuncia "pueril" que "carece de sustento como para iniciar cualquier forma de pesquisa ante la ausencia notable de elemento alguno de justificación".

Siderca saldrá con 50

Los financistas de la City porteña y de otras plazas internacionales empezarán a negociar a fin de setiembre Obligaciones Negociables (ON) de Siderca. La asamblea de la principal acería privada autorizó la emisión de esos documentos por un monto de 100 millones de dólares, pero por ahora sólo la mitad saldrá al mercado. La dupla Banco Río-Shearson Lehman diseñará las características del bono.

La empresa de la familia Rocca llamó a licitación para elegir al agente financiero de sus ON, y Río-Shearson desplazó a competidores de la talla de J.P. Morgan-Prudential Bache-Merril Lynch (el Banco Francés también participaba indirectamente en ese trío), Chase Manhattan, Citi-Boston y el japonés Dai Ichi Bank. El concurso fue ganado por el que ofreció mejores condiciones y una tasa más baja, es decir, un costo menor de endeudamiento para la fábrica de tubos.

La tasa de interés será fija —oscilará entre el 11 y el 13 por ciento—, a diferencia de otras ON que salieron al mercado ofreciendo LIBOR más una sobretasa. El plazo será de cinco años, con uno de gracia, y la amortización se hará en cuotas semestrales.

Siderca aplicará los fondos a refinanciar su pasivo, mejorando el perfil de su deuda y amortiguando el peso de los más de 100 millones de dólares de Bócrex inmovilizados en su activo. La acería de Techint mejoró este año su resultado, revirtiendo la pérdida de 94,6 millones de dólares del período abril-diciembre de 1990, aunque aquel quebranto había sido absorbido por la ganancia financiera obtenida en esos meses. Siderca exportó el año pasado el 81 por ciento de su producción de tubos.

El seminario del miedo

(Por J.N.) "Perdimos por puntos", concluían ayer en la Secretaría de Planificación, donde habían temido una derrota por knock out frente a un pegador medio pesado como es Domingo Cavallo en la meneada cuestión del llamado Seminario sobre las Ventajas Comparativas de la Nación. En concreto, el gabinete nacional resolvió unánimemente patear el magno evento a los días 16 y 17 de setiembre, en lugar del 22 y 23 de agosto, con lo que queda claro para quien dudara de que Economía no deseaba su celebración antes de las elecciones. Por ahora, el único que está obteniendo réditos concretos de todo este asunto es Michael Porter, autor de un grueso libro —muy recomendado por Guillermo Kühl— sobre las ventajas competitivas de las naciones (que serían dinámicas, a diferencia de las ventajas comparativas, que están *demodé* y son estáticas). Porter está facturando unos 2 millones de dólares anuales gracias a ese tomo, y el seminario ideado por José Luis Manzano, impulsado por Eduardo Bauzá y Vittorio Orsi, y torpedeado por Cavallo, lo ayuda a vender más ejemplares y dar más charlas rentadas. Como garantía para que el debate no se le torne adverso, el equipo económico se aseguró la inclusión de Juan José Llach, su asesor en jefe, en el comité organizador (junto a Félix Borgonovo y Horacio Rieznik), lo cual también supondrá rediscutir la metodología de la discusión y diversos aspectos operativos. El documento donde se describen los temas, el mecanismo del encuentro y los participantes ya va por la sexta versión.



ELIMINARAN

DIAS DE

El ministro de Justicia, León Arslanián, anunció el traslado de los penales de Caseros y Devoto fuera de la Capital Federal, cuando se concluya la construcción de una nueva cárcel en Ezeiza. Los bonaerenses enfrentarán la superpoblación de detenidos construyendo pequeñas unidades penitenciarias privadas en el territorio provincial.

En un plazo imposible de precisar por el momento pero que se estima breve, "no habrá más cárceles en la Capital Federal", anunció el ministro de Justicia, León Carlos Arslanián. Los internos de los penales de Caseros, en Parque Patricios, y de Villa Devoto serán trasladados a las nuevas instalaciones que se construirán en un predio de 300 hectáreas que tiene en Ezeiza el Servicio Penitenciario Federal. Los 1500 detenidos que se apiñan en Caseros y Devoto, sumados a los casi diez mil que están alojados en las cárceles de la provincia de Buenos Aires, representan más de la mitad del total del país. Las condiciones de vida, sumadas a la morosidad de las causas —hay miles de procesados que están en esa condición hasta más de 10 años— y el maltrato interno son los principales motivos de los motines, con muertos y heridos, que se producen cada vez con mayor frecuencia.

Arslanián, que habló del traslado tras analizar el tema durante una reunión del gabinete nacional, viene insistiendo sobre la intención de producir un "cambio de concepción" en el sistema penitenciario nacional con la intención de "reeducar en vez de reprimir". El problema es general, según lo admitió a **Página/12** el subsecretario de Justicia bonaerense, Joaquín Da Rocha. "Los tiempos procesales —dijo— son un factor decisivo

PATRONATO DE

Los condenados a

La escena se repite casi a diario. En el frente de cualquier servicio penitenciario algún ex convicto disfruta el día deseado. En libertad condicional o con la pena agotada, espera, con un bolsito al hombro por toda pertenencia, que afuera una mano se estire para torcer el destino. A esa altura tal vez ya comprenda lo difícil que será acomodarse de vuelta y casi ni le importe la estadística que indica que el 39,43 por ciento no escapa a las trabas impuestas y reincide.

Tras el tiempo de encierro, el hombre se enfrenta al mundo con la sensación de que sólo una puerta, la del penal, se abre. "Si vos tenés a un ser humano en condiciones permanentes de alta compulsividad en la injusticia, sin programas de estudio, ni recuperación de la personalidad a través de un oficio, con ocio y despersonalización, acompañado por la perversión del sistema penitenciario, está claro que nadie le da instrumentos para profundizar su espíritu crítico. Todos los presos tienen noción de culpa, que se pierde al ver que el medio que los aprisiona es tan o más corrupto que ellos. Cuando pasa esto se afirman en lo peor de ellos mismos, que es: 'está bien lo que hice, qué boludo que no lo planeé mejor'', expone Alba Castillo, presidenta del Servicio de Asistencia Solidaria Integral del Detenido (SASID).

"La persona que sale de la cárcel presenta una serie de dificultades muy serias y requiere no de una vigilancia sino de una guía y una asistencia, sin eso es probable que recaiga. El principio es durísimo: sin trabajo, arduo en general, tanto más para quien habitualmente no tiene una especialización ni puede justificar dónde estuvo anteriormente, con la desvinculación familiar, las carencias elementales, dónde dormir o comer y con doscientos mil australes, a lo mejor, en el bolsillo. En esas condiciones es factible que no sólo él, usted o yo cometamos un delito", apunta Julio Aparicio, titular del Patronato de Liberados.

El Patronato de Liberados de la Capital Federal fue fundado el 26 de junio de 1918 por Jorge Frías, quien lo presidió hasta 1966. Precursora en América latina, la institución se encarga, con la obligación que le demanda el artículo 13 del Código Penal, de todos los liberados condicionales metropolitanos. Pero la tarea abarca también campos que no son exigidos. Desde hace quince años se ocupan además de los que no obtienen esa gracia. "Vimos que atendíamos a una elite dentro de los que se van, que tienen mejor pronóstico, que observaron los reglamentos y a aquel que es reincidente, con mal augurio, no. Sentimos que éramos un hospital que curaba a los que tenían gripe, nada más." Entonces elaboraron programas para satisfacer a los que no están obligados a presentarse, cerca de dos mil voluntarios anuales. Aparte, en 1987 firmaron acuerdo con las cámaras porteñas del Crimen y en lo Civil y a partir de ahí trabajan con los jóvenes de 16 años de promedio que Aparicio prefiere describir con una frase del poeta Jorge Amado: "Estos chicos han conocido todas las miserias del mundo a la edad en que los niños ricos todavía creen que los bebés vienen de París en una cigüeña".

La historia de SASID es distinta. Nació en el pabellón tercero de Villa Devoto el 22 de febrero de 1982 con la intención de "reivindicar los derechos de los detenidos por razo-

CARCELES DE LA CAPITAL

MUDANZA

para el mejoramiento de la situación carcelaria. En la actualidad tenemos una cifra que habla por sí sola: entre el 20 y el 25 por ciento de los detenidos bajo proceso (1588 personas, exactamente) pasan entre 2 y 12 años en prisión a la espera de una sentencia''.

Una de las consecuencias que esto acarrea es la superpoblación carcelaria. Los establecimientos penitenciarios bonaerenses están en condiciones de alojar a un máximo de 6500 internos pero, según el propio Da Rocha: ''En este momento albergan a 9350 personas. Esto significa un 50 por ciento de superpoblación, lo cual obviamente impide lograr las condiciones mínimas para la futura reinserción de los detenidos en la comunidad. Estas cifras son más alarmantes si se tiene en cuenta que el 70 por ciento de los presos son procesados y no condenados''.

Para Da Rocha el problema tendría posibilidades no muy lejanas de solución: ''Hace un año y medio estamos trabajando en un proyecto mediante el cual, con la participación de empresas privadas, pensamos construir 5 nuevas cárceles en el conurbano. Se trata de unidades pequeñas, con capacidad para 350 procesados y tendrán como finalidad ofrecer condiciones dignas a quienes deban permanecer en ellas''. La iniciativa del gobierno provincial prevé trasladar a las nuevas unidades detenidos de las cárceles de Mercedes y Dolores ''que tienen una antigüedad de 120 años y son una verdadera vergüenza''. Para la abogada Alicia Oliveira, especialista en Derecho penitenciario, este proyecto aportaría pocas soluciones: ''Esto de construir más cárceles me suena a que cada vez va a haber más gente detenida. La existencia de nuevas cárceles no garantiza ni mejoras para los presos ni seguridad para la sociedad. Porque la cárcel, como cualquier institución 'total', posee un efecto reproductor del fenómeno que pretende reprimir: así como los institutos psiquiátricos 'enloquecen' en vez de curar, las cárceles —lejos de resocializar a los internos— generan más violencia. Ya sea por el trato que reciben los presos y sus familiares, como por el contacto permanente de procesados con condenados. Una iniciativa más de fondo tendría que buscar la correcta aplicación de la ley de excarcelaciones. Esto es: no tener tanta gente detenida con prisiones preventivas larguísimas''.

''Lo más grave —añadió Oliveira— es que toda la etapa de prisión preventiva se cumple en cárceles de máxima seguridad. Esto no les permite a los procesados gozar de algunos beneficios de los que sí gozan los condenados, como por ejemplo un régimen de salidas o el acceso a la excarcelación.'' Al respecto, Joaquín Da Rocha señaló que el Poder Ejecutivo provincial ha enviado al Congreso Nacional un proyecto de nuevo Código Procesal Penal (el vigente data de 1915), ''que se encuentra hace más de un año a la espera de tratamiento parlamentario. Esta iniciativa contempla la modalidad del juicio oral, que agilizaría notablemente los procesos. De este modo se tendría un principio de solución más de fondo (la construcción de cárceles es sólo un paliativo), ya que no habría tanta gente detenida a la espera de sentencia''.

Los problemas carcelarios no se reducen a la superpoblación. Para Da Rocha ''la cuestión es encontrarles un sentido a las cárceles. Su finalidad debe ser la resocialización y no el castigo de los presos''. Y en tal sentido cree que ''se debe humanizar el sistema carcelario posibilitando a los detenidos la realización de estudios, brindándoles más oportunidades de trabajar y de tener un contacto más fluido con sus familias''.

LIBERADOS

volver

nes políticas, gremiales, estudiantiles o de toda denominación que surja en el futuro, pues todos son iguales'', tal como reza en su acta constitutiva.

''El 70 por ciento de la gente apresada pasó por institutos de menores. Esto no es casual. Un pibe llega ahí porque es pobre, no por otra cosa. Primer delito en la Argentina: ser pobre. En esa instancia se abonan al sistema que técnicamente se llama de criminalización del individuo y le van dando todas las pautas y los incentivos para que no se desprenda, para que salga y robe otra vez. Con esto no defendemos el atraco ni el control social, damos datos de la realidad'', afirma Alba Castillo.

En otras palabras el Patronato plantea casos similares. ''Es como una carrera que empieza en la deserción escolar, una escalera en la que se sube y no se desciende. Hay que tener en cuenta que la delincuencia es marginal, de clase baja, lo que no quiere decir que son exclusivamente los que cometen infracciones. Son los que caen y quienes al salir siguen relegados. La Justicia condena por un tiempo y la sociedad a cadena perpetua, no perdona. Frente a este hecho no ingresan en los avances de la capacitación laboral, repiten pautas propias y arrastran una densa problemática personal''.

Entre tanta indiferencia las dos entidades intentan cubrir las necesidades materiales que se tornan primordiales. Alojamiento los primeros días y préstamos para comer, viajar todo el mes hacia la nueva ocupación hasta cobrar el sueldo o créditos, que a veces rondan el millón y medio de australes para comprar herramientas con que independizarse, que son devueltos en cuotas.

LA CIUDAD DESNUDA

En busca de la sonrisa perdida

(*Por C.S.*) A los 64 años, cuando creía haberlo vivido casi todo, el hombre se encontró con una aventura a mano, una anécdota para contarles a los amigos en la sobremesa de fin de año, un recuadro —por fin— en los diarios del día. El dueño de la historia, encima, es español de zeta densa, le cae bien de hombros el sobrenombre de Gallego, y puede cuadrar, aquí, decir que sólo se trata de un nuevo cuento, una exageración de un porteño displicente. Pero ahí, en Los 36 Billares, ese bar de aire quieto y gente doblegada, quedó la secuela del inodoro destrozado y los testigos abundan. A las seis de la mañana, el hombre que tal vez venía con un ventarrón de ginebra encima para paliar tanto frío, constató su garganta apretada, el estómago contraído en exceso, y lentamente la necesidad de abrirlo todo para expulsar lo que le sobraba al cuerpo. Fue a vomitar al baño. En la performance solitaria, sin nadie que le sostuviera la frente, se fue vaciando de a poco y casi por completo: cuando se repuso y enfrentó el espejo, se dio cuenta de que le faltaba la dentadura postiza.

''Cómo carajo me compro otra'', dijo en voz alta, y sin pensamientos, dominado por la pura acción, se arremangó la manga del brazo derecho y comenzó a tantear en el fondo del retrete —esos agujeros sin inodoros, en los que hay que embocar de lejos— pero el esfuerzo valió la pena. Entre los desechos de la ciudad, el Gallego fue palpando hasta que encontró su prótesis inconfundible y la apretó con fuerza. Quiso sacar el brazo. No pudo.

Digno, estuvo peleando un rato, en la soledad, y ni se le ocurrió empezar a los gritos, la palabra socorro quería invadirle la voz, pero aguantó firme. Un amigo, ante la demora, fue a buscarlo y lo encontró tirado en el piso, casi todo el brazo adentro, el gesto sorprendido pero a pesar de todo guardaba cierto optimismo. ''La encontré, la encontré'', decía el Gallego, y no largaba la dentadura postiza.

Hicieron fuerza varios, vinieron los mozos, el encargado y al final llamaron a la policía. No hubo caso. ''Esto es cuestión de bomberos'', dijo un oficial y llegaron, en un ratito, dos dotaciones del Cuartel II. El Gallego estaba algo contracturado a las 11 de la mañana y soportaba encima, los chistes más procaces. Pero ni así soltaba su boca artificial de masticar. Expeditivos, los bomberos rompieron el baño y se lo llevaron: el hombre, su brazo, el caño. En medio, su mano apretando la dentadura postiza. Entre aplausos entró al Hospital Ramos Mejía donde se apeló a martillo y bisturí para separar lo inseparable. Cansado, en el mediodía porteño, el español se palpó a lo largo su brazo, sin caño, acarició sus dientes de cerámica, y se sintió ganador. Tenía una historia para contarle al mundo.



AFP

Viaje a las estrellas

En un lanzamiento considerado como perfecto, cinco astronautas partieron para una misión espacial de nueve días a bordo del transbordador ''Atlantis''. Diversas fallas mecánicas retrasaron el comienzo de esta nueva aventura orbital desde el pasado 23 de julio.

A los diez años del comienzo del Proyecto Shuttle, el temor a sque la flota de transbordadores se esté quedando vieja sigue flotando en el aire, aunque con la entrada en funcionamiento el año próximo del ''Endeavour'' dicha preocupación se palia un poco.

El objetivo principal del ''Atlantis'' será colocar en órbita, a 37.000 metros de altura sobre el Ecuador, un ''supersatélite'' con el que se quiere completar una red de telecomunicaciones interespaciales y terrestres, con la ayuda de otros tres satélites ya en órbita sobre el Océano Atlántico y el Pacífico. Durante los nueve días que durará la operación, los cinco astronautas tendrán tiempo y oportunidad de confirmar datos sobre el efecto de la ingravidez en el organismo humano, ya conseguidos en el vuelo anterior del ''Columbia'', especialmente dedicado a la medicina espacial. La NASA también aprovecha la presencia en el espacio de esta tripulación para diversos estudios físicos y químicos, además de querer demostrar, una vez más, la diferencia entre una misión tripulada y otra que no lo está. La NASA depende del Proyecto Shuttle de transbordadores para la fabricación de la estación espacial ''Freedom'', en la segunda parte de la década actual, camino del viaje a Venus, dentro de dos.



EL SENADO NORTEAMERICANO AUTORIZO UN ATAQUE A IRAK

FELIZ AÑO, SADDAM

En el día en que se cumplía un año de la invasión iraquí a Kuwait, el Senado norteamericano aprobó una autorización para lanzar un ataque contra Irak si no desmantela su potencial nuclear. Al mismo tiempo, George Bush llamó a derrocar a Saddam Hussein otra vez y el secretario de Defensa Dick Cheney opinó que "tiene los días contados".

El Senado norteamericano votó ayer por 97 a 2 una autorización para que el presidente George Bush ataque militarmente a Irak si éste no cumple los acuerdos de desmantelamiento de su potencial nuclear, lo que fue reforzado por el propio Bush con un llamado a derrocar a Saddam Hussein y la exigencia de mayor cooperación por Bagdad para eliminar sus capacidades nucleares. El primer aniversario de la invasión iraquí a Kuwait se cumplió de este modo con una fuerte escalada retórica contra Saddam: el secretario de Defensa norteamericano Dick Cheney dijo que aquél no debía "repetir el error de subestimar una vez más la decisión estadounidense" y el canciller británico Douglas Hurd amenazó con la fuerza militar para asegurar la liquidación del arsenal iraquí de destrucción masiva. Una encuesta de *Wall Street Journal/NBC* reveló que el 80 por ciento de los norteamericanos respaldaría la decisión de recurrir a las armas para terminar con las instalaciones nucleares iraquíes, y que un 66 por ciento piensa que la guerra contra Irak fue terminada demasiado pronto.

"Un año después de la pesadilla de la brutal ocupación de Kuwait, el agresor ha sido rechazado, pero nuestro trabajo aún no ha terminado", advirtió Bush. El presidente reiteró que quería mejores relaciones y una reinserción de Irak en la comunidad internacional, "pero no antes de que su pueblo se haya dado nuevos líderes". A su vez, el senador Robert Dole, jefe de la bancada republicana y autor de la resolución de ayer, calificó la votación como "un regalo para Saddam Hussein en el primer aniversario de la guerra del Golfo" ya que "hay gente que no quiere entender lo que se le dice" (en alusión a Saddam). Cheney, en entrevistas televisivas, decía al mismo tiempo que, pese a dar a los inspectores de la ONU información sobre sus armas de destrucción masiva, "Irak no ha dicho todavía todo, en tanto que Estados Unidos está dispuesto a obtener un respeto pleno de las resoluciones de la ONU". El jefe del Pentágono también consideró que Saddam "tiene los días contados" y "tarde o temprano será derrocado", justificando ese convencimiento en el hecho de que el líder iraquí "está cada vez más desacreditado y ridiculizado en su propio país".

El clima de tensión se reforzó con la difusión por funcionarios norteamericanos y británicos de las torturas sufridas por los prisiones de esas nacionalidades que cayeron en manos de la fuerza de Saddam. Las torturas, según se documentó, incluyeron descargas eléctricas, ruptura de huesos a golpes de cachiporra, amenazas de rebanamiento de dedos y sesiones de ruleta rusa. El diario inglés *Daily Mirror* publicó en primera plana el título "Saddam torturó a nuestros jóvenes", con una gran foto del piloto John Peters con el rostro tumefacto, uno de los primeros prisioneros mostrado por la televisión iraquí durante la guerra con el fin de aterrorizar al público de Occidente y desmovilizar su voluntad de guerra.

Con simultaneidad al crescendo retórico, el Consejo de Seguridad de la ONU comenzaba a examinar ayer dos informes presentados por el secretario general Javier Pérez de Cuéllar que proponen un control estricto y permanente del armamento químico, biológico, nuclear y balístico de Irak. El plan otorgaría a los expertos de la Comisión Especial de la ONU y de la Agencia Internacional de Energía Atómica el derecho irrestricto de viajar por tierra, mar y aire en todo el territorio iraquí con el fin de descubrir y destruir todas las armas no convencionales de ese país. El Consejo de Seguridad estaría encargado de decidir la duración de este plan de control, que es el más riguroso de toda la historia de la ONU en relación con un Estado soberano, y que prácticamente confiere un estatuto diplomático supranacional a los expertos encargados de verificar los armamentos iraquíes. El plan no especifica plazos, pero propone que los 15 de enero y los 15 de julio de cada año la Comisión Especial de la ONU entregue un informe sobre la desmilitarización no convencional de Irak, lo que indica que se trataría de un proyecto a largo plazo. La propuesta de Pérez de Cuéllar es consonante con el plan presentado al Consejo de Seguridad por la propia Agencia de Energía Atómica.

Irak, entretanto, vivió el aniversario de la invasión en normalidad, o al menos en lo que pasa por normalidad en Irak en estos días: hambre, escasez y múltiples fotografías de Saddam Hussein, el único bien que se prodiga a manos llenas. Los diarios publican la foto de Saddam todos los días, en traje árabe u occidental, en uniforme militar, en camisa de manga corta, sombrero de paja y anteojos de sol. Un informe de la FAO, organización de la ONU para la alimentación y la agricultura, dijo ayer que el espectro de grave hambruna se proyecta sobre el país si no se envían alimentos rápidamente, y que la situación es particularmente amenazante para los niños, los bebés y las mujeres embarazadas.

LOS PALESTINOS TAMBIEN CO

En Medio Oriente, todos tira

El sí del premier israelí Yitzhak Shamir a la iniciativa de paz para Medio Oriente lanzada juntamente por Estados Unidos y la Unión Soviética no conformó a ninguno de los países árabes comprometidos en la negociación y menos aun a los palestinos, que ayer expresaron al secretario de Estado James Baker su voluntad de participar, pero si se cumplen ciertos requisitos. El canciller norteamericano estuvo en Jerusalén con los representantes palestinos —quienes rechazaron el derecho israelí a vetar su delegación— y luego se entrevistó en Amman con el rey Hussein de Jordania, quien reiteró que la representación palestina es decisión de ese pueblo. En Washington, el presidente George Bush agradeció a Shamir su compromiso de participación en la Conferencia de Paz, pero llamó a israelíes y palestinos a eliminar los últimos obstáculos para que puedan comenzar las negociaciones.

En su sexta gira regional, después de haber dialogado con el premier israelí Yitzhak Shamir, el canciller norteamericano James Baker recibió en el consulado de su país en Jerusalén a los tres representantes palestinos que llevaron su punto de vista acerca de la Conferencia de Paz convocada por EE.UU. y la URSS para octubre próximo. Baker planteó a sus interlocutores que se encuentran ante una oportunidad inédica y les aseguró que "tienen todo que ganar" en un proceso de negociación.

Después de cuatro horas de charla, los palestinos anunciaron en una conferencia de prensa que habían aceptado la propuesta, aunque habían planteado ciertos requisitos previos (ver nota aparte). Faisal Husseini, jefe del grupo, dijo que las conversaciones con Baker habían sido "muy serias" pero algunos puntos, como "el veto israelí", eran inaceptables. Husseini, hombre de Al Fatah (principal corriente de la OLP), dijo además que habían obtenido de Baker algunas garantías, como el respeto a la autodeterminación palestina.

Para Baker el trabajo resultó monótono, más aun que en sus cinco giras anteriores. El tema excluyente de todas sus entrevistas fue la delegación palestina y en Jordania tuvo que escuchar argumentos más o menos parecidos a los expresados en el consulado de Jerusalén este. El rey Hussein dijo que la decisión concernía a los palestinos y el premier Taher Masri fue más allá y señaló que incluso sería mejor que los palestinos tuvieran una representación independiente de la jornada. El secretario de Estado norteamericano será hoy recibido en Marruecos por el rey Hassan II y mañana estará en Túnez, para intentar un acuerdo con los países musulmanes del MAGREB (también visitará Argelia).

AFP


James Baker se entrevistó con el dirigente Faisal Husseini.

Entre tanto el presidente George Bush aprovechó una conferencia de prensa en la que habló del aniversario de la invasión iraquí a Kuwait (ver aparte) para reiterar un llamado a palestinos e israelíes para que dejen de lado algunas de sus exigencias con el fin de allanar el camino a la Conferencia de Paz. Además de informar que "estamos próximos a confirmar" la convocatoria para octubre formulada el miércoles desde Moscú, Bush reiteró su apoyo a las resoluciones de la ONU que exigen a Israel que se retire de los territorios árabes que ocupa desde 1967.

En Israel, las evaluaciones acerca del futuro de las negociaciones fueron diversas. El premier Yitzhak Shamir con-

"Página/12, el país a diario", editado en Buenos Aires, República Argentina, de martes a domingo por Editorial "La Página S.R.L.". Registro de Marca: 1590381. Redacción y administración: Belgrano 671/77. Codigo Postal 1092, Capital Federal. Teléfonos: 334-7203 / 7204 / 7206 / 7208 / 7209 / 2322 / 2323 / 2324. Publicidad: Perú 457 - 1er. Cuerpo - 2do. Piso Of. "C". - Tel. 34-7365/ 3924/ 8216. Fotocomposición, armado

Pági

EL SENADO NORTEAMERICANO AUTORIZO UN ATAQUE A IRAK

FELIZ AÑO, SADDAM

En el día en que se cumplía un año de la invasión iraquí a Kuwait, el Senado norteamericano aprobó una autorización para lanzar un ataque contra Irak si no desmantela su potencial nuclear. Al mismo tiempo, George Bush llamó a derrocar a Saddam Hussein otra vez y el secretario de Defensa Dick Cheney opinó que "tiene los días contados".

El Senado norteamericano votó ayer por 97 a 2 una autorización para que el presidente George Bush ataque militarmente a Irak si éste no cumple los acuerdos de desmantelamiento de su potencial nuclear, lo que fue reforzado por el propio Bush con un llamado a derrocar a Saddam Hussein y la exigencia de mayor cooperación por Bagdad para eliminar sus capacidades nucleares. El primer aniversario de la invasión iraquí a Kuwait se cumplió de este modo con una fuerte escalada retórica contra Saddam: el secretario de Defensa norteamericano Dick Cheney dijo que aquél no debía "repetir el error de subestimar una vez más la decisión estadounidense" y el canciller británico Douglas Hurd amenazó con la fuerza militar para asegurar la liquidación del arsenal iraquí de destrucción masiva. Una encuesta de *Wall Street Journal/NBC* reveló que el 80 por ciento de los norteamericanos respaldaría la decisión de recurrir a las armas para terminar con las instalaciones nucleares iraquíes, y que un 66 por ciento piensa que la guerra contra Irak fue terminada demasiado pronto.

"Un año después de la pesadilla de la brutal ocupación de Kuwait, el agresor ha sido rechazado, pero nuestro trabajo aún no ha terminado", advirtió Bush. El presidente reiteró que quería mejores relaciones y una reinserción de Irak en la comunidad internacional, "pero no antes de que su pueblo se haya dado nuevos líderes". A su vez, el senador Robert Dole, jefe de la bancada republicana y autor de la resolución de ayer, calificó la votación como "un regalo para Saddam Hussein en el primer aniversario de la guerra del Golfo" ya que "hay gente que no quiere entender lo que se le dice" (en alusión a Saddam). Cheney, en entrevistas televisivas, decía al mismo tiempo que, pese a dar a los inspectores de la ONU información sobre sus armas de destrucción masiva, "Irak no ha dicho todavía todo, en tanto que Estados Unidos está dispuesto a obtener un respeto pleno de las resoluciones de la ONU". El jefe del Pentágono también consideró que Saddam "tiene los días contados" y "tarde o temprano será derrocado", justificando ese convencimiento en el hecho de que el líder iraquí "está cada vez más desacreditado y ridiculizado en su propio país".

El clima de tensión se reforzó con la difusión por funcionarios norteamericanos y británicos de las torturas sufridas por los prisiones de esas nacionalidades que cayeron en manos de la fuerza de Saddam. Las torturas, según se documentó, incluyeron descargas eléctricas, ruptura de huesos a golpes de cachiporra, amenazas de rebanamiento de dedos y sesiones de ruleta rusa. El diario inglés *Daily Mirror* publicó en primera plana el título "Saddam torturó a nuestros jóvenes", con una gran foto del piloto John Peters con el rostro tumefacto, uno de los primeros prisioneros mostrado por la televisión iraquí durante la guerra con el fin de aterrorizar al público de Occidente y desmovilizar su voluntad de guerra.

Con simultaneidad al crescendo retórico, el Consejo de Seguridad de la ONU comenzaba a examinar ayer dos informes presentados por el secretario general Javier Pérez de Cuéllar que proponen un control estricto y permanente del armamento químico, biológico, nuclear y balístico de Irak. El plan otorgaría a los expertos de la Comisión Especial de la ONU y de la Agencia Internacional de Energía Atómica el derecho irrestricto de viajar por tierra, mar y aire en todo el territorio iraquí con el fin de descubrir y destruir todas las armas no convencionales de ese país. El Consejo de Seguridad estaría encargado de decidir la duración de este plan de control, que es el más riguroso de toda la historia de la ONU en relación con un Estado soberano, y que prácticamente confiere un estatuto diplomático supranacional a los expertos encargados de verificar los armamentos iraquíes. El plan no especifica plazos, pero propone que los 15 de enero y los 15 de julio de cada año la Comisión Especial de la ONU entregue un informe sobre la desmilitarización no convencional de Irak, lo que indica que se trataría de un proyecto a largo plazo. La propuesta de Pérez de Cuéllar es consonante con el plan presentado al Consejo de Seguridad por la propia Agencia de Energía Atómica.

Irak, entretanto, vivió el aniversario de la invasión en normalidad, o al menos en lo que pasa por normalidad en Irak en estos días: hambre, escasez y múltiples fotografías de Saddam Hussein, el único bien que se prodiga a manos llenas. Los diarios publican la foto de Saddam todos los días, en traje árabe u occidental, en uniforme militar, en camisa de manga corta, sombrero de paja y anteojos de sol. Un informe de la FAO, organización de la ONU para la alimentación y la agricultura, dijo ayer que el espectro de grave hambruna se proyecta sobre el país si no se envían alimentos rápidamente, y que la situación es particularmente amenazante para los niños, los bebés y las mujeres embarazadas.

AFP



Por 97 votos contra 2, el Senado autorizó otro ataque a Saddam.
Fue, según Dole, "un regalo para Saddam en el primer aniversario".

Una masacre hace desbordar la crisis yugoslava

Ochenta policías y un número indeterminado de civiles murieron en enfrentamientos con serbios en Eslavonia. La Comunidad Europea intenta una nueva mediación.

La cuarta visita en un mes de la troika de cancilleres de la Comunidad Europea (Holanda, Luxemburgo, Portugal) a Yugoslavia coincidió ayer con una siniestra "profecía autocumplidora": "la mayor masacre interétnica desde la Segunda Guerra Mundial", que según versiones falsas y luego desmentidas se había producido el lunes entre serbios y croatas en Croacia, ocurrió finalmente el jueves en Eslavonia, bolsón de esa república con mayoría serbia, donde ayer se confirmó oficialmente que al menos ochenta policías y un número no determinado de civiles murieron en enfrentamientos librados en las primeras horas de la mañana. El recalentamiento de la lucha interétnica colocó entre la espada y la pared al gobierno croata del presidente Franjo Tudjman, que 24 horas antes había desplazado de la cartera de Defensa al líder del ala más dura antiserbia y ayer se vio acusado por medios de prensa y parlamentarios croatas de haber traicionado la causa nacionalista.

La división del gobierno croata degeneró con el correr de las horas en el más puro caos. Al cierre de esta edición, el removido ministro de Defensa Simo Djodan no había abandonado su despacho e intentaba hacer cumplir resoluciones enfrentadas con las de su sucesor designado. El titular del Interior, Ivan Vekic, el principal de los duros que logró retener su cargo tras la barrida contra los halcones, intentaba infructuosamente contactos para promover una reunión de emergencia del Parlamento, que ya pospuso tres veces por falta de acuerdo la sesión de emergencia que debe debatir la instauración del estado de guerra, que permitiría al gobierno prescindir de la Legislatura durante la crisis. Paradójicamente, es el propio Tudjman, embarcado en los últimos días en un curso moderado para facilitar la mediación de la CE, quien se opone a gobernar por decreto, por temor a transformarse en rehén de los duros. Vekic intentó el jueves un verdadero golpe de mano al anunciar por la radio la "movilización general" y convocar a todos los jóvenes aptos para el servicio a presentarse ante la policía, cuerpo constitucional que sirve de fachada para la "Guardia Nacional" ilegal que Croacia levantó en los últimos meses para separarse de Yugoslavia. Tudjman debió horas después explicar ante el propio Parlamento que el proyecto de ley oficial no era ése sino sólo la movilización de los reservistas, pues "no tenemos suficientes armas para otra cosa".

Pero ayer los halcones aprovecharon la carnicería de Eslavonia para lanzar una nueva ofensiva para endurecer las posturas del gobierno o forzar su recambio. A diferencia de las falsas denuncias del lunes pasado, esta vez la descomunal cifra de 80 policías croatas muertos en la aldea de Dalj en Eslavonia fue suministrada por la agencia oficial yugoslava Tanjung, que tal como lo hace habitualmente afirmó que el ejército intentó "interponerse" entre los policías y los guerrilleros serbios ultranacionalistas (chetniks). La propia Tanjung admitió sin embargo que, "al ser atacado el ejército" por los croatas, respondió con un masivo contragolpe de artillería y tanques y no impidió luego que los chetniks tomaran el control de la localidad, como ya lo hicieron en muchos pueblos de Eslavonia y Krajina, las zonas fronterizas de Croacia donde predomina la población serbia. Ante la reiteración de ese tipo de incidentes, la presidencia colectiva yugoslava había solicitado varias veces a Zagreb que no enviara más fuerzas policiales a Eslavonia y Krajina, pero eso habría sido la renuncia a su soberanía allí. Por lo demás, las divisiones no afectan sólo a Yugoslavia, pues la CE sigue sin ponerse de acuerdo sobre el pedido croata de que envíe tropas, pues a la oposición serbia se suma la falta de precedentes.

OTRA CONFERENCIA DE PAZ

También en Chipre

Casi simultáneamente con la aceptación israelí para participar en la conferencia de paz de Medio Oriente, Estados Unidos cosechó otro éxito en su actividad diplomática anunciada ayer por el propio George Bush: en setiembre Grecia y Turquía discutirán la situación de Chipre en el marco de una conferencia bajo los auspicios de las Naciones Unidas, en la que participará el mismo presidente norteamericano.

En el mes de julio, Bush visitó Grecia y Turquía tras la cumbre del Grupo de los Siete en Londres. Allí instó a ambos países a superar sus diferencias en torno de Chipre y sugirió una posible mediación norteamericana "para este año". La promesa no se hizo esperar: en una improvisada conferencia de prensa que tuvo lugar en el jardín de la Rosaleda en la Casa Blanca, Bush anunció ayer que tanto el primer ministro de Grecia, Constantino Mitsotakis, como el presidente de Turquía, Turgut Ozal, expresaron su voluntad de asistir a la reunión. La conferencia, que tendrá lugar en Estados Unidos, será presidida por el secretario general de las Naciones Unidas, Javier Pérez de Cuéllar.

Chipre está dividida desde 1974, cuando el ejército turco invadió un tercio de su territorio. Años más tarde fue declarada república independiente, aunque esta independencia es casi ficticia, ya que sólo es reconocida por Turquía. Las vías para solucionar el conflicto varían según el origen de la propuesta: los grecochipriotas auspiciaban una reunión en la que participen los cinco miembros permanentes del Consejo de Seguridad de la ONU (Estados Unidos, URSS, Francia, Gran Bretaña y China), mientras que los turcochipriotas sugerían limitar los participantes a los representantes de cada sector de la isla más las delegaciones de Atenas y Ankara. La fórmula que anunció Bush parece haber sido un camino intermedio entre ambas propuestas. Tambien la solución propuesta en cada paso difiere: Turquía impulsa la división de la isla en dos partes independientes, mientras que Grecia está a favor de la creación de diversos cantones

El condicionante que quedó flotando en cuanto a la fecha del encuentro estuvo dado por unas palabras de Bush: afirmó que sería en setiembre, si de aquí a esa fecha se avanza lo suficiente en las discusiones, aunque no aclaró qué puntos debían aún acordarse

Fractura en el PC Ruso

El Partido Comunista ruso se dividió, al decidir ayer casi por unanimidad los 800 delegados de la fracción Comunistas por la Democracia la creación del nuevo Partido Democrático de los Comunistas de Rusia (PDCR) en su conferencia fundacional. Ese nuevo partido seguirá formando parte del PCUS y quiere superar el boicot de las reformas por parte de la vieja burocracia con la creación de nuevas estructuras democráticas dentro de las viejas. También ayer, el presidente Gorbachov anunció la firma del nuevo Tratado de la Unión para fin de mes y llamó a las repúblicas rebeldes a aceptar el proyecto.

El dirigente del nuevo partido Alexander Rutskoi dijo en su intervención que muchos de los burócratas han adoptado "una posición abiertamente antidemocrática" que "sabotea las nuevas reformas de vida económica y la política de pluralismo y apertura". El nuevo partido aprobó un estatuto provisional, cuya redacción definitiva se adoptara en un próximo primer congreso. Entre los 800 asistentes a la conferencia se encontraban miembros de la dirección del nuevo Movimiento de las Reformas Democráticas, como Alexander Yakovlev y el ex ministro de Asuntos Exteriores, Edouard Shevardnadze. Yakovlev, ex consejero del presidente Gorbachov, dijo en relación a su dimisión hace unos días que "en las primeras etapas de la perestroika yo creía que el Partido Comunista podía renovarse, pero con el tiempo perdí la fe".

Edouard Shevardnadze, por su parte, calificó de "muy complicada" la situación que vive la principal agrupación política soviética, pronosticando que "todo se puede aclarar en el próximo congreso del PCUS, en noviembre, del que se puede esperar la división del partido".

Por la noche el presidente soviético, Mijail Gorbachov, anunció por la televisión la firma del nuevo Tratado de la Unión a partir del 20 de este mes y lo calificó de "importante acontecimiento en la vida del país" que en el plano internacional permitirá que el país continúe como una gran potencia mundial. En el ínterin el Soviet Supremo de Ucrania tendrá ocasión de presentar sus consideraciones sobre el documento. Armenia celebrará un referéndum y Moldavia se pronunciará sobre el Tratado, al igual que los pueblos de las otras repúblicas rebeldes, Georgia, Letonia, Lituania y Estonia.

LOS PALESTINOS TAMBIEN CONDICIONAN

En Medio Oriente, todos tiran la pelota afuera

El sí del premier israelí Yitzhak Shamir a la iniciativa de paz para Medio Oriente lanzada juntamente por Estados Unidos y la Unión Soviética no conformó a ninguno de los países árabes comprometidos en la negociación y menos aun a los palestinos, que ayer expresaron al secretario de Estado James Baker su voluntad de participar, pero si se cumplen ciertos requisitos. El canciller norteamericano estuvo en Jerusalén con los representantes palestinos —quienes rechazaron el derecho israelí a vetar su delegación— y luego se entrevistó en Amman con el rey Hussein de Jordania, quien reiteró que la representación palestina es decisión de ese pueblo. En Washington, el presidente George Bush agradeció a Shamir su compromiso de participación en la Conferencia de Paz, pero llamó a israelíes y palestinos a eliminar los últimos obstáculos para que puedan comenzar las negociaciones.

En su sexta gira regional, después de haber dialogado con el premier israelí Yitzhak Shamir, el canciller norteamericano James Baker recibió en el consulado de su país en Jerusalén a los tres representantes palestinos que llevaron su punto de vista acerca de la Conferencia de Paz convocada por EE.UU. y la URSS para octubre próximo. Baker planteó a sus interlocutores que se encuentran ante una oportunidad inédica y les aseguró que "tienen todo que ganar" en un proceso de negociación.

Después de cuatro horas de charla, los palestinos anunciaron en una conferencia de prensa que habían aceptado la propuesta, aunque habían planteado ciertos requisitos previos (ver nota aparte). Faisal Husseini, jefe del grupo, dijo que las conversaciones con Baker habían sido "muy serias" pero algunos puntos, como "el veto israelí", eran inaceptables. Husseini, hombre de Al Fatah (principal corriente de la OLP), dijo además que habían obtenido de Baker algunas garantías, como el respeto a la autodeterminación palestina.

Para Baker el trabajo resultó monótono, más aun que en sus cinco giras anteriores. El tema excluyente de todas sus entrevistas fue la delegación palestina y en Jordania tuvo que escuchar argumentos más o menos parecidos a los expresados en el consulado de Jerusalén este. El rey Hussein dijo que la decisión concernía a los palestinos y el premier Taher Masri fue más allá y señaló que incluso sería mejor que los palestinos tuvieran una representación independiente de la jornada. El secretario de Estado norteamericano será hoy recibido en Marruecos por el rey Hassan II y mañana estará en Túnez, para intentar un acuerdo con los países musulmanes del MAGREB (también visitará Argelia).

Entre tanto el presidente George Bush aprovechó una conferencia de prensa en la que habló del aniversario de la invasión iraquí a Kuwait (ver aparte) para reiterar un llamado a palestinos e israelíes para que dejen de lado algunas de sus exigencias con el fin de allanar el camino a la Conferencia de Paz. Además de informar que "estamos próximos a confirmar" la convocatoria para octubre formulada el miércoles desde Moscú, Bush reiteró su apoyo a las resoluciones de la ONU que exigen a Israel que se retire de los territorios árabes que ocupa desde 1967.

En Israel, las evaluaciones acerca del futuro de las negociaciones fueron diversas. El premier Yitzhak Shamir consideró que se había anotado "un gran éxito diplomático" y dijo que ahora todo quedaba en manos de los palestinos, a quienes aconsejó atenerse a las condiciones presentadas por su gobierno.

Distinta fue la evaluación de los halcones de su gabinete. El líder de la extrema derecha, y jefe de la cartera de Vivienda, Ariel Sharon, anunció que votará en contra de la asistencia a las negociaciones y advirtió que el resultado final podría ser otra guerra árabe-israelí. Aun más, amenazó con promover un voto de desconfianza en el Parlamento, alternativa poco viable si se toma en cuenta que en ese caso terciaría el laborismo, que apoya la iniciativa norteamericano-soviética.

AFP

James Baker se entrevistó con el dirigente Faisal Husseini.

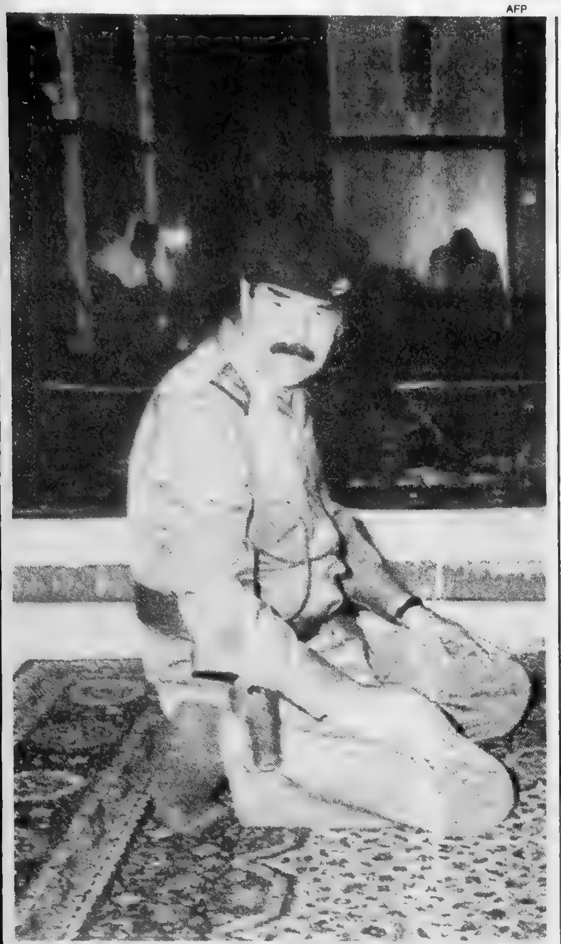
Objeciones al por mayor

A menos de tres meses de la realización de la Conferencia de Paz para Medio Oriente convocada por Estados Unidos y la Unión Soviética todos los futuros protagonistas de las negociaciones comprometieron su participación, pero al mismo tiempo impusieron condiciones que dificultan la efectiva realización del encuentro:

- Israel: impuso cuatro requisitos, que exige consten por escrito en un protocolo. La delegación palestina deberá formar parte de la de Jordania. Será el jefe del grupo jordano el único con derecho a voz en la conferencia inaugural. No podrán participar palestinos de Jerusalén Este, de la OLP, exiliados o expulsados. Todos los delegados palestinos tendrán que declarar que están dispuestos a vivir en paz con Israel. Además, EE.UU. tendrá que garantizar que la ONU no expedirá resoluciones contra Israel durante las negociaciones.
- La OLP (y los dirigentes palestinos en general) rechazaron los condicionamientos israelíes y formularon sus propios requisitos para concretar su participación. El objeto de la Conferencia de Paz será la aplicación de las resoluciones 242 y 338 del Consejo de Seguridad. Se deberán reconocer los derechos políticos nacionales legítimos del pueblo palestino. La participación en esta Conferencia dependerá de los propios palestinos, que designarán sus representantes sin injerencia externa. Se rechaza la exigencia israelí de dejar de lado el problema de Jerusalén, tanto a nivel de representación como en las diferentes etapas de negociación. Se exige el cese inmediato de los asentamientos israelíes en territorios ocupados.
- Siria, Egipto y Jordania coinciden en rechazar el veto israelí a la eventual delegación palestina. Sostienen que son los propios palestinos quienes deben elegir a sus representantes. Aceptan que este grupo forme parte de la delegación jordana. Consideran que las condiciones impuestas por Israel son un obstáculo para la efectiva realización de la Conferencia de Paz.

"Página/12, el país a diario", editado en Buenos Aires, República Argentina, de martes a domingo por Editorial "La Página S.R.L." Registro de Marca: 1590381. Redacción y administración: Belgrano 671/77 Código Postal 1092, Capital Federal. Teléfonos 334-7203 / 7204 / 7206 / 7208 / 7209 / 2322 / 2323 / 2324. Publicidad: Perú 457 - 1er. Cuerpo - 2do. Piso Of. "C". - Tel. 34-7365/ 3924/ 8216. Fotocomposición, armado y películas: MG fotocomposición S.A., Belgrano 671 Capital. Impresión: Talleres Gráficos Conforti S.A., Av. Patricios 1941, Capital Federal. Impresiones Gráf... Tabaré, Erézcano 3158, Capital. Distribuidor en Capital Federal, Gran Buenos Aires e interior: DISTRI/12, Belgrano 671/77 Tel. 334-7203/7204/7206/7208/7209. Servicios de NA, TELAM, DPA, "La Jornada", "El País", "The New York Times Magazine", Interview, Prensa Latina y ALASEI

Página/12



AFP

Por 97 votos contra 2, el Senado autorizó otro ataque a Saddam.
Fue, según Dole, "un regalo para Saddam en el primer aniversario".

NDICIONAN

n la pelota afuera

sideró que se había anotado "un gran éxito diplomático" y dijo que ahora todo quedaba en manos de los palestinos, a quienes aconsejó atenerse a las condiciones presentadas por su gobierno.

Distinta fue la evaluación de los halcones de su gabinete. El líder de la extrema derecha, y jefe de la cartera de Vivienda, Ariel Sharon, anunció que votará en contra de la asistencia a las negociaciones y advirtió que el resultado final podría ser otra guerra árabe-israelí. Aun más, amenazó con promover un voto de desconfianza en el Parlamento, alternativa poco viable si se toma en cuenta que en ese caso terciaría el laborismo, que apoya la iniciativa norteamericano-soviética.

Objeciones al por mayor

A menos de tres meses de la realización de la Conferencia de Paz para Medio Oriente convocada por Estados Unidos y la Unión Soviética todos los futuros protagonistas de las negociaciones comprometieron su participación, pero al mismo tiempo impusieron condiciones que dificultan la efectiva realización del encuentro:

- Israel: impuso cuatro requisitos, que exige consten por escrito en un protocolo. La delegación palestina deberá formar parte de la de Jordania. Será el jefe del grupo jordano el único con derecho a voz en la conferencia inaugural. No podrán participar palestinos de Jerusalén Este, de la OLP, exiliados o expulsados. Todos los delegados palestinos tendrán que declarar que están dispuestos a vivir en paz con Israel. Además, EE.UU. tendrá que garantizar que la ONU no expedirá resoluciones contra Israel durante las negociaciones.
- La OLP (y los dirigentes palestinos en general) rechazaron los condicionamientos israelíes y formularon sus propios requisitos para concretar su participación. El objeto de la Conferencia de Paz será la aplicación de las resoluciones 242 y 338 del Consejo de Seguridad. Se deberán reconocer los derechos políticos nacionales legítimos del pueblo palestino. La participación en esta Conferencia dependerá de los propios palestinos, que designarán sus representantes sin injerencia externa. Se rechaza la exigencia israelí de dejar de lado el problema de Jerusalén, tanto a nivel de representación como en las diferentes etapas de negociación. Se exige el cese inmediato de los asentamientos israelíes en territorios ocupados.
- Siria, Egipto y Jordania coinciden en rechazar el veto israelí a la eventual delegación palestina. Sostienen que son los propios palestinos quienes deben elegir a sus representantes. Aceptan que este grupo forme parte de la delegación jordana. Consideran que las condiciones impuestas por Israel son un obstáculo para la efectiva realización de la Conferencia de Paz.

Una masacre hace desbordar la crisis yugoslava

Ochenta policías y un número indeterminado de civiles murieron en enfrentamientos con serbios en Eslavonia. La Comunidad Europea intenta una nueva mediación.

La cuarta visita en un mes de la troika de cancilleres de la Comunidad Europea (Holanda, Luxemburgo, Portugal) a Yugoslavia coincidió ayer con una siniestra "profecía autocumplidora": "la mayor masacre interétnica desde la Segunda Guerra Mundial", que según versiones falsas y luego desmentidas se había producido el lunes entre serbios y croatas en Croacia, ocurrió finalmente el jueves en Eslavonia, bolsón de esa república con mayoría serbia, donde ayer se confirmó oficialmente que al menos ochenta policías y un número no determinado de civiles murieron en enfrentamientos librados en las primeras horas de la mañana. El recalentamiento de la lucha interétnica colocó entre la espada y la pared al gobierno croata del presidente Franjo Tudjman, que 24 horas antes había desplazado de la cartera de Defensa al líder del ala más dura antiserbia y ayer se vio acusado por medios de prensa y parlamentarios croatas de haber traicionado la causa nacionalista.

La división del gobierno croata degeneró con el correr de las horas en el más puro caos. Al cierre de esta edición, el removido ministro de Defensa Simo Djodan no había abandonado su despacho e intentaba hacer cumplir resoluciones enfrentadas con las de su sucesor designado. El titular del Interior, Ivan Vekic, el principal de los duros que logró retener su cargo tras la barrida contra los halcones, intentaba infructuosamente contactos para promover una reunión de emergencia del Parlamento, que ya pospuso tres veces por falta de acuerdo la sesión de emergencia que debe debatir la instauración del estado de guerra, que permitiría al gobierno prescindir de la Legislatura durante la crisis. Paradójicamente, es el propio Tudjman, embarcado en los últimos días en un curso moderado para facilitar la mediación de la CE, quien se opone a gobernar por decreto, por temor a transformarse en rehén de los duros. Vekic intentó el jueves un verdadero golpe de mano al anunciar por la radio la "movilización general" y convocar a todos los jóvenes aptos para el servicio a presentarse ante la policía, cuerpo constitucional que sirve de fachada para la "Guardia Nacional" ilegal que Croacia levantó en los últimos meses para separarse de Yugoslavia. Tudjman debió horas después explicar ante el propio Parlamento que el proyecto de ley oficial no era ése sino sólo la movilización de los reservistas, pues "no tenemos suficientes armas para otra cosa".

Pero ayer los halcones aprovecharon la carnicería de Eslavonia para lanzar una nueva ofensiva para endurecer las posturas del gobierno o forzar su recambio. A diferencia de las falsas denuncias del lunes pasado, esta vez la descomunal cifra de 80 policías croatas muertos en la aldea de Dalj en Eslavonia fue suministrada por la agencia oficial yugoslava Tanjung, que tal como lo hace habitualmente afirmó que el ejército intentó "interponerse" entre los policías y los guerrilleros serbios ultranacionalistas (chetniks). La propia Tanjung admitió sin embargo que, "al ser atacado el ejército" por los croatas, respondió con un masivo contragolpe de artillería y tanques y no impidió luego que los chetniks tomaran el control de la localidad, como ya lo hicieron en muchos pueblos de Eslavonia y Krajina, las zonas fronterizas de Croacia donde predomina la población serbia. Ante la reiteración de ese tipo de incidentes, la presidencia colectiva yugoslava había solicitado varias veces a Zagreb que no enviara más fuerzas policiales a Eslavonia y Krajina, pero eso habría sido la renuncia a su soberanía allí. Por lo demás, las divisiones no afectan sólo a Yugoslavia, pues la CE sigue sin ponerse de acuerdo sobre el pedido croata de que envíe tropas, pues a la oposición serbia se suma la falta de precedentes.

OTRA CONFERENCIA DE PAZ

También en Chipre

Casi simultáneamente con la aceptación israelí para participar en la conferencia de paz de Medio Oriente, Estados Unidos cosechó otro éxito en su actividad diplomática anunciada ayer por el propio George Bush: en setiembre Grecia y Turquía discutirán la situación de Chipre en el marco de una conferencia bajo los auspicios de las Naciones Unidas, en la que participará el mismo presidente norteamericano.

En el mes de julio, Bush visitó Grecia y Turquía tras la cumbre del Grupo de los Siete en Londres. Allí instó a ambos países a superar sus diferencias en torno de Chipre y sugirió una posible mediación norteamericana "para este año". La promesa no se hizo esperar: en una improvisada conferencia de prensa que tuvo lugar en el jardín de la Rosaleda en la Casa Blanca, Bush anunció ayer que tanto el primer ministro de Grecia, Constantino Mitsotakis, como el presidente de Turquía, Turgut Ozal, expresaron su voluntad de asistir a la reunión. La conferencia, que tendrá lugar en Estados Unidos, será presidida por el secretario general de las Naciones Unidas, Javier Pérez de Cuéllar.

Chipre está dividida desde 1974, cuando el ejército turco invadió un tercio de su territorio. Años más tarde fue declarada república independiente, aunque esta independencia es casi ficticia, ya que sólo es reconocida por Turquía. Las vías para solucionar el conflicto varían según el origen de la propuesta: los grecochipriotas auspiciaban una reunión en la que participen los cinco miembros permanentes del Consejo de Seguridad de la ONU (Estados Unidos, URSS, Francia, Gran Bretaña y China), mientras que los turcochipriotas sugerían limitar los participantes a los representantes de cada sector de la isla más las delegaciones de Atenas y Ankara. La fórmula que anunció Bush parece haber sido un camino intermedio entre ambas propuestas. También la solución propuesta en cada paso difiere: Turquía impulsa la división de la isla en dos partes independientes, mientras que Grecia está a favor de la creación de diversos cantones.

El condicionante que quedó flotando en cuanto a la fecha del encuentro estuvo dado por unas palabras de Bush: afirmó que sería en setiembre, si de aquí a esa fecha se avanza lo suficiente en las discusiones, aunque no aclaró qué puntos debían aún acordarse.

Fractura en el PC Ruso

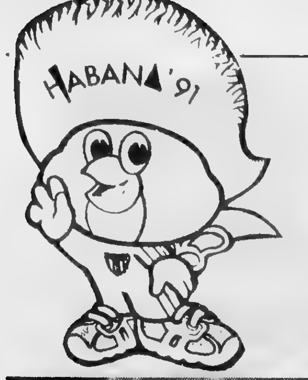
El Partido Comunista ruso se dividió, al decidir ayer casi por unanimidad los 800 delegados de la fracción Comunistas por la Democracia la creación del nuevo Partido Democrático de los Comunistas de Rusia (PDCR) en su conferencia fundacional. Ese nuevo partido seguirá formando parte del PCUS y quiere superar el boicot de las reformas por parte de la vieja burocracia con la creación de nuevas estructuras democráticas dentro de las viejas. También ayer, el presidente Gorbachov anunció la firma del nuevo Tratado de la Unión para fin de mes y llamó a las repúblicas rebeldes a aceptar el proyecto.

El dirigente del nuevo partido Alexander Rutskoi dijo en su intervención que muchos de los burócratas han adoptado "una posición abiertamente antidemocrática" que "sabotea las nuevas reformas de vida económica y la política de pluralismo y apertura". El nuevo partido aprobó un estatuto provisional, cuya redacción definitiva se adoptará en un próximo primer congreso. Entre los 800 asistentes a la conferencia se encontraban miembros de la dirección del nuevo Movimiento de las Reformas Democráticas, como Alexander Yakovlev y el ex ministro de Asuntos Exteriores, Edouard Shevardnadze. Yakovlev, ex consejero del presidente Gorbachov, dijo en relación a su dimisión hace unos días que "en las primeras etapas de la perestroika yo creía que el Partido Comunista podía renovarse, pero con el tiempo perdí la fe".

Edouard Shevardnadze, por su parte, calificó de "muy complicada" la situación que vive la principal agrupación política soviética, pronosticando que "todo se puede aclarar en el próximo congreso del PCUS, en noviembre, del que se puede esperar la división del partido".

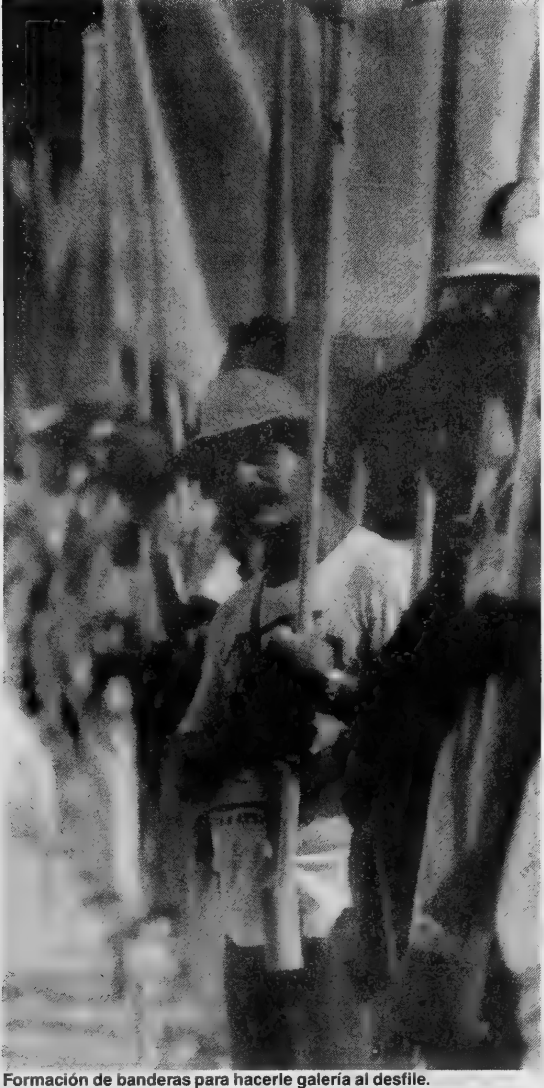
Por la noche el presidente soviético, Mijail Gorbachov, anunció por la televisión la firma del nuevo Tratado de la Unión a partir del 20 de este mes y lo calificó de "importante acontecimiento en la vida del país" que en el plano internacional permitirá que el país continúe como una gran potencia mundial. En el ínterin el Soviet Supremo de Ucrania tendrá ocasión de presentar sus consideraciones sobre el documento. Armenia celebrará un referéndum y Moldavia se pronunciará sobre el Tratado, al igual que los pueblos de las otras repúblicas rebeldes, Georgia, Letonia, Lituania y Estonia.

y películas: MG fotocomposición S.A., Belgra... 671 Capital. Impresión: Talleres Gráficos Conforti S.A., Av. Patricios 1941, Capital Federal. Impresiones Gra... ...baré, Ecuador 3158, Capital. Distribuidor en Capital Federal, Gran Buenos Aires e interior: DISTRII/12, Belg... ...671/77 Tel. 334-7203/7204/7206/7208/7209 Servicios de NA, TELAM, DPA, "La Jornada", "El País", "The New York Times Magazine", "Interview", Prensa Latina y ALASEI



APERTURA DE LOS XI JUEGOS

FIDEL BATIO SU


AFP

Formación de banderas para hacerle galería al desfile.
Cuba inauguró los modestos Juegos Panamericanos del '91.

El líder cubano empleó sólo 12 palabras y demoró apenas 15 segundos con 62 centésimas en su discurso de inauguración, rompiendo su histórica costumbre de extenderse en las palabras. La delegación argentina encabezada por la patinadora Claudia Rodríguez fue la primera en desfilar en el Estadio Panamericano. El público aplaudió a los mexicanos, les recordó a Allende a los chilenos y permaneció en silencio cuando aparecieron los norteamericanos. Hoy con el maratón comienzan las competencias en el Caribe.

Página/12 EN CUBA

(Por Juan José Panno, desde La Habana) **Fidel Castro batió el record mundial de velocidad en el discurso pronunciado en la ceremonia inaugural. Para decir: "Distinguidos visitantes, atletas, compatriotas, declaro inaugurados los oncenos Juegos Panamericanos, muchas gracias", tardó 15 segundos con 62 centésimas, según cronómetros manuales. El líder cubano, acostumbrado a larguísimas alocuciones (en la última el 26 de julio, en el aniversario de la Revolución en Matanzas, habló durante tres horas) estuvo en el Palco de Honor durante las dos horas que consumió el acto de apertura que tuvo de todo: pintoresquismo, curiosidades, emoción, momentos agobiantes y sobre todo color, mucho color.**

El Estadio Panamericano, inaugurado recientemente tras cuatro años de esforzada construcción, con capacidad para treinta mil personas sentadas es una mezcla de la cancha de Vélez y de la de Ferro, pero no estaba colmado. Podían acceder los guardias, los edecanes, los invitados especiales, los obreros que trabajaron en el acondicionamiento de las instalaciones a quienes se quiso premiar dándoles un lugar especial y se reservó un espacio excesivo para los periodistas. También estaban los atletas, claro, pero en los actos de este tipo ellos siempre se pierden lo mejor mientras esperan su turno para desfilar. No pudieron ver las composiciones gimnásticas de los jóvenes, los ancianos y los niños ni los juegos con banderas ni las carrozas representantes de las siete villas originales de Cuba ni las múltiples y plásticas figuras formadas por los 5000 jóvenes que ocupaban una de las tribunas laterales, una figura fantástica que se reitera en cada cita deportiva de esta naturaleza.

En las tribunas, como para ganarse un pedacito de protagonismo, el público armaba la ola que patentaron los mexicanos en su Mundial y hacía flamear sus banderas: había muchas, de distintos países y entre ellas una celeste y blanca con la inscripción "Vamos Argentina, carajo", a un costado de un par de paraguas sostenidos por miembros de la reducida número 12. Las actividades gimnásticas comenzaron al compás del bolero de Ravel (el balero de Rovel, según furcio del colega Federovsky, de Radio Splendid) y siguieron con un variado repertorio de música latinoamericana for export, curiosamente. En el momento del desfile Argentina (que es a los Panamericanos lo que Grecia a los Olímpicos) abrió la marcha. Claudia Rodríguez (patinadora, 29 años, casada, dos hijas, nunca abanderada en el colegio, cuatro medallas panamericanas, dos campeonatos mundiales) condujo a la delegación vestida de azul, una de las más nutridas. Unos muñecos humanos representando al Tocopán, similares a los de Sugus, que antes se veían en las canchas argentinas, habían precedido a la delegación nacional, en impecable traje deportivo. Después, Antigua, Antillas Holandesas, Aruba, Barbados, Belice, Bermudas (los hombres con pantaloncitos tres cuartos, del tipo bermudas, bah), Bolivia, Brasil, una de las más aplaudidas y más banderas.

Cuando llegó el turno de Chile, se armó una especie de plebiscito. Desde un sector de las tribunas cantaban "Allende, Allende", y algunos atletas saludaron con el puño en alto, otros bajaron el pulgar y la mayoría se mostró indecisa (no sabe/no contesta). Desde ese mismo sector de la tribuna se hizo silencio cuando pasó Es-

Medalla olímpica a Stevenson

Teófilo Stevenson, la leyenda del boxeo cubano, quizá el pugilista sobre el que se hayan tejido las más grandes especulaciones de haber incursionado en el deporte de las grandes bolsas, recibió la Orden olímpica de manos del español Juan Antonio Samaranch, presidente del Comité Olímpico Internacional (COI).

En la ceremonia, Samaranch no pudo evitar reconocer que Stevenson pudo haber extendido su dominio del boxeo olímpico, donde alcanzó tres campeonatos, a otro ciclo.

"Imponer este galardón —dijo el presidente del COI— es uno de los momentos más importantes de mi presidencia: Teófilo Stevenson, por sus eminentes méritos presentados al movimiento olímpico y su devoción al movimiento, tengo el alto honor de colocarle la orden olímpica."

Se trata de un collar plateado, con los cinco aros olímpicos sujetos a los extremos por hojas de laurel en relieve, con lo que se rememora el premio a los ganadores en la antigüedad.

Teófilo Stevenson agradeció la condecoración y exclamó que sus méritos deportivos fueron posibles gracias a los estrechos vínculos que existen entre el gobierno que encabeza el comandante Fidel Castro y el olimpismo nacional en el desarrollo del deporte cubano.

A la ceremonia acudieron Mario Vázquez Rana, presidente de la Organización Deportiva Panamericana (ODEPA), y José Joaquín Puello, de la Organización Deportiva Centroamericana y del Caribe (ODECABE).

PANAMERICANOS

RECORD

tados Unidos y se aplaudió muy fuerte a México y mucho más claro, a los dueños de casa. Los cubanos desfilaron todos, atletas, oficiales, árbitros, nadie se quería quedar afuera de ese momento tan especial.

Mientras el cielo amenazaba con tormenta tropical de aquellas, habló durante larguísimos ocho minutos el presidente del Comité Organizador y para colmo lo tradujeron al inglés doblando el registro de un discurso con algunos datos y muchos más lugares comunes. José Fernández habló de los 4685 atletas, de los 39 países asistentes que marcan un record histórico, de las 21 instalaciones construidas, de las 46 remozadas y al final dijo "que gane el mejor" (sonó a "el más mejor") y todos respiraron aliviados. A continuación Vázquez Raña y Fidel Castro la hicieron cortita.

Hace 40 años en la cancha de Racing había dicho Perón: "Hermanos deportistas de América latina, invocando la Grecia inmortal cuya llama desde la cual nos contemplan 3000 años, comienza una justa de caballeros. Que cada uno sepa ganar y perder con honra". Pasaron cuarenta años desde aquellos primeros Juegos Panamericanos de Buenos Aires en el '51. Ahora, en el pebetero del estadio de La Habana arde la misma llama. Comienzan los Juegos. Ojalá cada uno sepa ganar o perder con honra.



AFP

Tocopán, mascota oficial de los Juegos cubanos.
Participan 12.571 atletas de 39 países. La Argentina llevó 339.

Números del lagarto verde

Superficie: 114.350 m2.
Población: 10.520.000 habitantes (92 por km2).
Urbana: 74%.
La Habana: 2.036.799.
Santiago de Cuba (subsede): 364.550.
Alfabetismo: 96%.
Expectativa de vida: 74 años (uno más que en EE.UU.).
Asistencia médica: un doctor cada 455 habitantes.
Mortalidad infantil: 15 por mil.
Educación: Un maestro cada tres estudiantes.
334 receptores de radio cada mil habitantes.
193 aparatos de TV cada mil habitantes.
Balanza comercial: -2061 millones de dólares (déficit).
Gastos de defensa: 7,4 del PBI.
de educación: 6,2.
de salud: 3,2.
Efectivos americanos en la isla: 2400 (en la base de Guantánamo).
Efectivos soviéticos en la isla: 7000 (esencialmente técnicos).

ARRIBO DEMORADO

Argentinos, más vale tarde que nunca

(Por J.J.P., desde La Habana) **"Aprendimos a quererte/ desde la histórica altura/ donde el sol..." El trío de desafinados violeros recibió al centenar de atletas argentinos que llegaron a pocas horas de la ceremonia inaugural, con clásica música cubana. No había dudas: estábamos en La Habana. El viaje de ese grupo, con la patinadora abanderada argentina Claudia Rodríguez incluida, se pareció más bien a la excursión de aquel personaje de Les Luthiers, don Rodrigo Díaz de Carreras. Luego de un demorado embarque en Ezeiza, se reiteraron las esperas en Caracas y Santo Domingo, que fueron soportadas estoicamente por los representantes de hockey, patín carrera, básquetbol (ellas y ellos), pesas, bowling y waterpolo. En el aeropuerto José Martí aguardaba el presidente de la delegación, el general Ernesto Alais, quien se encargó de transmitirle a este enviado que él sí había llegado a tiempo.**

Colgado del techo, reposaba un gigantesco tocororo de látex (el tocororo es un pájaro típico, símbolo de los Juegos, rebautizado como Tocopán) y un grupo de chicos y chicas, vestidos con chaquetas bermellón y pantalones o polleras azules, listos a soltar la mejor sonrisa. Cerca de ellos, un carrito con muchas botellas de Tropicola, la Coca-Cola autóctona, rápidamente identificada como Beach-Cola por uno de los jugadores de waterpolo, el hermano del futbolista Renato Corsi. A cada viajero se le entregó un volante informativo del Ministerio de Salud Pública, con estas leyendas: "1) Usted ha llegado a Cuba y tiene posibilidad de recibir todos los servicios médicos que este ministerio pone a su disposición a cualquier hora del día y de la noche. 2) Si presenta síntomas como fiebre, escalofríos, diarrea, vómitos, lesiones en la piel, etcétera, preséntese de inmediato al personal de los servicios médicos. 3) De acuerdo con las leyes sanitarias vigentes, las personas naturales y extranjeras que propicien la diseminación de enfermedades transmisibles violan los artículos 12, 13 y 14 de las leyes y reglamento de cuarentena de Cuba, las que prevén multas de hasta 500.000 pesos o prisión por tiempo no mayor de dos años o ambas".

No había dudas: estábamos en La Habana.

Después de casi una hora de espera por las maletas y mientras circulaba por la cinta una bicicleta para niños ("Es del equipo argentino de ciclismo", se escuchó decir) llegó una información que acentuó el malhumor, a esa altura generalizado: "Por error, bajaron las maletas en otro sector del aeropuerto, así que todo el mundo a las guagas". Los viejos ómnibus Leyland hicieron un extenso rodeo y depositaron a la delegación argentina en el lugar correcto, aunque no a la hora indicada.

No había dudas, estábamos en La Habana.

Los mismos micros partieron luego en distintas direcciones: el hotel de los jueces, los de los periodistas, la Villa Panamericana. A las tres y media de la madrugada, con un calor espantoso, el ómnibus recorría las calles desiertas y oscuras. De tanto en tanto se metía en contramano y entonces el guía se erizaba. A los costados, una consigna tras otra prolijamente pintadas. Entre las sombras, un cartel luminoso del estilo de los del Obelisco porteño permitía leer sobre bombitas azules: "Vale, pero millones de veces más, la vida de un ser humano, que todas las propiedades del hombre más rico de la Tierra". Habíamos llegado a La Habana, la capital de Cuba y de los Juegos Panamericanos.



Existía una remota posibilidad de que viniera a los Panamericanos la velocista norteamericana Florence Griffith. La noticia es que no viene y que además se retiró de la actividad. En cuanto a Ben Johnson, con cuya presencia también se deliraba, está corriendo en Suecia. Nada de Panamericanos.

* * *

Frase del entrenador del equipo de boxeo, Luis Romio: "Nos prometieron que todos los muchachos que consigan aquí una medalla van a ser subvencionados para que puedan competir en los Juegos Olímpicos de Barcelona". El mediano Carlos Ubeda, mendocino, con 20 peleas, pupilo de Paco Bermúdez, es uno de los candidatos a conseguir una medalla. Flaco, alto, con cierto aire de Monzón, es probable que llegue lejos si consigue imponer el jab de izquierda, a favor de su altura.

* * *

Los jugadores de waterpolo, incorporados a último momento a la delegación, se quejan ante quien quiera oírlos de la falta de apoyo. El equipo viajó por el aporte de las federaciones locales y los clubes de origen, porque el Comité Olímpico argentino sólo les dio 6 pasajes, argumentando que "más no se puede hacer porque no tienen nivel". Ellos admiten que no están entre los mejores pero se preguntan: ¿y quién es el que tiene nivel?

El psicólogo José Alberto Fredo forma parte de la delegación, aunque no figure en la nómina oficial. El y su colega Patricia Wightman trabajan desde hace un tiempo con los planteles de pesas, esgrima, patín, carreras, lucha y hockey sobre césped. "Nuestro trabajo no garantiza medallas", se encargó de remarcar Fredo.

* * *

Gustavo Majaukas, alias El Ruso, pesista de la categoría 60 kilos, candidato a una medalla, es un simpático personaje que parece tener muy clara la realidad del deporte argentino. A su llegada a La Habana cambió la camiseta argentina oficial (una remera blanca, con el nombre del país en la espalda) por una de Snoopy levantando pesas y esta inscripción: "Confía siempre en tus fuerzas".

* * *

Entre los periodistas acreditados (un millar de extranjeros, aproximadamente) hay varios de radios truchas argentinas, de Campana, Rosario y Buenos Aires. Los representantes de las radios libres están alojados, obviamente, en el hotel Habana Libre.

* * *

"Me siento muy bien en la isla y tengo mucho gusto en volver a saludar a mis amigos cubanos", dijo Ted Turner, el dueño de la CNN, que está aquí junto a su esposa Jane Fonda para presenciar los juegos. Turner ya había visitado La Habana el año pasado para entrevistar a Fidel Castro. La CNN comparte la televisación de los Panamericanos con la ABC.

* * *

Robert Helmick, presidente del Comité Olímpico norteamericano (COE), está satisfecho del sistema de control antidoping implantado por los cubanos. "Es un laboratorio con la más moderna tecnología y servirá para evitar posibles trampas deportivas", sostuvo el norteamericano.

* * *

La delegación canadiense se instaló en la Villa, revisó todo y de inmediato llamó al jefe de la delegación del grupo de atletas más disgustados. Rápidamente mandaron un fax a su país y pidieron los refuerzos que faltaban en el alojamiento caribeño: 44.000 litros de agua mineral y 120 tablas de inodoro.

Arranca la Primera B

Hoy, a partir de las 15.30, se disputará la primera fecha del campeonato de Primera B, cuyos ocho encuentros están incluidos en la jugada número 924 del PRODE. Este torneo tendrá la presencia de Defensores de Cambaceres y Sarmiento de Junín, equipos que ascendieron de Primera C en la temporada pasada. Los cotejos más importantes de la jornada los protagonizarán Chacarita-All Boys (P.7) y Tigre-Almagro (P.2). El resto de la fecha la jugarán: Ituzaingó-San Miguel (P.1), Sarmiento-Atlanta (P.3), Argentino de Rosario-Armenio (P.4), Merlo-Defensores de Cambaceres (P.5), Estudiantes-Luján (P.6) y Los Andes-Arsenal (P.8). En esta temporada no participará Temperley que fue desafiliado por un año

Los pibes del básquet con Italia

El seleccionado argentino juvenil de básquetbol jugará hoy ante Italia a partir de las 18 (hora de Buenos Aires) por una de las semifinales del campeonato mundial Sub-20 que se juega en Edmonton, Canadá. El equipo nacional accedió a esta fase luego de clasificarse segundo en el Grupo F del torneo, detrás de Estados Unidos. Argentina viene de derrotar a Canadá por 69 a 65 y tendrá un difícil compromiso ante los italianos, quienes finalizaron en la primera colocación en su zona. La otra semifinal la disputarán Estados Unidos, candidato a quedarse con el título, y Yugoslavia, defensora del campeonato alcanzado en el mundial de 1987, jugado en Italia.

Rezo a San Diego como en misa de 11

Una multitud asistirá al partido beneficio en Ferro y pedirá a Maradona que no abandone el fútbol. Entradas agotadas.

Si Diego Maradona cumple su promesa ("no voy a jugar nunca más al fútbol profesionalmente, ni tampoco lo haré para el seleccionado argentino) la de hoy, en cancha de Ferro y por la Copa Adrián Ghio, junto a actores y otros futbolistas, podría ser la primera de una serie de actuaciones solidarias que el jugador (¿habrá que decirle "ex", nomás?) cumpla a partir de ahora. Mientras persistan las dudas sobre la firmeza de la postura de Diego, será cuestión de disfrutar (por Canal 13 en directo, desde las 10.45) de este partido a beneficio del tomógrafo computado para el Hospital Fernández.

La leyenda pretende dejar de serlo, sin presiones ni responsabilidades. "No quiero volver a subirme a ese Fórmula 1 de exigencias que tanto mal me hizo". Harto no del fútbol, "sino de todo lo que lo rodea" acaso Diego imagina un futuro de domingos matinales, jugando por el placer de la pelota, en innumerables partidos a beneficio en los que la gente abarrote boleterías buscando ver la esmeralda perdida de este deporte. Aunque eso le reporte a él innumerables pérdidas.

Según calcularon especialistas contables, Maradona perderá de ganar unos 17,27 millones de dólares si concreta definitivamente su intención de abandonar el fútbol profesional. De ellos, 6,4 millones corresponden a su contrato con el Napoli para las dos próximas temporadas; 4,4 millones al convenio de la firma de indumentaria deportiva Puma Japón, más los derechos para comercializar su imagen, cedidos al grupo Aojana Enterprisse en 5,2 millones, y a la Fuji Xerox en uno.

Seguramente que Diego no saldrá al campo de Ferro con tantas cifras en la cabeza. Lo más probable es que intente sacar la cuenta de cuánto tiempo pasó desde el ya tan lejano 17 de marzo, cuando jugó en el San Paolo su último partido oficial, ante el Bari. Salvados encuentros de fútbol de salón —otra cancha, otra pelota— el de hoy será el reencuentro con aquella mística que lo forjó. Maradona integrará el equipo de la Asociación Argentina de Actores, que estará dirigido por Adolfo Pedernera y que completarán, entre otros, Ricardo Darín, Aldo Barbero y los integrantes del trío humorístico Midachi. Enfrente estará un combinado de jugadores retirados, que contará con Ricardo Bochini, Juan José López, Adrián Domenech, Perico Pérez, Jorge Olguín, Chirola Yazalde, Roberto Mouzo, Luis Artime y Mario Zanabria, conducidos por Víctor Rodríguez.

Que la expectativa por este partido es enorme lo demuestran un par de datos: Ayer se agotaron las entradas (de las 5000 previstas originalmente se vendieron 25.000) y hay 70 periodistas italianos en el país para cubrir la nota.

AFP



Clásica y pícara pose: Diego Maradona y su amiga, la pelota.
Hoy, en cancha de Ferro, volverán a realizar travesuras juntos.

Ya hay problemas con Menotti

El nuevo técnico de la selección mexicana de fútbol, César Luis Menotti, antes de asumir el cargo, ya recibió una serie de críticas por parte de varios entrenadores del país. Raúl Cárdenas, ex técnico del conjunto azteca, manifestó que "no estoy de acuerdo con la decisión de contratarlo. Aquí hay muy buenos entrenadores". Sin embargo, el principal problema argumentado por los opositores de la designación del argentino consiste en asegurar que su contrato es "fabuloso". Menotti viajará hoy por la noche y, según la prensa mexicana, recibirá 1.800.000 dólares por tres años de contrato, más 20.000 dólares por mes, casa y coche. Para rebatir esto, el presidente de la Federación Mexicana de Fútbol, Francisco Ibarra, sostuvo que "el pago del técnico está en el promedio de lo que suele entregar el organismo a los técnicos nuestros". Pero a Cárdenas no le alcanzó con la aclaración de Ibarra, ya que después de escuchar su declaración, afirmó que "ahora se debe llamar Federación Extranjera de Fútbol". Otro entrenador, Alberto Guerra, que era un candidato a reemplazar a Manuel Lapuente (renunció hace un mes) también dijo que "un técnico extranjero no es adecuado".

FESTIVAL EN LA PLAZA CONGRESO

Música contra la impunidad

Mercedes Sosa, Luis Alberto Spinetta, León Gieco, Teresa Parodi, Fito Páez, Tarragó Ros, Juan Carlos Baglietto y otros cantarán hoy a las 20 "contra el gatillo fácil".


Tony Valdez

Pino Solanas será el único orador del acto.
Convocan diversos gremios y organismos de derechos humanos.

El atentado a Pino Solanas; la muerte de Walter Bulacio; la profanación de las tumbas judías; la muerte de Santiago Young causada por un custodio de la quinta presidencial de Olivos; las amenazas a los jueces y a Gustavo Cordera, cantante del grupo Bersuit Vergarabat; la muerte de Maximiliano Albanese, la madrugada del 3 de junio; la muerte de María José Zorzoli al recibir un balazo del policía custodio de un bar en el barrio de Belgrano.

Todos estos hechos ocurridos en los últimos meses serán repudiados esta noche, a partir de las 20, en el Festival Contra la Impunidad que se hará en la Plaza de los Dos Congresos. La lista de músicos que subirán a escena para interpretar dos o tres canciones incluye a Mercedes Sosa, Luis Alberto Spinetta, Teresa Parodi, León Gieco, Fito Páez, Antonio Tarragó Ros, Patricia Sosa, Sandra Mihanovich, Ariel Prat, Celeste Carballo, Juan Carlos Baglietto y Roque Narvaja, además de los grupos Bersuit Vergarabat, La Herida y el conjunto coral Demos. Numerosos actores también leerán textos y mensajes, entre ellos Alfredo Alcón, Leonor Manso, Patricio Contreras, Miguel Angel Solá, Cecilia Rosetto, Enzo Viena, Soledad Silveyra y Cipe Linconvsky.

"Será un acto para repudiar tantas expresiones de gatillo fácil", dijo a **Página/12** Roberto Miller, secretario general del SICA, uno de los organizadores del evento y secretario general del Sindicato de la Industria Cinematográfica. La convocatoria fue lanzada por Miller junto a representantes de la Asociación Argentina de Actores, del SADEM (Sindicato Argentino de Músicos), el SUP (publicistas), la UTPBA (periodistas), el SAON (obreros navales), la APM (Agentes de Programanda Médica) y la gran mayoría de organismos de derechos humanos. Entre los organizadores se comentaba anoche, con evidente disgusto, "el poco eco que el festival tuvo hasta ahora en la mayoría de los grandes medios".

El escenario estará montado al pie del monumento de la plaza, con la boca hacia el Congreso. El público, entonces, deberá ocupar la calle Entre Ríos. Las luces y el sonido correrán por cuenta de la empresa Andino. Se estima que los números musicales terminarán a las 23.30, para que luego comience una suerte de bailanta popular. "Se trata de responder con un gesto vital", sostiene Miller. Hasta ayer, el conjunto de rock Los Redonditos de Ricota no había confirmado si actuará o sólo subirá para manifestar su adhesión. El único orador será el cineasta Fernando "Pino" Solanas, quien ayer comunicó al festival de Venecia que no llegará a tiempo con su nuevo film *El viaje*. Luego de las palabras de Solanas, los organismos convocantes leerán un pronunciamiento escrito especialmente para el festival.

EL INFORME DE LA SIGEP SOBRE ATC

"Todo luce desordenado, sin control"

A principios de junio la Sindicatura General de Empresas Públicas (SIGEP) formuló un desolador diagnóstico acerca de la situación de ATC. Ese "conjunto de deficiencias" que aqueja a la única estación estatal todavía está en examen y en etapa de acumulación de datos, pero sus puntos esenciales están desarrollados en un informe de circulación reservada al que *Página/12* tuvo acceso.

Los observadores describen de este modo: "Es un ámbito donde todo lo que se analiza luce desordenado, sin control, sin atención por personal idóneo, sin ajuste a la normativa, pero por sobre todas las cosas sin una conducción férrea que, después de un relevamiento de la realidad empresaria, redistribuya y administre los recursos humanos y materiales existentes". Y agrega que "la empresa no cumple con las normas vigentes internas y externas, a causa del desorden generalizado que a su vez tiene origen en la carencia de dirección, supervisión y organización, aspectos que consecuentemente afectan el reordenamiento empresario y el funcionamiento del negocio desde un punto de vista comercial".

En el esbozo de investigación se encuentran particularmente observados algunos rubros cono la compra de derechos fílmicos y los viajes al exterior. Acerca de los retiros voluntarios (en estos últimos dos años, la cantidad de personal se redujo de 1200 efectivos a 830, la mayoría de los cuales se desvinculó mediante esa forma), el documento sostiene que se ha operado un éxodo de personal con conocimiento y experiencia en la atención y dirección. Secciones como Auditoría Interna, Contabilidad y Facturación estuvieron sin atención durante más de dos meses generando enormes problemas (como falta de cobros en agencias de publicidad) y la posterior paradoja de que muchos de quienes se habían acogido al retiro volvieron a ser tomados mediante contratación temporaria.

Y aunque el informe admite que dentro de la empresa ocupan "una porción significativa en cantidad y monto" la contratación y renovación de coproducciones se efectúa sin proyecciones previas ni estudios de costos para el canal. Los canjes (unos por ropa femenina y masculina, otro por zapatillas) también son objeto de investigación, así como los muy famosos chivos.

Antes de presentar su renuncia el anterior interventor, Julio Ricardo, ATC estaba por alcanzar una meta de autoabastecimiento operativo: iba a recaudar, en concepto de publicidad, arriba del millón setecientos mil dólares, algo más de lo que cuesta tenerlo en el aire. Pero para ser sinceros, aunque fuera presentado como un logro político es una satisfacción mentirosa. Es que el canal arrastra una deuda estructural de 110 millones de dólares. Un 70 por ciento corresponde a obligaciones impagas con el propio Estado: el COMFER la parte más cuantiosa, la Municipalidad, atrasos previsionales, SEGBA, teléfonos. El otro 30 por ciento se reparte entre particulares, empezando por los proveedores de material fílmico y terminando en el rubro previsiones de juicios de trabajo y despidos.

"Tenemos un poco más de dinero, es cierto, pero así como entra se va", explicó un alto funcionario y describió extrañas conductas administrativas. "Arrastramos juicios con una de las empresas constructoras del canal en 1978. Este edificio tiene un problema grave de estructura y cada lluvia fuerte el agua entra por muchos rincones. Harían falta un millón quinientos mil dólares para arreglar los techos. Como el uso del satélite perteneciía a ENTel jamás se pagó y hace poco casi lo perdemos para siempre. Ahora desembolsamos 100 mil dólares mensuales por el alquiler del satélite Intelsat", relató el funcionario cercano a la gestión saliente, quién además confió que tras una serie de amenazas de supresión del servicio ahora es puntual el abono mensual de 40 mil dólares por teléfono y otros 50 mil por luz. "Hasta hace unos meses eso jamás se pagaba", dijo.

Yo, la mejor de todas

"Yo Libertad Lamarque con una conducta sin tacha, llevando siempre como estandarte a su amada bandera (...). Será posible que mi nombre se vea mezclado con los escándalos del resto de los famosos. ¿Cómo se puede permitir que este gente, que dice llamarse periodista, engañe impunemente a la opinión pública? ¿Cómo se puede permitir que se manche así deliberadamente, la imagen de una figura honorable? Todo repito, es una sucia mentira. 65 años de carrera artística y una vida pública a la luz de todos con un gran ejemplo moral, me dan el derecho a exigir que se me respete." (Fragmento de una carta de Libertad Lamarque al periodismo argentino.)



BIOY CASARES OTRA

EL HEROE DE

Se sabe que Adolfo Bioy Casares inspiró mucho cine, pero se dice que poco de lo filmado le agradó. En todo caso, él nunca lo confiesa en voz alta. Lo que sí afirma con todas las letras es que la adaptación que la joven directora Mercedes Frutos hizo de su cuento "Otra esperanza" le gustó y mucho.

(Por María Núñez) "Antes de todos estos viajes me sentía joven para mi edad; ahora me siento viejo", asegura Adolfo Bioy Casares (77), en la mañana más fría del invierno. "Me han hecho hacer una cantidad de cosas muy agradables, pero que lo van matando a uno", dice en el ordenado desorden de su piso sobre la Plaza Irlanda. Habla de los reportajes, "las cartas que hay que contestar" y las invitaciones, que lo requieren a diario después de haber recibido los premios Miguel de Cervantes Saavedra y Alfonso Reyes, y que a él, "una persona que está acostumbrada a la vida privada", lo hacen sentir "a la intemperie".

En medio de esa vorágine de obligaciones que lo perturban, que no le permiten concentrarse en la novela que tiene comenzada, el escritor recibió a **Página/12**. Apasionado por el cine desde la infancia, guionista (*El paraíso de los creyentes, Los orilleros, Invasión, Les Autres*) e inspirador de films, miniseries y ciclos de televisión como pocos autores argentinos, Bioy asistió a una proyección privada de *Otra esperanza*. La ópera prima de Mercedes Frutos, inspirada en su cuento homónimo contenido en *El héroe de las mujeres*, relata cómo un antihéroe deja de serlo para solidarizarse con otros en contra de un determinado autoritarismo.

Filmada en 1984, pero terminada recién este año por falta de fondos para ampliarla, la película significa la "graduación" de Frutos, realizadora de cortometrajes desde 1979, escritora de cuentos y "adoradora" de la obra de Bioy Casares. Con él viajará a Montevideo, donde el lunes próximo se preestrena el film como parte de un homenaje al escritor, organizado allí, entre otros, por la filial del Instituto de Cooperación Iberoamericana (ICI). La película, que participará en febrero del Festival de Berlín, se estrenará en Buenos Aires en marzo de 1992, y dio lugar a este diálogo con ella y el escritor:

—¿Qué sintió al ver filmado su cuento "Otra esperanza"?

A.B.C.: —Primero estaba muy asustado y después asombrado, porque honestamente no creía que con esa historia se pudiera hacer un film. Por respeto a Mercedes, pensé que no debía decírselo, pues si ella consideraba que sí, era porque creía que podía. Pero a mí me hubiera resultado imposible; si hubiese tenido lo que me gustaría, un mellizo que hiciera películas, ese mellizo no hubiera podido filmar *Otra esperanza*. A mí me parecía que el cuento era una especie de caricatura de la crueldad y de la estupidez de los seres humanos. De cómo un hombre, a partir de la intención de tener un sanatorio para el dolor, que es algo horrible, que estropea la vida, al fracasar y descubrir que el dolor es una energía, la aprovecha para iluminar un barrio y ganar dinero.

—¿Con cuál de todas las adaptaciones de su obra al cine está de acuerdo, además de con ésta?

A.B.C.: —A mí me han hecho muchísimas películas. He sido particularmente afortunado en ese sentido; pero no me han hecho muchas que me hayan gustado. Esta película de Mercedes, creo que le va a gustar a la gente que va el sábado o el domingo al cine, y además no parece una ópera prima, es una obra lograda, de una persona madura.

—¿Cuál fue entonces la que menos le gustó?

A.B.C.: —Hay tantas candidatas para eso que no puedo nombrar una... *Silencio per amore*, entonces.

—Mercedes, ¿cómo se le ocurrió filmar este cuento? ¿Usted era amiga de Bioy?

M.F.: —No. Fue algo bastante divertido. Lo llamé por teléfono y él me citó. Le había dicho quién era y que quería filmar el cuento suyo "Otra esperanza", y él en ese momento me contestó: "Me parece que usted está equivocada, ése no es un cuento mío". Y yo, como soy muy despistada, en un primer momento dudé y me quedé helada; después, inmediatamente le recordé que estaba en *El héroe de las mujeres*, y así empezamos.

—Usted ha dicho varias veces que quien no escribe un espectáculo escribe un libro cerrado. ¿Implica esto que ya en la génesis de lo que imagina existe una posibilidad de filmación o dramatización, o se relaciona con una determinada concepción literaria?

A.B.C.: —El espectáculo que yo doy es fundamentalmente para el lec-

Un karateca sin excesos

(Por Claudio D. Minghetti) Lyon (Jean-Claude Van Damme) tiene motivos para ser un vengador y, sin embargo, no lo es. A diferencia de lo que suele ocurrir en las producciones que son excusa para mostrar las habilidades de expertos en artes marciales, el protagonista de *Corazón de León* no quiere vengarse de nadie, ni siquiera de los desconocidos que ultimaron a su hermano, traficante de drogas. El guión escrito por el mismo Sheldon Lettich en base a un argumento del karateca belga que saltó a la fama con *Retroceder nunca, rendirse jamás*, muestra a un francés que huye de la Legión Extranjera para viajar a Estados Unidos y encontrar a su hermano, que supone está internado, víctima de un feroz ataque que recibió bajo una autopista de Los Angeles. Primero, en el bajo Nueva York, conoce a Joshua (Harrison Page), un negro marginal dedicado a organizar peleas callejeras, que lo conecta con el jet set.

Van Damme ofrece un espectáculo entretenido sin caer en excesos. Sus movimientos parecen los de un bailarín y como actor se desenvuelve con suficiencia. Tiene las de ganar: su físico privilegiado y su pinta son los ingredientes fundamentales para capturar la atención femenina y la de aquellos hombres que quisieran ser como él. Lógicamente, la historia tiene concesiones insalvables, que pese a todo están tratadas con tanta dignidad que el final desaprovecha la posibilidad de una segunda parte. Como es habitual en estas producciones Clase "B" que resultan muy buen negocio tanto en cine como en video, siempre existe un actor de reparto que sobresale, incluso, por encima del astro de turno. En este caso es Harrison Page, un actor negro que, seguramente, acredita una extensa trayectoria como secundario en la tevé pero al que nunca, todavía, se le dio "la" oportunidad de lucirse.

> CORAZON DE LEON (Lyonheart) Estados Unidos, 1990. Dirección: Sheldon Lettich. Guión: Sheldon Lettich, Jean-Claude Van Damme. Fotografía: Robert New. Música: John Scott. Con Jean-Claude Van Damme, Deborah Rennard, Harrison Page, Lisa Pelikan, Ashley Johnson, Brian Thompson. Cines Ocean, Gaumont, Alto Palermo. Gral. Paz.

VEZ ADAPTADO AL CINE

LOS DIRECTORES

tor. A veces puede dar lugar a una adaptación para cine o para teatro. O no. Cuando escribo, pienso simplemente en la historia que tengo y en cómo contarla abstractamente, no para tal cosa u otra. En todo caso, tengo en cuenta un consejo de Stevenson. El decía siempre que en todo relato tenía que haber tres, cuatro o cinco escenas que se vieran mentalmente. A veces, porque yo soy muy distraído, me acuerdo de eso y bueno...

—Dónde quedó Adolfo Bioy Casares guionista? ¿O es que sin Borges no se imagina volver a escribir para cine?

—Los guiones que escribí fue cuando no sabía escribir guiones, así que me parecen mamarrachos. Y creo que Borges tampoco sabía escribirlos en ese momento, que nos equivocamos. Me parece que pueden quedar como material de lectura. El escribirlos con Borges fue una casualidad. En esa época, todavía la idea de que le hicieran a uno un film era tan maravillosa, que si había que trabajar para uno, bueno, trabajábamos. Después en general no se filmaban. La experiencia mía con el cine es que uno trabaja y después no se hacen las cosas.

—Sin embargo, la interrelación entre el cine y su vida siempre ha sido muy estrecha...

A.B.C.: —Sí, me ha influido mucho vitalmente, y probablemente literariamente, porque durante muchos años he visto todas las películas que se podían ver. Ahora menos, porque Silvina está enferma y porque tengo un cierto apuro por escribir, debido a esa costumbre que tiene la gente de mi edad de morirse. Incluso, algunos de mis recuerdos los veo como en el cine, será por esa secreta pasión que me inspira.

—Esa pasión, ¿comenzó antes o después de la que siente por escribir?

A.B.C.: —Más o menos al mismo tiempo; en la infancia. Mi madre me decía que no fuera al cine, porque los chicos que iban se ponían gordos y pálidos, que hiciera deportes, y me prohibía ir por un tiempo, pero yo volvía.

M. Manusia



Adolfo Bioy Casares y Mercedes Frutos, el novelista y la directora.
"Mi madre decía que los chicos que iban mucho al cine se ponían gordos y pálidos."

COLON GO HOME

Norteamericanos contra la conquista

A medida que se acerca 1992, la fecha clave de los fastos por el Quinto Centenario de la conquista de América, una suerte de cruzada anti Cólon empieza a dejar ver la punta de un debate mayor, pero esta vez no en los territorios directamente afectados por el tan mentado "choque de culturas", sino en Estados Unidos. Allí, más de un organismo y variedad de intelectuales empiezan a cuestionar su rol civilizador, y sobre todo buscan desmitificar la idea de Colón como "el primer héroe americano".

Abiertamente enfrentado a la Iglesia Católica, el Consejo Nacional de Iglesias de Estados Unidos calificó la semana pasada al Descubrimiento como una auténtica "invasión". La Alianza por una Democracia Cultural, un organismo del estado de Minesota, tildó de "farsa" los futuros festejos por el Descubrimiento.

Pero no sólo declaraciones, sino también algunos libros publicados recientemente en Estados Unidos se ensañaron con el navegante. *La conquista del paraíso* del historiador Kirpatrik Sale es una visión tan crítica que ni siquiera deja de abordar una interpretación de la Conquista como desastre ecológico. "Con Colón no sólo se destruyó el mundo y la naturaleza de los indios sino también la relación cuidadosa y respetuosa que existía entre ellos y su entorno." Visión que también comparte la escritora Louise Erdrich —de madre chippewa y abocada a rescatar el imaginario de los indios norteamericanos en novelas como *Filtro de Amor* o *Huellas*— en *La corona de Colón*, otra visión crítica del Descubrimiento.

Tampoco resultó muy afortunada la defensa que de Colón intentó Lynne Cheney, quien como directora del National Endowment for the Arts se encarga de recibir y juzgar trabajos sobre el Descubrimiento con vistas a posibles subvenciones de su organismo. Justamente bochó un documental que bajo el título *1492: Choque de visiones* hacía un fuerte hincapié en los abusos ejecutados por los conquistadores. Para Cheney el documental resultaba "parcial" y "ensuciaba" gratuitamente la figura de Colón.

"Las Tumbas" va a Chicago

Las Tumbas, el film de Javier Torre protagonizado por Norma Aleandro y Federico Luppi, ha sido seleccionado por Michael Kutza, director y fundador del Festival de Chicago, para participar en él oficialmente. Considerado como uno de los más importantes de los Estados Unidos, el encuentro en el que *Las Tumbas* representará a la Argentina se celebrará entre el 11 y el 15 de octubre próximos. Mientras tanto, en Buenos Aires, se podrá ver la película de Torre en el cine Libertador a partir del próximo jueves.

Venecia sin sudacas

El Festival Internacional de Venecia, uno de los más importantes del mundo, no contará este año con películas latinoamericanas. Lo más parecido en materia de nacionalidades serán un film español y otro portugués; las otras 33 concursantes se distribuirán entre Europa y Estados Unidos. Entre los directores que presentarán sus nuevos trabajos figuran Peter Greenaway *(Prospero's Books)* Werner Herzog *(Schrei Alus stein*, algo así como "Grito de piedra", la película que filmó en la Patagonia), Jean Luc Besson *(Atlantis)*, Nikita Mikhalkov *(Urga)* y el italiano Mario Monicelli (*Rossini, Rossini*).

García Márquez con noticiero

Su sola presencia tras las cámaras será, sin duda, la carta de triunfo a la hora de medir audiencia para el noticiero de televisión colombiano que dirigirá Gabriel García Márquez. El escritor licitó el espacio informativo junto con los periodistas Mara Samper, María Rueda, y Julio Camacho, con quienes asumirá la dirección del informativo a partir del primero de enero del próximo año. La carrera periodística de Márquez se remonta a 1950, en diarios, revistas y también a algún intento fallido de formar un diario junto con otros intelectuales en épocas más cercanas.



Chocolate y mimos. El domingo 4 de agosto, Día del Niño, Corrientes entre Rodríguez Peña y Paraná permanecerá cerrada al tránsito entre las 11 y las 13.30 pero no por nada malo. Para los niños que allí se junten habrá chocolate caliente, golosinas y espectáculos varios, como mimos, malabaristas, zanquistas y payasos. También tocará la Banda Sinfónica Municipal y La Banda de la Risa en las puertas del Teatro San Martín. Solo faltarán, como se ve, las Tortugas Ninja.

Concierto. También por el Día del Niño, y a partir de las 10.30, la Orquesta Sinfónica Nacional dará un Concierto Didáctico en el Teatro IFT (Boulogne Sur Mer 549). El programa incluye la Sinfonía 40 de Mozart y la Sinfonía 6 entre otras obras de Chaikovski.

Mito y blasfemia en rito pascual

PASCUA REA, de Patricia Zangaro. Con Juan C. Pérez Sarre, Oscar Núñez, Raúl Herrero, Norberto Cueva, Titina Morales y elenco. Escenografía: Guillermo de la Torre. Dirección: Manuel Iedvabni. En el Galpón del Sur. Viernes y sábados a las 21.30. Domingos a las 20.

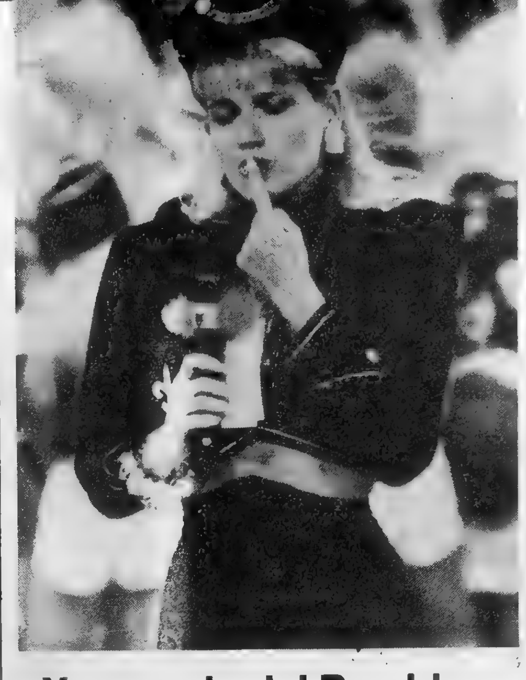
(Por Hilda Cabrera) Haciendo contrapunto con la parroquia de Flores, la de Segurola también organiza su Vía Crucis para las Pascuas, sólo que sus fieles no integran el mediopelo social: son pobretones, marginados e irreverentes. "¡Qué parroquia, Dios mío!", se duele el cura. Todo un dibujo de figuras miserables sobre el escenario: inmigrantes y criollos habitantes de un barrio orillero de Buenos Aires a finales de los años 30. Son vecinos del puente de Segurola, lugar de cruce del muy mentado arroyo Maldonado, hoy entubado y corriendo por debajo de la sinuosa avenida Juan B. Justo.

Los personajes diseñados por Patricia Zangaro, autora también de *Cada sapo con su pozo* y *Hoy debuta la finada*, son planos y calcados de prototipos (una fauna de italianos, españoles, turcos, judíos y criollos pobres), pero metidos hábilmente en una historia de liturgia arrabalera, revitalizadora del sainete.

Actriz y docente, Zangaro sabe dosificar la ironía y acercarse con mirada inteligente a esos personajes que viven el Vía Crucis entre la blasfemia y el mito. Ellos no tienen un Cristo como el de Flores, un tanito fuerte que lleva la cruz mientras le pegan con ganas, aunque después le coloquen un techito de paja para que pase su noche de crucificado en el Gólgota barrial. Los de Segurola acostumbraban armar su simulacro con el Chino, un linyera que vive a orillas del Maldonado, pero esta vez lo sustituyen por el Negro, un morocho esquelético, timbero y cafishio, que no toma el relevo por gusto sino porque lo obliga un comisario de rebenque: la cruz o la gayola. "¡Destino cruel! ¡Todo por poner un garito sin pedir permiso a la autoridad!"

Lo que sucede en este Vía Crucis reo y blasfemo no tiene desperdicio. Entre la liturgia y la comparsa se cuelan pequeñas historias y se van marcando algunos finales. Mientras tanto, el cafishio —que canta como Gardel— reniega de su papel de Cristo crucificado en la tormentosa noche del Maldonado. "Vení, descolgame, si vos sos Cristo", le pide al linyera resentido por la sustitución.

Pascua rea es el resultado de un trabajo —destacable en más de un aspecto— realizado por profesores, egresados y alumnos de la Escuela Nacional de Arte Dramático con la colaboración del Teatro Municipal General San Martín y actores invitados del Galpón del Sur. Sobresalen el texto coherente e imaginativo de Zangaro y la dirección de Iedvabni, que ha sabido imprimir buen ritmo a las actuaciones, sin duda empeñosas. Un afán en el que se lucen especialmente Juan Carlos Pérez Sarre (el Chino) y Oscar Núñez, jugando a ser un Cristo de arrabal.



Xuxa en lo del Bambino

Llegar puntuales, pero no morirse de frío haciendo largas colas desde temprano y asegurarle a la muñeca de cada chico una cintita con el nombre, para identificarlo por si se pierde. Tales los consejos básicos que se han encargado de repartir los organizadores del *Show de Xuxa '91* que el domingo 4 de agosto —no casualmente Día del Niño— alojará 50.000 locos bajitos en el estadio de Vélez Sársfield a partir de las 4 de la tarde y, según prometen, durante 2 horas de "ilarié" continuado. En su primer recital en la Argentina —los otros 79 de su carrera se presentaron en distintas ciudades de Brasil, en Paraguay y en Chile— Xuxa contará con 80.000 wats de sonido, 500 kw de luz, 250 reflectores, 6 seguidores y 7 micrófonos dedicados a ella con exclusividad, entre otros detalles técnicos de un despliegue que lo asemejan más a un espectáculo de rock que a la típica adormidera para infantes. Las 45.000 localidades que se canjeaban por etiquetas de Nescafé se agotaron el jueves de la semana pasada, mientras otras 5000 se distribuyeron a chicos de barrios humildes.

TEATRO SE EDITA

Iberoamericanos y periodísticos

(Por Claudio Zeiger) Si en su primera entrega la revista *Teatro* del CELCIT (Centro Latinoamericano de Creación e Investigación Teatral) organizó su discurso a partir de la toma de posiciones más bien teóricas sobre los avatares del teatro latinoamericano, el segundo número esboza un reordenamiento de la estrategia. La salida es, si se quiere, más periodística: armar el "relato" que supone todo buen sumario a partir de eventos recientes y de relevancia para el quehacer de actores y dramaturgos. Para el caso, el quinto festival iberoamericano de Cádiz que se realizó en octubre del año pasado y la muestra internacional de Córdoba, son sometidos a retrospectiva, para indagar un poco las tendencias que sobrevuelan las tablas estos días.

Es que tener el ojo atento a las nuevas tendencias y el destino de aquellas de los '60 y los '70 se revela como una de las principales preocupaciones del elenco de *Teatro*. Es central al respecto el ensayo de Magaly Muguercia, investigadora a cargo del Departamento de Teatro de Casa de las Américas, donde en definitiva indaga las condiciones de posibilidad de un teatro político en tiempos apolíticos o casi. Frente a la actividad escénica de los '60 y los '70, Muguercia registra un "viaje a la subjetividad" en las nuevas puestas. También retomando algunas propuestas del primer número *Teatro* vuelve sobre la posmodernidad en las puestas, a través de un artículo a cargo de Luis de Tavira un tanto carente de definición.

La otra pata polémica de este número está contenida, sin dudas, en su editorial, abocado a sentar posición sobre el evento que se viene el año próximo con los quinientos años del descubrimiento de América, "la concepción teatral latinoamericana se originó en la muy temprana entrada del teatro español en América. Y a lo largo de los siglos, si bien con una personalidad más y más propia, la expresión dramática del continente, aún inspirada profundamente en nuestra propia realidad, lo hizo y lo sigue haciendo bajo formas sumamente emparentadas con lo europeo" se afirma allí, dando un marco conceptual para lo que los teatristas consideran como teatro latinoamericano, que, como se puede leer con certeza no es una idea fija ni inamovible, lejos de cualquier encerrona regionalista.

Noche y día

CINE/12

O *La hoguera de las vanidades* (Brian De Palma, 1990). Un corredor de bols:. en apuros, víctimas del periodismo sensacionalista y de las vanidades que mueven el motor de Nueva York. Con Tom Hanks, Bruce Willis y Melanie Griffith (Concorde, Libertador, Santa Fe, Belgrano, Patio Bullrich).

O *Locuras de una primavera* (Louis Malle, 1990). Milou, un niño de sesenta años que acaba de perder a su madre en la campiña francesa, se enfrenta a sus hermanos por la posesión de la casa, con el fondo del conflictivo mayo de 1968. Con Michel Piccoli y Miou Miou (Maxi, Atlas Recoleta, Gral. Paz).

O *Corazón de león* (Sheldon Lettich, 1990). Huye de la Legión Extranjera para ayudar a la familia de su hermano, un traficante de Los Angeles que murió en su ley. Para sobrevivir se convertirá en un "peleador callejero" o algo parecido. Con el karateca belga Jean-Claude Van Damme (Ocean).

O *Hadware* (Richard Stanley, 1990). Un futuro posapocalíptico en el que el reciclaje de los restos de un "cyborg" puede ser muy peligroso. Con la técnica de un clip y sobresalientes efectos especiales (Paramount, Savoy, Alfil, Center Santa Fe).

O *Agenda secreta* (Ken Loach, 1990) O como en una democracia se pueden utilizar los mismos métodos de las dictaduras para imponer una determinada política, en este caso la de Margaret Thatcher en el gobierno del Ulster (Losuar, Luxor, Grand Splendid).

O *Atame!* (Pedro Almodóvar, 1990). El director manchego, ex empleado de la Telefónica, y sus personajes-caricaturas en una historia donde la perversión toma primerísimo plano. Con Victoria Abril y Antonio Banderas (Atlas Lavalle, Atlas Santa Fe).

O *Camille Claudel* (Bruno Nuytten, 1988). Una escultora enamorada de su maestro. Un maestro egoísta. La locura de la pasión, a muerte. Con Isabelle Adjani y Gérard Depardieu en el París finisecular (Broadway, América).

O *El silencio de los inocentes* (Jonathan Demme, 1991). Una estudiante avanzada del FBI se deja analizar por un psi-psi (psicoanalista psicópata) para dar con Bufállo Bill, un perverso asesino de mujeres. Suspenso bien entendido, con Jodie Foster y Anthony Hopkins (Capitol, Premier 2, Trocadero).

O *El sueño del mono loco* (Fernando Trueba, 1990). Un guionista atrapado por una realidad fantástica. Con Jeff Goldblum y la inquietante Miranda Richardson (Trocadero, Lorca).

O *The Doors* (Oliver Stone, 1991) El grupo rock que rompió los esquemas convencionales de los años 70 y su líder, Jim Morrison, redivivo en Val Kilmer. Con una impresionante reconstrucción de su época (Trocadero).

O *Viaje a la esperanza* (Xavier Koller, 1990). Una familia turca quiere emigrar al "paraíso" y sólo encuentra la tragedia. Merecida ganadora del Oscar a la mejor película hablada en idioma extranjero (Atlas, Santa Fe, Maxi, Savoy).

O *Werther* (Pilar Miró, 1986). Un profesor de la cantabria y su amor no correspondido. Goethe según la directora de *El crimen de Cuenca* y Mario Camus, con Eusebio Poncela (Loire).

EL OTRO CINE

O *Dantón* (Andrzej Wajda, 1982) Con Gérard Depardieu (IRCA, hoy a las 21.15 en Junín 254). Con debate.

O *Refugio para el amor* (Bernardo Bertolucci, 1990) Obra maestra del director de *La luna* y *Ultimo tango en París*, según la novela filoexistencialista de Paul Bowles. Con Debra Winger (IFT-Sala Uno, en Boulogne Sur Mer 549).

O *DNI* (Luis Brunati, 1989) La otra historia de los argentinos (Arte, Diagonal Norte 1156).

O *Cine infantil.* Se verán *Cuentos de hadas en la soga* y *Una bota llamada Melichar.* Con presentación de Salvador Sammaritano (Omega, hoy a las 16 en Corrientes 1174 6° piso).

O *Sólo vivimos una vez* (Fritz Lang, 1937). Con Silvia Siney, Henry Fonda y Burton MacLane (Cinemateca-Lugones, hoy y mañana en Corrientes 1530). El lunes, *Sangre de mi sangre* (Joseph L. Mankiewicz, 1949).

TEATRO

O *Diosas en el aire* con Gabriela Toscano, Graciela Stefani, Adriana Salonia y Cristina Rozadilla. Dirección: Irene Ickowisz. Teatro Lasalle. Pte. Perón 2263.

O *Tartufo*, de Molière, en versión de Roberto Cossa y dirección general de Andrés Bazzalo. Viernes y sábados a las 21.30; domingos a las 20.30. Teatro Presidente Alvear, Corrientes 1659.

O *Correntada infantil.* La calle Corrientes, entre Rodríguez Peña y Paraná, estará cerrada mañana, entre las 11 y las 13, para los chicos. Chocolate caliente, globos, golosinas y espectáculos. Para los hijos de empleados municipales, se ofrecerá *El gran circo criollo, La Banda de la Risa* y *Los Cantores de Andalgalá*, en el Teatro Municipal General San Martín.

O *La fiesta de los chicos:* organizada por la Unión de Trabajadores de Prensa de Buenos Aires. Mañana, a las 16.30, actúa Ignacio Copani. Teatro Pueyrredón de Flores, Rivadavia al 6800 (llevar carnet de afiliados).

O *¿Qué... no?* de Antonio Fernández Ferrer, Christian Boyer y Jesús Cracio. Hoy, a las 23 y mañana a las 21, Centro Cultural Recoleta, Junín 1930.

MUSICA

O *Baile contra la impunidad.* Patricia Sosa, Víctor Heredia, Fito Páez, León Gieco, Cecilia Rossetto, Alfredo Alcón, Cipe Lincovsky, Liliana Herrero, Luis Alberto Spinetta, Antonio Tarragó Ros, Bersuit Vergarabat, Miguel Angel Solá, Mercedes Sosa. Todos, en la Plaza del Congreso. Hoy, a las 20.

O *Los Felipes.* Hoy, a la 0.30, en El Marquee, Estados Unidos 1361.

O *Los Perros Calientes y Celebración.* Hoy, a la 1.00, en Babilonia, Guardia Vieja 3360.

O *Memphis La Blusera* presenta los temas completos de sus 2° y 4° long plays. Hoy, a la 1.00, en Cemento, Estados Unidos al 1200.

O *Los melones averiados*, mañana, a las 21, en Alcatraz, Yerbal y Rojas.

O *Tangos de la Mala Vida,* con Susana Rinaldi. Hoy a las 22 y mañana a las 19. Fundación Banco Patricios Callao 312.

O *Raúl Carnota* y *El Coro de la Fundación San Telmo,* en "Un tal Lucas", teatro coral. Defensa 1344.





AGENDA SECRETA -P/M/13-
Con John Daly y Derek Gibson.
Luxor. Lavalle 669. 322-3893. A las 15, 16.55, 19, 21 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.30.
Grand Splendid. Av. Santa Fe 1860. 812-0808. A las 14, 16, 18.20, 20.45 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.30.

ALICE -APTA-
Premier 3. Corrientes 1565. 46-2113. A las 16.10, 18.40, 20.50 y 23. Sáb. trasn.: 1.

ASHIK-KERIB -APTA-
Cosmos. Corrientes 2050. 953-0802. A las 14.20, 16.15, 18.20, 20.25 y 22.30.

ATAME -P/M/16-
De Pedro Almodóvar. Con Victoria Abril y Antonio Banderas.
Atlas Santa Fe 1. Santa Fe 2015. 84-7878 A las 14.30, 16.25, 18.40, 20.55 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.15.
Atlas Lavalle. Lavalle 869. 322-1936. A las 14.05, 16.20, 18.40, 20.55 y 23.15. Sáb. trasn.: 1.25.

BERNARDO Y BIANCA EN CANGUROLANDIA -APTA-
Los Angeles 1. Corrientes 1770. 40-3742 A las 14.30, 16.30, 18.20, 20.10 y 22.

CAMILLE CLAUDEL -APTA-
Con Isabelle Adjani y Gerard Depardieu. De Franco Zeffirelli.
Broadway. Corrientes 1155. 35-2345. A las 14.10, 17.30 y 21. Sáb. trasn.: 0.10.
América. Callao 1057. 41-3818 A las 15.10, 18.35 y 22.10. Sáb. trasn.: 1.15.

CIRCULO SEXUAL -P/M/18-
Arizona. Lavalle 727. 322-6967 Cont. 15.35, 19.20 y 23.05. Sáb. trasn. 1.20.

CORAZON DE LEON -P/M/13-
Sensacional estreno con Jean Claude Van Damme.
Ocean. Lavalle 739. 322-1515. A las 13, 15, 17, 19, 21.05 y 23.15. Sáb. trasn.: 1.30.
Gaumont. Av. Rivadavia 1635. 40-3050 A las 14.30, 16.25, 18.30, 20.45 y 23. Sáb. trasn.: 1.

CYRANO DE BERGERAC -APTA-
Ideal 6. Suipacha 378. 396-3300. A las 13, 15.20, 17.50, 20.10 y 22.35. Sáb. trasn.: 1.

DANZA CON LOBOS -APTA-
De Kevin Costner.
Monumental 2. Lavalle 780. 393-8865. A las 14.15, 17.30 y 21.15. Sáb. trasn.: 1.20.

DURMIENDO CON EL ENEMIGO -P/M/16-
Con Julia Roberts y Patrick Bergin.
Biarritz. Suipacha 482. 322-0356. A las 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.
Patio Bullrich 1. Posadas 1245. 325-8328. A las 18.30, 20.40 y 23.

DURO DE AGUANTAR -APTA-
Con Michael J. Fox y James Woods.
Metro 1. Cerrito 570. 35-4219. A las 14, 16.15, 18.30, 20.50 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.30.

EL ARMA PERFECTA -P/M/13-
Con Jeff Speakman.
Alfa. Lavalle 842. 322-1114. A las 13.40, 15.30, 17.25, 19.20, 21.15 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.15.
Losuar. Corrientes 1743. 40-6100. A las 14.15, 16, 17.50, 19.40, 21.30 y 23.20. Sáb. trasn.: 1.
Metro 3. Cerrito 570. 35-4219. A las 13.30, 15.20, 17.15, 19.15, 21.15 y 23.15. Sáb. trasn.: 1.30.

EL PADRINO III -P/M/16-
Ideal 3. Suipacha 378. 396-3300. A las 13, 16, 19 y 22. Sáb. trasn.: 1.

EL SILENCIO DE LOS INOCENTES -P/M/16-
Con Jodie Foster y Anthony Hopkins.
Capitol. Santa Fe 1848. 812-2379. A las 15.35, 18, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.
Premier 2. Corrientes 1565. 46-2113. A las 15.20, 17.40, 20.10 y 22.30. Sáb. trasn. 1.
Trocadero 2. Lavalle 820. 322-1455. A las 13, 15.25, 17.50, 20.25 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.

EL SUEÑO DEL MONO LOCO -P/M/18-
De Fernando Trueba. Con Jeff Goldblum.
Lorca 1. Corrientes 1428. 40-5017. A las 13.05, 15, 17, 19.05, 21.10 y 23.15. Sáb. trasn.: 1.20.
Trocadero 1. Lavalle 820. 322-1455. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.

ESCENAS EN UN CENTRO COMERCIAL -P/M/13-
Ideal 4. Suipacha 378. 396-3300. A las 13.15, 15.15, 17.15, 19.15, 21.15 y 23.15. Sáb. trasn.: 1.15.

ESTAMOS TODOS BIEN -P/M/13-
Con Marcello Mastroianni. De Giuseppe Tornatore.
Cinema Uno. Suipacha 460. 322-1112. A las 15.30, 18, 20.30 y 23. Sáb. trasn. 1.20.

EXTERMINEITORS 2 -APTA-
Electric. Lavalle 836. 322-1846. A las 12.50, 16, 18.50 y 22.10.

EXTERMINEITORS 3 -APTA-
Electric. Lavalle 836. 322-1846. A las 14.20, 17.30, 20.30 y 23.30. Sáb. trasn.: 1.10.

GHOST (LA SOMBRA DEL AMOR) -P/M/13-
Con Patrick Swayze, Demi Moore y Woopi Goldberg.
Metro 2. Cerrito 570. 35-4219. A las 13.10, 15.30, 18, 20.25 y 22.55. Sáb. trasn.: 1.30.
Ideal 2. Suipacha 378. 396-3300. A las 13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.

HARDWARE -P/M/18-
Alfil. Corrientes 1753. 40-7575. A las 15.20, 17.15, 19.15, 21.15 y 23.10 (Sáb. y Dgo. dde. las 17.15. Miér. a las 15.20 y 17.15).
Paramount. Lavalle 845. 322-9999 Cont. 13.15, 15.20, 17.20, 19.20, 21.20 y 23.20. Sáb. trasn.: 1.30.
Center Santa Fe. Rodríguez Peña 1062. 812-4228. A las 20.40 y 22.45. Sáb trasn.: 1.

HENRY AND JUNE -P/M/13-
Suipacha. Suipacha 442. 322-1195. A las 20.20 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.15.

HIGHLANDER II -P/M/13-
Con Sean Connery y Christopher Lambert.
Monumental 1. Lavalle 780. 393-8865. A las 13.20, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

LA FLAUTA MAGICA -APTA-
La obra de arte de Ingmar Bergman.
Lorca 2. Corrientes 1428. 40-5017. A las 13, 15.20, 17.45, 20.15 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.20.

LA HOGUERA DE LAS VANIDADES -P/M/13-
Con Tom Hanks, Melanie Griffith y Bruce Willis.
Concorde. Lavalle 925. 396-1850. A las 15.10, 17.40, 20.15 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.
Santa Fe 1. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 14.50, 17.30, 20.20 y 22.55. Sáb. trasn.: 1.30.
Libertador. Corrientes 1334. 40-7443. A las 14.45, 17.20, 20 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.15.
Patio Bullrich 2. Posadas 1245. 325-8328. A las 15, 17.25, 20 y 22.35.

LAS TORTUGAS NINJA II -APTA-
En Castellano. Dir.: Michael Pressman.
Ambassador. Lavalle 777. 322-9700. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn. 1.10.
Patio Bullrich 1. Posadas 1245. 325-8328. A las 14.30 y 16.25.

LOCURAS DE UNA PRIMAVERA -P/M/13-
Con Miou-Miou y Michel Piccoli.
Atlas Recoleta. Guido 1952. 803-3313. A las 16, 18.15, 20.40 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.
Maxi 1. C.Pellegrini 657. 396-1822. A las 15.20, 17.40, 20.20 y 22.40.

LOS ASESINOS DE LA TINIEBLA -P/M/16-
Select Lavalle. Lavalle 921. 396-0235. Cont.: 14.45, 18.10 y 21.35 (Sáb. 13.10, 16.55, 20.15 y 23.30).

MATRIMONIO POR CONVENIENCIA -APTA-
De Peter Weir.
Ideal 1. Suipacha 378. 396-3300. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.10.

MI POBRE ANGELITO -APTA-
Hablada en castellano.
Los Angeles 2. Corrientes 1770. 40-3742 A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23.
Center Santa Fe. Rodríguez Peña 1062. 812-4228. A las 14.30, 16.30 y 18.30.
Trocadero 3. Lavalle 820. 322-1455. A las 13.20, 15.20, 17.20, 19.20, 21.20 y 23.20. Sáb. trasn.: 1.10.

MIRA QUIEN HABLA TAMBIEN -APTA-
Ideal 5. Suipacha 378. 396-3300. A las 13, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.10.

PLAYA CALIENTE -P/M/18-
Con Laura Antonelli y Serena Grandi.
Sarmiento. Lavalle 852. 322-3338 A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.

RATON MICKEY EN PRINCIPE Y MENDIGO -APTA-
Hablada en castellano.
Los Angeles 1. Corrientes 1770. 40-3742 A las 14.30, 16.30, 18.20, 20.10 y 22.

ROBIN HOOD -P/M/13-
Con Kevin Costner.
Santa Fe 2. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 13.40, 16.40, 19.40 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.30.
Iguazú. Lavalle 940. 393-9931 A las 13.45, 16.40, 19.35 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.15.

SALAAM BOMBAY -P/M/16-
Auspiciada por UNICEF. Dir.: Mira Nair.
Normandie. Lavalle 861. 322-1000. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 22.50.
Premier 1. Corrientes 1565. 46-2113. A las 15.30, 17.50, 20 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.

SAMMY Y ROSIE VAN A LA CAMA -P/M/18-
Arizona. Lavalle 727. 322-6967 Cont. 13.30, 17.15 y 21.

SUPER XUXA CONTRA BAJO ASTRAL -APTA-
Suipacha. Suipacha 442. 322-1195. A las 14, 15.35, 17.10 y 18.45.

THE DOORS -P/M/18-
Trocadero 4. Lavalle 820. 322-1455. A las 14, 16.50, 19.40 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.10.

VENCER O MORIR -P/M/16-
Select Lavalle. Lavalle 921. 396-0235. Cont.: 13, 16.25, 19.50 y 23.15 (Sáb. 15.25, 18.50, 22 y trasn. 1.30).

VIAJE A LA ESPERANZA -P/M/13-
Oscar 1991 a la Mejor Película Extranjera.
Atlas Santa Fe 2. Santa Fe 2015. 84-7878 A las 15.20, 17.55, 20.30 y 23.05. Sáb. trasn.: 1.15.
Maxi 2. C.Pellegrini 657. 396-1822. A las 15.30, 17.50, 20.10 y 22.30.

WERTHER -P/M/13-
De Pilar Miró, versión libre de Goethe. Canciones por José Carreras.
Loire. Corrientes 1524. 49-1900. Exclusivo: A las 14.25, 16.30, 18.40, 20.50 y 23.05. Sáb. trasn.: 1.

CINES DE BARRIOS

BELGRANO

ATLAS BELGRANO. Av. Cabildo 2165. 781-7200 A las 14.10, 17.30 y 21: Camille Claudel -S/R- Sáb. trasn.: 0.10.-

BELGRANO 1. Obligado y Mendoza. 781-8183 A las 14.50, 17.30, 20.20 y 22.55: La hoguera de las vanidades -P/M/13- Vier. y Sáb. trasn.-

BELGRANO 2. Obligado y Mendoza. 781-8183 A las 13.40, 16.40, 19.40 y 22.40: Robin Hood (príncipe de ladrones) -S/R- Vier. y Sáb. trasn.-

BELGRANO 3. Obligado y Mendoza. 781-8183 A las 14.15, 16.30, 18.45, 21 y 23.15: Agenda secreta -P/M/13- Vier. y Sáb. trasn.-

CABILDO. Av. Cabildo 2347. 784-3852. A las 14, 16.10, 18.30, 20.50 y 23.10: El silencio de los inocentes -P/M/16- Sáb. trasn.-

DE LA INFANTA. Av. Libertador y Bullrich. 775-9870. A las 14.45, 18.25 y 22: Danza con lobos -S/R- Notic.-

GENERAL PAZ 1. Av. Cabildo 2702. 781-1412 A las 14.35, 16.30, 18.45, 21 y 23.15: Atame -P/M/16- Sáb. trasn.-

GENERAL PAZ 2. Av. Cabildo 2702. 781-1412 A las 14.35, 16.30, 18.45, 21 y 23.15: Corazón de león -P/M/13- Sáb. trasn.-

GENERAL PAZ 3. Av. Cabildo 2702. 781-1412 A las 13.40, 15.40, 18, 20.20 y 22.40: Locura de una primavera -P/M/13- Sáb. trasn.: 1.-

LIDO. Av. Cabildo 3241. 701-2996. Cont.: 15, 16.45, 20.35 y 22.20: Las tortugas ninja II -S/R- 18.30: Volver al futuro 3.-

MIGNON. Juramento 2433. 784-3899 A las 14, 15.50, 17.40, 19.30, 21.20 y 23.10: El arma perfecta -P/M/13- Vier. y Sáb. trasn.-

NUEVO RITZ. Cabildo 853. 772-0817. Cont. 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40: Cyrano de Bergerac -S/R- Sáb. trasn.: The Doors.-

SAVOY 1. Av. Cabildo 2829. 781-6500 Cont. 13.40, 16, 18.20, 20.40 y 23: Viaje a la esperanza -P/M/13- Sáb. trasn.-

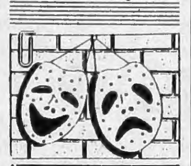
SAVOY 2. Av. Cabildo 2829. 781-6500 Cont. 14.10, 16.25, 18.40, 20.55 y 23.10: El sueño del mono loco -P/M/18- Sáb. trasn.-

SAVOY 3. Av. Cabildo 2829. 781-6500 Cont. 14.55, 17, 19.05, 21.10 y 23.15: Hardware -P/M/18 c/Res.- Sáb. trasn.-

ERROR:

Debido a un error de composición en la cartelera, este diario olvidó incluir en la lista de cines de la Capital a las salas del barrio de Belgrano. El error queda subsanado desde hoy, y se piden las disculpas del caso a los lectores de la zona.

TEATRO



TEATRO COLON. 35-5414. SABADO 3 a las 17: Func. Ext. N° 86: Presentación del BALLET del TEATRO BOLSHOI de MOSCU. Prog.: "Giselle", de Adam-Coralli-Perrot-Petipa-Labrovsky. Dir. del Ballet: Yuri Grigorovitch. Dir. de Orq.: O. Juraitis. Orq. Filarm. de Bs.As. Sob. de loc. (unic. altas lat. y de pie) en vta. SABADO 3 a las 21: 9° Concierto del Abono a 19 a cargo de la Orquesta Filarmónica de Bs. As. Dir.: P. I. Calderón. Prog.: "Jardines", de A. Palma; Concierto p/piano y orq. N° 27 K.595, de W. A. Mozart. Solsita: William Ransom (piano); "Alexander Nevsky", de S. Prokofiev. Sol.: Luisa Letelier (mezzosoprano). Coro Polifónico Nacional. Sob. de Ab. en vta. DOMINGO 4 a las 17: Primera Función del Abono Vespertino a 2 funciones del BALLET del TEATRO BOLSHOI de MOSCU. Programa: "Giselle", de Adam-Petipa-Labrovsky. Dir. Ballet: Yuri Grigorovitch. Dir. Orq.: O. Juraitis. Orquesta Filarmónica de Bs. As. Sob. de Ab. en vta. MARTES 6 a las 21: Primera Función del Abono Nocturno a 2 Funciones del BALLET del TEATRO BOLSHOI de MOSCU. Programa: "Giselle", de Adam-Petipa-Labrovsky. Dir. Ballet: Yuri Grigorovitch. Dir. de Orq.: O. Juraitis. Orq. Filarm. de Bs. As. Sob. de Ab. (unic. loc. altas lat. y de pie) en vta. BOLETERIA: Todos los días de 10 a 20 en Tucumán 1111.-

MUNICIPAL GRAL.SAN MARTIN. Corrientes 1530. 46-8611. **Sala Martín Coronado.** Presenta: **Tango x 2** (Homenaje a Gardel). Con Miguel Angel Zotto, Milena Plebs, Guillermina y Osvaldo. Con un septeto musical dirigido por Héctor Del Curto. Coreog. y Dir.: M. A. Zotto y M. Plebs. Sáb. y Dgo. a las 22.30. Pl.: A 80.000. (Pop.: A 50.000).-

PORTEÑA JAZZ BAND

LA PORTEÑA JAZZ BAND. 25° Aniversario de su formación. M. Müller, M. Gallo, J. Zentilini, C. Caiati, J. Cladera, U. González Lanusa, A. Minuchin, P. Carrasco, J. Algorta y N. Méndez. Sáb. y Dgo. a las 20. Pl.: A 80.000.- **Sala Casacuberta.** Presenta: **LOS INVERTIDOS** de José González Castillo. Adap.: Alberto Ure. Con Antonio Grimau, Tony Vilas, Elsa Berenguer y elenco. Dir.: Alberto Ure. Sáb. a las 22.30. Pl.: A 80.000.-
CUARTETO, de Eduardo Rovner. Con Jorge Petraglia, Gastón Martelli, Juan Manuel Tenuta y elenco. Dir.: Sergio Renán. Juev. (pop. A 50.000) a Dgos. a las 20.30. Pl.: A 80.000. **Sala Cunill Cabanellas.** Presenta: **FLORITA, LA NIÑA PERSEGUIDA**, de Bernardo Carey. Con Andrea Tenuta, Norberto Campos, Antonio Ugo y gran elenco. Dir.: Lorenzo Quinteros. Sáb. a las 22.30. Dgo. a las 20.30. Pl.: A 80.000.-

COMPLEJO ENRIQUE SANTO DISCEPOLO. TEATRO PTE. ALVEAR. Corrientes 1659. 46-6076. Vier. y Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 20.30: **TARTUFO**, de Molière, en versión de Roberto Cossa. Dir.: Andrés Bazzalo. Pl.: A 60.000 (dde. la fila 10 A 50.000).-
REGIO. Córdoba 6056. Vier. y Sáb. a las 21: **"Gotán"**. Opera rantifusa de Julio Tahier. Con M. S. Varela, G. Marcos, L. Lesser y N. Kazan. Piano: A. Medina. Dir.: Gladys Romero Marcial y Julio Tahier. Pl.: A 40.000. Dgo. a las 20: **"Danzando en el Discépolo"**. Ciclo de Danza Permanente. Presente. de Noemí Coelho y Rodolfo Olguín con el Modern Jazz Ballet. Pl.: A 60.000.-

ASOCIACION ITALIANA DE BELGRANO. Moldes 2157. 781-0371. Hoy a las 21.30 y 23.30. Dgo. a las 19.30: **"La Lección de Anatomía"**, de Carlos Mathus. 19° año triunfal.

ASTROS. Corrientes 746. 325-5541. Teatro Astros presenta a **BOTTON TAP** en **TOO MUCH**
Dir.: Aníbal Pachano y Ana Sans. Miércoles a Viernes a las 21.30. Sábado a las 21.30 y 23.15. Domingo a las 21.30.

ATENEO. Paraguay 918. 311-2888. Thelma Biral, Susana Campos, Nora Cárpena, Moria Casán y Graciela Dufau en:
BRUJAS
De Santiago Moncada. Dirección: **Luis Agustoni.** Mar. a Juev. a las 21.30. Vier. y Sáb. a las 20.30 y 22.30. Dgo. a las 20. Prohibida menores 16 años.-

AUDITORIO BAUEN. Av. Callao 360. 804-1600. 45-6906. Miér. (c/debate) a las 21. Juev. y Vier. a las 21.30. Sáb. a las 21 y 23. Dgo. a las 20: **Mabel Manzotti** en:
Y..?
Basada en un hecho verídico que apenas todavía no ocurrió. De Millor Fernándes. Con Rodolfo Machado, Patricia Echegoyen, Boris Rubaja y Elvira Vicario. Dir.: Víctor García Peralta. Juev. y Dgos. desc. a estud. y jubil.-
Vier. a las 19. Sáb. a las 18.45: La comedia de **Michael Tremblay**: "Las Cuñadas". Con R. Roxana, G. Ugarte, A. Areste y elenco. Dir. Gral.: J. Fuster Rateri. Ausp. Emb. de Canadá. Loc. en vta.-

AUDITORIO I.F.T. Boulogne Sur Mer 549. 962-9420. Hoy a las 24: **"Humanos Alterados"**. Música Rock y Teatro, con **Desolángeles.** Dir.: Héctor Becon.

AUDITORIUM SAN ISIDRO. Av. Libertador 16138. 747-9585. Hoy a las 22.30: CECILIA ROSSETTO en: **"Concierto II"**, humorístico musical. Dir. C. Rossetto. Mús.: Pablo Ziegler.

BABILONIA. Guardia Vieja 3360. 862-0683. Vier. y Sáb. a las 22.30. Dgos. a las 21.30: **"Camas Separadas"**, de Marcelo Ramos. Dir.: Agustín Alezzo. Con L. Laphitz, N. Frei y M. Santibáñez. Sáb. a las 21. Dgo. a las 20:
VARIACIONES SOBRE B...
por el Periférico de Objetos. Dir.: Daniel Veronese.-

BLANCA PODESTA. Corrientes 1283/5. 35-2592. Mar. a Juev. a las 21. Vier. y Sáb. a las 21.30. Dgos. a las 20.15: Apna presenta a
JAIRO
En: "REVOLVER", de Daniel Salzano. Dir.: Constantino Juri. Con Alfredo Alcón, Carlos Rives y gran elenco, Orquesta en vivo. Esc. y Vest.: M. Vanarelli. Loc. en vta. c/3 d. de antic.-

BULULU. Av. Rivadavia 1350. 38-1656. Sáb. a las 21: humor al rojo vivo: **Don Juan y el Infierno de la Sexualidad**, de Marco Denevi. Dir.: F. Dimant. Sáb. a las 22: **El Humor es Poca Cosa?**, humorata de Antonio Dal Masetto. Dir.: D. Vilches. Sáb. a las 23.15: **Haciéndose la del mono...logo**, el humor del sátira/12 Carlos Guarnerio. Sáb. a las 0.15: el espectáculo que fracasó en Europa: **Muchas Pelucas para un sólo Calvo**, 3er. año de éxito, con E. Calvo. Sáb. a la 1.30: cágase de risa con el humor top: **Usted, se Cayó o lo Tiraron?**, con Luis Mazzeo, la máquina del humor. Dgo. a las 19.30: **Un Tropezón Cualquiera da en la Vida**, por el Grupo Bergamotas con Ombligo. Dgo. a las 21.30: **Nosotras, las más Piores de Todas**, una historia de monjas sin cura, por el grupo Las Carmelitas Desnudas.-

CATULO CASTILLO. Bmé. Mitre 970. 35-6735. Carlos Carella y Pepe Novoa en su 2° Año de Exito con:
AEROPLANOS
Libro y Dir.: Carlos Gorostiza. Juev. y Vier. a las 21. Sáb. a las 21 y 22.30. Dgo. a las 19 (Jub. y Est. A 50.000). 2 Premios Estrella de Mar. Prec. Pop. Ultimos días.-

CENTRO CULTURAL RECOLETA. Junín 1930. 803-1040/9799. Vier. y Sáb. a las 21: Ciclo de Teatro: **"El Deseo Atrapado por la Cola"**, de Pablo Picasso. Dir.: Gabriel Levina. Vier. y Sáb. a las 23. Dgos. a las 21.30: **Celcit** presenta: **"Qué no...?"**, de J. Cracio, C. Boyer y A. Fernández Ferrer, basado en los "Ejercicios de Estilo", de R. Queneau. Con S. Bosco, L. Córdoba y elenco. Dir.: Jesús Cracio. Loc.: A 40.000.-

CENTRO CULTURAL RICARDO ROJAS. Corrientes 2038. 953-1403. Vier. y Sáb. a las 0.15: La Banda de Teatro "Los Macocos" presenta:
MACOCOS
ADIOS Y BUENA SUERTE, de y por Los Macocos. Loc.: A 25.000. Sáb. a las 21.30: **"La Causa Noble"**. Dir.: Luis Giannoni. Sáb. a las 23: **"Mujer Divina"**. Dir.: S. Berkoff y S. Gutkowski. Dgo. a las 21.30: **Los Horribles** (Música Popular). Lun. a las 21.30: Recital: "Liberdade de Canto y Danza" (Bahía, Brasil). Mar. a las 21.30: **"La Carancha"**, con Batato Barea, H. Tortonese y A. Urdapilleta.

COLONIAL. P. Colón 413 esq. Belgrano. 34-7958. 581-6094. Sáb. y Dgos. a las 20: **"Los Arboles Mueren de Pie"**, conmovedora versión de la obra cumbre de Alejandro Casona. Sáb. a las 21.30. Dgos. a las 18: **"Zarzuela en el Colonial"**, estampas de La Verbena de la Paloma, La Gran Vía y otras.

DE LA CAMPANA. Diag. Norte 943. 396-3606. Vier. (desc. a estud. y jubil.) a las 20. Sáb. a las 20.30. Dgos. a las 19: **"ANGELITO" (Un Cabaret Socialista).** De Roberto Cossa. Dir.: Luis Macchi. Vier. a las 22. Sáb. a las 22.30: **"ANCLADO EN MADRID"**, de Roberto Ibáñez. Dir.: Villanueva Cossa. Loc.: A 60.000. Socios gratis.-

DE LA FABULA. Agüero 444. 87-4531. 431-0028. Vier. a las 20.30. Sáb. a las 21. Dgos. a las 19.30: Tango, humor y leyenda: **"Don Juan Tangorio"**. Libro y Dir.: S. Copello (Vers. libre de "El Burlador de Sevilla". Pl.: A 60.000. Juev. a las 20.30. Vier. y Sáb. a las 22.15: **"Ada Fierro, busca Hombre"**, de Enrique E. Urruty. Con D. Mils, L. Fuentes y elenco. Dir.: Rubén Santagada. Pl.: A 60.000. Calefacción.-

DE LA PIEDAD. Bmé. Mitre 1571. 84-0542. Sáb. y Dgo. a las 19: **"Aquella España de Zarzuelas y Cuplés"**. Famosas zarzuelas y conocidos cuplés con las canciones de "Las Cosas del Querer". Pres. y Dir.: O. Junco. Desc. a est. y jub.-

DEL PLATA. Cerrito 228. 35-2587. Vier. y Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 20: **"La Yegua de Ojos Rosados"**, de Víctor de Martini. Dir.: E. Cané. Con R. Barbe y H. Domato. Sáb. a las 22.30: **"Criaturas"**, de Alberto Adellach. Dir.: M. A. Abitbol. Con L. Shattner y J. Loyola. Sáb. a las 24: **"Teatro Vonthon"**. Libro y Dir.: Gabriel Calderón. Pl.: A 60.000.-

DEL SUR. Venezuela 1286. 37-5702. Sáb. y Dgo. a las 20: **Ballet Contemporáneo del TMGSM** en: "NUMEN". Autor y Dir.: Oscar Aráiz. Vest.: Renata Schussheim. 8 únicas funciones.

EL PARQUE. Bolívar 825. 361-8329. Hoy a las 20.30:
LA MIRADA SONORA DE LA MENTIRA
de P. Zukerfeld. Dir.: A. Mangani. A las 21.30 (despedida): **"Antes de que Ustedes Lleguen"**. Dir.: Gustavo Gelmi. A las 23:
SUEÑO DE UNA NOCHE DE VERANO
de W. Shakespeare. Adapt. y Dir.: J. Howard.-

EL TEATRON. Av. Santa Fe 2450. 825-8914. Sáb. a las 21: **"El Señor Galíndez"**, con E. Zanabria y M. Pérez. Sáb. a las 23. Dgo. a las 20: **"Todoteatro"** (Actuar para Vivir), con E. Zanabria y L. Lerda. Dir.: C. Castaño. Sáb. a la 1: **"Los Ganzúa"**
(F. Kamini y C. Chaffans), original dúo humorístico.

EL VITRAL. Rodríguez Peña 344. 40-0948. Sala 1: Sáb. a las 0.45. Dgo. a las 21: **"Ahora es Tiempo de Show!!"**, de Sánchez-Oyharzábal. Dir.: Ricardo Oyharzábal. Dgo. a las 19: **"La Tercera Máscara, Herencia Secreta"**. 2° año de éxito. Con M. Marín, G. González y elenco. Pta. y Dir.: Ariel Piytrell. Sala 2: Sáb. a las 22:
EL DIFUNTO Y ABSURDO HUMOR
de René de Obaldía. Con Z. Caldas y A. Franchini. Dir.: F. Guthmann. Sáb. a las 23 y 1. Dgo. a las 21.30: **"Y Ahora Qué?"**, (o Repetición y Diferencia). Libro y Dir.: E. Galipoli. Sala 3: Vier. y Sáb. a las 21: **"Delirio a Dúo"**, de Eugène Ionesco. Dir.: Raquel Orella. Vier. a las 23.30. Sáb. a la 1:
ENTRE TU CUERPO DESNUDO Y LA ANGUSTIA DE MI MUERTE
por el Grupo Babastro. Dir.: D. Misses Mercadal. Sáb. a las 23: **"El Corazón Delator"**, de E. A. Poe. Dir.: G. Ghio. Dgo. a las 21: **"La Oportunidad"**, de J. C. Gené. Dir.: Andrés Sachi. Loc.: A 50.000.-

EMPIRE. H. Irigoyen 1934. 951-1200. Hoy a las 22. Mañana a las 20: El Exito Teatral del Año: **ALICIA BRUZZO** en **"YO AMO A SHIRLEY"**. Un Canto a la Vida. Dir.: Agustín Alezzo. Hoy a las 0.30:
LOS 3 VERGARA
Es un Show? Es un Recital? Es una obra de Teatro? Es el Baile Anual de "Kaos"? Es una Fiesta? Sí, es el nuevo show de Los Vergara: "Qué Gusto tiene la Sal?".-

ESCUELA CENTRAL. Estados Unidos 745. Dir.: Federico Herrero. Lun. a Juev. y Dgos. a las 21.30. Vier. y Sáb. a las 0: **Ayúdeme Dr. Freud**, de G. Villalba. Lun. a Juev. a las 22.30. Vier. a las 22. Sáb. trasn. 1. Dgo. a las 20.30: **"Un Motivo Sexual"**, de N. Hamsen. Lun. a Juev. a las 21.30. Vier. y Sáb. a las 23. Dgos. a las 19.30: **"En Ropa Interior"**, de P. Heller. Lun. a Juev. a las 22.30. Vier. trasn. 1. Sáb. trasn. 2. Dgos. a las 18.30: **"Rouge y Polvo"**, de P. Heller. Vier. a las 22. Sáb. trasn: 1. Dgos. a las 20.30: **"Zonas Erógenas"**, de P. Heller. Sáb. a las 22. Dgos. a las 21.30: **"Intimidades del Puma López"**, comedia de G. Villalba.

ESMERALDA. Esmeralda 425 y Corrientes. 322-3600. Mar. a Juev. a las 21.30. Vier. a las 21 y 23. Sáb. a las 21, 23 y trasn. 1. Dgo. a las 20: **Hugo Moser** presenta la Revista de Actualidad:
INCREIBLE
Con Darío Vittori, Diana Maggi, Juan C. Dual, Zulma Faiad y Joe Rigoli. Actriz invitada: **Yuyito González.** Desc. a Jubil.-

FUNDACION BANCO PATRICIOS. Callao 312 3°. 45-8581. Miér. a Vier. a las 21. Sáb. a las 22. Dgo. a las 19:
SUSANA RINALDI
En "TANGOS DE LA MALA VIDA". Baile: L. Toccacelli y D. Montero. Mús.: J. C. Cuacci, J. A. Pogliano y M. A. Nicosia. Idea: Kive Staiff. Vest.: Renata Schussheim. Coreog.: L. Brodsky. Libro y Dir.: Susana Rinaldi.

GALPON DEL SUR. Humberto 1° 1739. 26-4981. Vier. y Sáb. a las 21.30. Dgos. a las 20: Teatro Municipal San Martín y Conservatorio N. de Arte Dramático ptan.: **"Pascua Rea"**, de Patricia Zangaro. Gran elenco. Dir.: Manuel Iedvabni. Pl.: A 40.000. Desc. 50% a jubil. y estud.

LA GRAN ALDEA. Pasaje Giuffra 330 (alt. Paseo Colón al 800). 361-4720. Vier. a las 21.30. Sáb. a las 19: Teatro de la Nada de Avila (España) en **"Dichos de Luz y Amor"**, s/textos de San Juan de la Cruz. Mús. orig.: J. C. Martín. Dir.: F. González. Sáb. a las 21. Dgos. a las 20.30: **"La Hija del Capitán"**, de Ramón del Valle Inclán. Dir.: Roberto Castro. Men. 25 años A 40.000. Sáb. a las 22.30: **Franklin Caicedo** en **"Tangos de Entrecasa"** (Sólo para amigos). Con Alfredo Fraschini (piano). Dgos. a las 18.30: **Los Tangos del Domingo** por "Grupo Sur Tango". Arreglos y Dir.: Alfredo Fraschini. Men. de 25 años A 40.000.-

LA PLAZA. Corrientes 1660. 49-8781. **Anfiteatro Pablo Casals.** Sábado 3 a las 15: **Silbando Bajito** (Infantil). A las 18.30: **La Fundación** (Funky-Pop). **Sala Pablo Neruda.** Vuelve el éxito a Buenos Aires:
CAVIAR
en
Lo Mejor
Dir.: Jean Francois Casanovas. Mar. a Vier. a las 21.30. Sáb. a las 21 y 23.15. Dgos. a las 20.30. **Sala Pablo Picasso.** OSCAR MARTINEZ y MERCEDES MORAN en:
LOCOS DE CONTENTOS
De Jacobo Langsner. Dir.: Carlos Rivas. Mar. (popular) a Juev. a las 21.30. Vier. a las 22. Sáb. a las 20.30 y 23. Dgo. a las 20. **Cante Jondo "Tablao"**. Mar. a Juev. a las 22. Vier. y Sáb. a las 22 y 0.30. Dgo. a las 21: El Cante Flamenco de **MIGUEL CORTES** con **Quique de Córdoba** y su grupo.

LASALLE. Pte. Perón 2263. Juev. y Vier. a las 21. Sáb. a las 22. Dgos. a las 20: Existe la amistad entre mujeres?: **DIOSAS EN EL AIRE**. Con Gabriela Toscano, Graciela Stefani, Adriana Salonia, Cristina Rozadilla y Jorge Rodríguez. Libro y Dir.: Irene Ickowisz. Mús.: Litto Nebbia. Sáb. a las 19: **"Rimbaud, el Ojo Salvaje"**. Libro y Dir.: Máximo Salas y Oscar Salorio. Calefacción. 50% desc. a estud.-

LOLA MEMBRIVES. Corrientes 1280. 35-2108. Lorenzo y Carlos Spadone presentan a **Susana Giménez** en
MOLLY BROWN
La presentación de Juan Darthés. Con Sabina Olmos, Claudia Lapacó, Gogó Andreu e Ivo Cutzarida. Dir.: Mario Morgan. Miér. a Juev. a las 21. Vier. y Sáb. a las 20.45 y 23. Dgos. a las 20.-

LORANGE. Corrientes 1372. 45-7386. El Humor Cambia Todos los Años!:
LOS PREPU
Coreografía: Patricia Lucotí. Dirección: Peter MacFarlane. Martes a Domingos a las 21. Sábados a las 21 y 23.-

MAIPO. Esmeralda 443. 322-4882/5667. Miér. a Vier. y Dgos. a las 20.30. Sáb. a las 20 y 23: Iris Marga, Norma Pons y Adriana Aizenberg en:
FAMILIA DE ARTISTAS
De Kado Kostzer y Alfredo Arias. Mús. orig. de Astor Piazzolla. Con Osvaldo Tesser, Lía Jelín y elenco. Dir.: Alfredo Arias. Ultimas Semanas.-

MANZANA DE LAS LUCES. Perú 294. Sáb. y Dgos. a las 18.30: Francisco "El Hermano Universal", con H. Armoa y J. Zelik. Dir.: L. Camilion. Pl.: A 40.000. Desc. a grupos y jubil.-

METROPOLITAN 1. Corrientes 1343- 40-0816. El Más Grande Mimo Contemporáneo:
MARCEL MARCEAU
Funciones: Jueves y Viernes a las 21. Sábados a las 21 y 23.15. Domingos a las 20. Loc. en vta. dde. A 170.000.-

NACIONAL CERVANTES. Libertad 815. 45-4224. Sala Mayor: Juev. y Vier. (desc. a estud. y jubil.) a las 21. Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 20.30:

LA GRAN ILUSION

espectáculo sobre la inmigración para pensar y conmoverse. Dir.: David Amitin. Con D. Marcove, S. Pampin, M. Cangiano y gran elenco. Sáb. y Dgos. a las 17: "El Barbero de Sevilla". Ciclo Vamos a la Opera. De G. Rossini. Con Primeras Figuras del Teatro Colón. Loc. dde. A 20.000.-
Sala Argentina. Vier. y Sáb. a las 21. Dgos. a las 19: "Tiempo al Tiempo", de C. Pizzorno. Inspirada en Electra de Sófocles. Pl.: A 50.000. Segundo Año de Exito: Vier. y Sáb. a las 22.15. Dgos. a las 20.30: "La Salud de los Enfermos", de Julio Cortázar. Adapt. y Dir.: Rolando Malié. Con F. Rizzo, S. Fauth, E. Gargano y elenco. Pl.: A 50.000. Estud. y Jubil. 50% desc.-

PARAKULTURAL NEW BORDER. Chacabuco 1072. Vier. y Sáb. a las 23. Dgos. a las 21: La Segunda fundación Parakultural: "Planta Fourier", holodrama de Omar Viola. Con M. J. Gabin, S. Herrero, E. Bertoglio y otros. Vier. y Sáb. trasn. 1: V. Llinás, M. Fernández Alonso, Alacrán, La Reina y Los Tiner.

PICCOLO TEATRO. Corrientes 1624. 49-3465/3485. Vier. y Sáb. a las 20. Dgo. a las 19.30: "De Zarzuela, Cuplé y Flamenco" (Canciones de "Las Cosas del Querer"). Dir. Mus.: A. Montoya. Con M. Cassan, N. Díaz (canto), A. Montoya y J. Tendeira (baile). Vier. a las 23.30. Sáb. a las 0.30: Los Melli en "Palomitas por Doquier". Su nuevo espectáculo. Vengan: todo lo lindo es lindo. Prec. pop.-

PUEYRREDON. Av. Rivadavia 6871. 612-0390. Hoy a las 21.30: Gran recital de
SILVINA GARRE
Presentando su último LP. Pl.: A 150.000.-

REGINA. Av. Santa Fe 1235. 812-5470. Ahora sólo importa la justicia: Leonor Manso, Patricio Contreras y Walter Santa Ana en:
MEDIDA POR MEDIDA
De William Shakespeare. Con G. Carballo, A. Colombo, J. Palomino y L. Regunaga. Esc.: H. Calmet. Mús.: J. Valcarcel. Dir. Gral.: Omar Grasso. Miér. y Juev. (precios populares) a las 20.30. Vier. a las 21. Sáb. a las 20 y 22.30. Dgo. a las 20.

SALA CAFE FANDANGO. Rivadavia 1180. 37-1995. Todos los sábados a las 22: "Zarzuela en Café Concert". Dir. Gral.: Teresa Molinari. Participe y cante con T. Molinari, O. Giancaterino, G. Zeccini y A. Santa Marina.

SALA CAFETIN. Pje Bollini 2221. 805-8788. Sáb. a las 23: Gerardo Palomero pta. al Nuevo Rey del Humor: Carlos Merola en "Café con Certeza", de Merola-Vargas. Con A. Núñez.-

SALA ENCUENTRO. R. Peña 780. 42-4477. Sáb. a las 21. Dgo. a las 20.30: "En Boca Cerrada", de Juan Carlos Badillo. Dir.: L. Salado.-

TABARIS. Corrientes 831. 322-8509. Presenta a Beatriz Salomón, Tristán, Nito Artaza, Mónica Guido, Tania, Los Tarantos, Emanuel y Tandarica en:
LA REVISTA CORRUPTA
Libro y Dir.: Hugo Sofovich. Mar. a Dgos. a las 20.30 y 22.45. Sáb. a las 20.30, 23 y trasn.: 1.30.-

MUSIC-HALL

A MEDIA LUZ. Chile 316. 331-1872. Lun. a Sáb. dde. las 22.30: Piano-Bar, Tangos. Show: Canta: Daniel Aste, danza con Jorge y Ana, Rino (bandoneón), J. Giménez (piano), H. Piñeiro (contrabajo). Tarj. Créd. Consum. Mínima A 50.000. Estac. Vigilado.-

ARMSTRONG. Av. Santa Fe 2517 esq. Pueyrredón. 799-1963. Vier. a Dgo.: ARMSTRONG Confitería Bailable. De moda en Buenos Aires. Veni a bailar y disfrutar de la música con todos los ritmos.-

XEITO NOVO

AUDITORIO A.T.E. Av. Belgrano 2533. 942-4575/4586. Todos los sábados de agosto a las 21.30: Música de Galicia, Escocia, Irlanda, Gales y Bretonia: XEITO NOVO. Anticipando los temas de su 2° álbum: "Galimérica". Pl.: A 50.000.-

BABILONIA. Guardia Vieja 3360. 862-0683. Sáb. a la 1: Los Perros Calientes - Celebración.

BAR SUR. Estados Unidos 299. 362-6086. Tarj. Créd. Cont. de 22 a 4. Presenta Las Noches Esplendorosas y Universales de Unión Bar. Elenco Tradicional Porteño. Res. su mesa dde. las 19. Transporte incluido.-

CAFE MOZART. Esmeralda 754. 322-3273. Bolet. dde. las 14. A las 21: Tomás Tichauer, M. Cosachov y A. M. Osorio "En Busca del Silencio Perdido II". A las 23: Horacio Molina - Oscar Cardozo Ocampo. A la 1 (despedida): "L.S.D.", con Ludovica Squirru y Celeste Carballo.-

CAMINITO DE SAN TELMO. Balcarce 749. 361-3243/1320. LA ESQUINA DEL TANGO: TANGO, SHOW Y BAILE. El espectáculo se realiza de Lunes a Domingos de 22.30 a 4. Precio para argentinos. Estac. s/cargo.-

COQUEIROS. Balcarce 958 (San Telmo). Hoy a las 21: Jazz con Cuarteto Claudio García. A las 0.30: Show brasileño: Cydi Oliveira y "Sabor Café". Dgo. 4 a las 19: Peña Santiagueña "7 de Abril".-

DE LA CAMPANA. Diag. Norte 943. 396-3606. Sáb. a las 0.30:

LEO MASLIAH

en "Dos Personas en Escena!", con la exquisita ALINA GANDINI. Loc.: A 80.000. Socios: A 50.000.-

EL ALMACEN de PALERMO. Uriarte y Nicaragüa. 72-2506. Hoy a las 23.30: "Papaya Partia" (Folklore de Colombia). Ultimas presentaciones en Buenos Aires. Der. al espect.: A 50.000.

EL VIEJO ALMACEN. Av. Independencia y Balcarce. 362-3602/3503/3923/1453. Todos los días desde las 22.30: Show de Tango: DOMINGO MOLES y Orquesta. Roberto Achával, Nelly Vázquez, E. Valentino, Gabriel Reynal, Trío Marmo, Tango-Danza, Los del Cobre, Pablo y Selva, Néstor y Lucía, Cuarteto Tiempos Viejos. Palabras: Isabel Gil Arenas.-

FINISTERRA. Paraguay 3532. 824-7113. Sáb. a las 22.30: María Teresa Corral y Esteban Morgado en "Quinientos Años de Mariposas y Milongas". Sáb. 3 y 10 a las 0.30: Fiesta Flamenca con Joaquín Vicente y Liliana Barreiro.

LA CASA DEL CANTOR. Pje. San Lorenzo 379 (San Telmo). Vier. y Sáb. a las 22.30: Act. de los mejores en Tango y Folklore. Susana Lorenzo - Miguel Angel Reyes - Rodolfo Maceira.-

LA CASONA DEL CONDE DE PALERMO. Honduras 3852. 93-0317. 862-5215. Vier. a las 21.30. Sáb. a las 22: Rudy Chernicof en "Inodoro Pereyra" (El Renegau). Hoy a las 0.30: MARILINA ROSS. Del 8 al 11: Jaime Roos. Sonríe el Conde nos Ama.-

OLIVERIO. Paraná 328. 542-1537. Sáb. a las 22.30: "FAT'S FERNANDEZ QUINTETO". 4° mes de éxito. A las 0.30: Alejandra Martín, la voz femenina de 4 y 4, con su grupo. Dgo. a las 21: Río de la Plata (fusión, tango y blues). A las 23: Luis Salinas y su Banda. 2° año consecutivo. Lun. a las 23: "Lapouble y Asociados". La Mejor Big Band de Buenos Aires. 11 músicos en escena. Del 13 al 15: Hugo Fattoruso y Los Pusilánimes.-

THE LOFT. Córdoba 947. 322-2921. Hoy a las 22 y 1: Celina Jazz Band "Todo All Jazz". A las 23: "Todo Trova", recital de Freddy Muñoz. A las 0: Luis Mazzeo en: "Ud., se Cayó o lo Tiraron?". A la 1.30: Sigue la maratón de humor con "La Vieja ve los Colores".

RESTAURANT-CONCERT

BUBY SU TABERNA. Av. Santa Fe 5001. 773-0322. 771-4023. Vier. y Sáb.: Buby su Taberna. Una despedida? en Buby su Taberna. Un Agasajo? en Buby su Taberna. Cena-Show-Baile, con la Mejor Música. Tenedor y Canilla Libre.-

FRANKFURT INTERNACIONAL. Piedras 375. 30-4183. Sáb. dde. las 22. Cena - Canilla Libre -Baile - Music Hall. Continuamos con el éxito: I MEDICI Concert. Y Recordamos los '60. Música para bailar hasta el amanecer. Ideal para fiestas, reuniones y banquetes. Res. antic.

LA NOSTALGIA. Juan B. Justo 5784. 583-4038/ 782-5152. Unico Restaurante de Bs.As. que rinde culto a la Nostalgia. Para bailar toda la noche y disfrutando de un exquisito menú. Vier. y Sáb.: Exclusivo, el humor de Juan Verdaguer, las canciones de Lalo Fransen, el romanticismo de Los Nocturnos y la gran tangueada final con SIRO SAN ROMAN. Todas la tarj. Est. vigil.-

TIEMPO...DE BUENOS AIRES. Hipólito Yrigoyen 733. Reservas: 30-2963. Un lugar para sobrevivir. A todo corazón. Vier. y Sáb. a las 22: Gran Cena Show con la actuación de ROBERTO RUFINO y HUGO MARCEL. Mónica Reyes, Raúl Carrel, Hnos. Rivas, Carlos Parel y la comicidad de Larry. Esmerada cocina internacional. 30 platos fríos a elección. Precios razonables.-

VARIEDADES

CIRCO ROYAL. Pichincha e/Garay y Brasil. Sinfonía sobre Hielo. 25 Estrellas del Patín. Elefantes, chimpancés. Payasos, trapecistas. Funciones: Juev. y Vier. a las 15 y 17.30. Sáb., Dgos. y Fer. a las 15, 17.30 y 20.-

CIRCO SAFARI. Panamericana y San Lorenzo. Olivos. Tigres. Osos Equilibristas. Leones de Camerún. Toto, el Gorila Karateca. Artistas alemanes y africanos. Carpa impermeable p/3.000 personas. Vier. a las 17.30 y 20. Sáb., Dgos. y Fer. a las 15, 17.30 y 20.30.-

EL GRAN CIRCO. Avda. Gaona y Gral. Paz. Liniers. Elefantes. Caballos. Camellos. Monos. Los Mejores Trapecistas. El Péndulo de la Muerte. Los payasos Totín y Totón. Juev. a las 20. Vier. a las 18 y 20. Sáb., Dgos. y Fer. a las 15, 17.30 y 20.30.-

JARDIN ZOOLOGICO DE BS.AS. Descubra y Comparta el Fascinante Mundo de los Animales. May.: A 20.000. Men. de 13 años gratis. Horario: Martes a Domingos de 9 a 17. Visitas Guiadas.-

LUNA PARK. Corrientes 99. 311-1990/5100. Directamente de las Alcantarillas de Nueva York llegan
LAS TORTUGAS NINJAS
El Espectáculo Infantil más Impresionante que jamás se haya visto en la Argentina:
LAS TORTUGAS NINJAS
Entradas desde A 60.000. Localidades en venta en el Estadio y en Disquerías Musimundo (Florida 267, Cabildo 2143, Santa Fe 1915 y Rivadavia 5045). Funciones: Sábado a las 15, 18 y 21. Domingo a las 15 y 18 horas. MAÑANA DESPEDIDA.-

INFANTILES

MUNICIPAL GRAL.SAN MARTIN. Corrientes 1530. 46-8611. Sala Martín Coronado. Sáb. a las 15: "El Gran Circo Criollo", de Ariel Bufano, por el Grupo de Titiriteros del TMGSM. Dirección General: Ariel Bufano. Pl.: A 50.000. Men.: A 40.000.-
Sáb. y Dgo. a las 18: "El Martín Fierro", por la Banda de la Risa. Dir.: Claudio Gallardou. Auspicia Celcit. Pl.: A 50.000. Men.: A 40.000.-
Sala Casacuberta. Sáb. y Dgo. a las 15 y 17: "Pulgarcito", de Marisé Monteiro. Con Alicia Zanca, Virginia Lombardo y elenco. Asist. de Dir.: F. Barbosa. Dir. Gral.: Mariana Sagasti. Pl.: A 50.000.-

COMPLEJO ENRIQUE S. DISCEPOLO. TEATRO PRESIDENTE ALVEAR. Corrientes 1659. 46-6076. Sáb. y Dgo. a las 15: "Soplando una Historia a los Cuatro Vientos", la historia de la música a través del tiempo, por el Grupo Cuatro Vientos. Dir.: Toti Glusman. A las 17.30 (Mañana debut): "La Cenicienta y Otros Cuentos". Espectáculo de ballet para grandes y chicos. 60 bailarines en escena. Dir. Gral.: Norma Binaghi y Esther Ferrando. Pl.: A 50.000.-

SARMIENTO. Avda. Sarmiento y Las Heras. 802-8507. Sáb. y Dgo. a las 15: Grupo Carulín presenta: "El Velero Desvelado", de Adela Basch. Dir. Gral.: Ariel Bonomi. A las 17: "El País de la Gracia", de Marily Morales Segovia. Mús. orig. de Teresa Parodi. Gran elenco. Dir.: Gustavo Di Leo. Pl.: A 40.000.-

REGIO. Córdoba 6056. 772-3350. Sáb. y Dgo. a las 16: "La Tragicomedia de los Cabezones", con libro y dir. de Rubén Vilela. Sáb. a las 18: "Llama Interior", musical a cargo del Grupo Coral del Colegio Salesiano. Dir.: J. Mose.

ALFIL. Corrientes 1753. 40-7575. Sáb. y Dgos. a las 15.30: Federico Delia en: "LAS AVENTURAS DE PETER PAN", de Marisé Monteiro. Con Francisco Nápoli (Smee) y Osvaldo Tesser (Garfio). Gran elenco. Cuerpo de Baile y Luca, el pastor inglés. Dir. Gral.: Mariana Sagasti. Bolet. de 14 a 21 (Sáb. y Dgo. dde. las 10).-

ASOCIACION ITALIANA DE BELGRANO. Moldes 2157. 781-0371. Sáb. y Dgo. a las 16: Los Títeres de don Floresto presentan: "Pasado por Agua".

AUDITORIO BAUEN. Callao 360. 804-1600. 45-6906. Sáb. y Dgos. a las 16: Carolina Papaleo en: "Mi Adorable Polyita". Comedia musical de Jorge Mazzini. Con Aldo Pastur, Norma Pons y elenco. Música: Angel Mahler.-

AUDITORIO I.F.T. Boulogne Sur Mer 549. 962-9420. Sáb. y Dgo. a las 17: "Frankenstein el Monstruito". Creación colectiva. Dir.: Eduardo Pavelic.

BLANCA PODESTA. Corrientes 1283/5. 35-2592. Sáb. y Dgo. a las 15 y 17: LOS WITTYS CON ALEJANDRA. De Salvador Otobre. Con Alejandra Gavilanes y Fabián Pandolfi. Dir.: Marta Donaire y María Mangone. Loc. en vta. c/antic.-

CATULO CASTILLO. Bmé. Mitre 970. 35-6735. Sáb. y Dgos. a las 16: "Historias con Desperdicios", de Carlos Canosa y Héctor López Girondo. Dir. Gral.: C. Canosa.-

CLUB DE ARTE. Corrientes 4129. 87-0399. El T. de T. presenta: Sáb. y Dgo. a las 15.30: "Pitágoras, el Espantapájaros Repiola". A las 17: "Travesuras". Libro y Dir. Gral.: Mario Capponi. Pl.: A 35.000.-

COLONIAL. P. Colón 413. 34-7958. 581-6094. Diariamente a las 16: La comedia: "Qué Trabajo me da el Trabajo", de Rubén D. Rivas. Coord. Gral.: M. Montorfano.

DE LA PIEDAD. Bmé. Mitre 1571. 84-0542. Sáb. y Dgos. a las 15: "Pinocho y Caperucita te Invitan a Jugar". A las 16: "Vengan a Jugar con el Osito Pepote". A las 17.15: "El Gran Show del Payaso Chiribin", de J. Belsi. Participan los chicos! Dir.: Orlando Lunso. Participación de los chicos.

DEL BUEN AYRE. Rca. de la India y Las Heras. 802-8216. Vier. a Lun. a las 16.30: Alberto Mazzini presenta: "Pinocho y los Globos Mágicos" al estilo de Hollywood. Prec. pop.-

DEL GLOBO. Marcelo T. de Alvear 1155. 393-8351. Ultimas funciones: Sáb. y Dgos. a las 15 y 17: "Canciones Favoritas de una Vaca Azul", con Ana D'Anna. Comedia musical. Guit.: Paulinho Do Pinho. Libro, canciones y dir.: Ana D'Anna.-

ESMERALDA. Esmeralda 425. 322-3600. Sáb. y Dgo. a las 15 y 17: Lorena Paola en "Mi Amigo Gluf". Con M. Caprarola y las News Skate. Deslumbrante comedia musical para niños y grandes.-

GALERA ENCANTADA. Corrientes 3671. 89-6589. Sáb. y Dgos. a las 15: "No me Asustes Más", de H. Presa. Sáb. a las 16: "El Mago de Oz", de Frank Baum. Adapt.: H. Presa. Con G. Lerner y elenco. Dir. Gral.: Héctor Presa. Dgos. a las 16: El estreno de "Pinsiete y Pinocho", de H. Presa y S. Federman. Dir. Gral.: Héctor Presa.

LA PLAZA. Corrientes 1660. 49-8781. Sala Pablo Neruda. Sáb., Dgos. y Fer. a las 15 y 17: VIVITOS Y COLEANDO 2ª Parte, de Hugo Midón. Con Andrea Tenuta, Roberto Catarineu y Carlos March.

LARRETA. Juramento y Obligado. 784-4040. Sáb. y Dgos. a las 15.30: "Dale que te Canto". Libro y Dir.: Santiago Doria. A las 17: "Pirulín Pirulero", de Doria y Vázquez. Mús.: Chico Novarro. Dir.: S. Doria. Pl.: A 40.000.-

LICEO. Rivadavia y Paraná. 38-4291. Sáb. y Dgos. a las 15.30 y 17.30: La más exitosa comedia musical para chicos: CREMA RUSA, de Enrique Pinti. Dir.: V. Bruno y D. Marcove. Inteligente, genial y divertida. Loc. en vta. dde. A 20.000. Desc. a grupos escolares.-

LORANGE. Corrientes 1372. 45-7386. Sáb., Dgos. y Fer. a las 15 y 17: Los personajes de TV ahora en Teatro: El Mundo Maravilloso de LOS PITUFOS. Con Papá Pitufo, Gargamel, el Gato, la Pitufina y los Pitufos. Narrador: Juan Rao.-

MAIPO. Esmeralda 443- 322-4882. Sáb. a las 15 y 17. Dgo. a las 14.30, 16 y 17.30: Pablo Rago y Diego Torres en: EL ZORRO, vers. de Marisé Monteiro. Comedia musical de aventuras. Gran Ballet. Dir. Gral.: Santiago Doria.-

MANZANA DE LAS LUCES. Perú 294. 34-9430. Sáb. y Dgos. a las 16.30: "La Plaza de la Alegría", escrita y dirigida por Luis Deleo.

METROPOLITAN 1. Corrientes 1343. 40-0816. Sáb. y Dgos. a las 15 y 17: Más mágicos que nunca:

LOS
MUVIS
Una nueva fantasía

presentan "Una Nueva Fantasía". Nuevos personajes y nuevas canciones. Estrella de Mar y Martín Fierro mejor espectáculo infantil.-

MICKEYLANDIA. Rca. de la India 2726. 802-8216. Vier. a Lun. a las 16: Alberto Mazzini pta.: "Blancanieves Superstar", comedia para niños de toda edad. Gran elenco. Dir.: Alberto Mazzini.

PICCOLO. Av. Corrientes 1624. 49-3465/3485. Sáb. y Dgo. a las 15 y 16.30: E. Escandarani presenta: "El Show de los Chicos Enamorados", de Elsa Bornemann. Dir.: M. Martínez (vers. libérrima). Lun. a Vier. a las 10 y 14, func. p/colegios (Res.: 88-6008). A las 17.45: "La Noche Mágica de los Muñecos", de N. Montenegro y M. Villar. Dir.: Norma Montenegro.

REGINA. Av. Santa Fe 1235. 812-5470. Sáb. y Dgo. (despedida) a las 16: Río Plateado presenta: "El Imaginario", de Hugo Midón. Con el Grupo Sinfín la Troup. Dir.: Hugo Midón y Héctor Malamud.

TV



11.00
- ATV - GENTE DE BUENOS AIRES
- 13 - ESTUDIO 13. Transmite el partido de la Asociación Argentina de Actores vs. Selección de Fútbol Agremiados. En directo.

11.30
- ATC - ESPAÑA VIVA

12.00
- ATV - ARGENTINA Y EL TURISMO
- 9 - FLAVIA ESTA DE FIESTA
- 11 - TELEMACH
- 13 - ROCK IN TV

12.30
- ATC - SEMANARIO LATINOAMERICANO

13.00
- ATV - ARGENTINA Y EL TURISMO
- ATC - CLAVES PARA UN MUNDO MEJOR
- 9 - SABADOS EN FAMILIA
- 11 - ROCK AND PEPSI

14.00
- ATV - CINE. Hoy: "Un mundo sin fin"; "Luna pequeña y Judd McGraw"; "Dedos de oro".
- ATC - LA SALUD DE NUESTROS HIJOS
- 11 - SABADOS DE SUPER ACCION. Hoy: "La noche de los generales"

15.00
- ATV - SALSA WOLFF
- ATC - RESEÑA DE LOS JUEGOS PANAMERICANOS

17.00
- ATC - CHIPS
- 11 - SIGLO XX... CAMBALACHE

18.00
- ATC - OPEN THE ROCK
- 13 - TELESHOW 13

19.30
- 9 - TODO AL NUEVE

20.00
- ATV - DEMPSEY
- ATC - CALOI EN SU TINTA
- 11 - NOCHE DE CINE: Hoy: "La fuga increíble"
- 13 - WISEGUY. Serie

21.00
- ATV - AMERICA INFORMA
- ATC - EL MUNDO DE ANTE GARMAZ
- 9 - TODA ESTRELLA TIENE SU CONTRA
- 13 - HUNTER. Serie policial

22.00
- ATV - NOCHES DE CINE. Hoy: "Canción del sol de medianoche"
- ATC - FUNCION PRIVADA. Hoy: "La tregua", de Sergio Renán
- 9 - CINE PARA ADULTOS
- 11 - HOLLYWOOD EN CASTELLANO. "Te amaré en silencio".
- 13 - LA NOCHE DEL TOP 13.

24.00
- 9 - LOS PROFESIONALES
- 13 - EL SHOW DE LOS CLIO

0.30
- ATV - TRASNOCHE. Hoy: "Huracán"

CABLE VISION

CV 3 ACTUALIDAD
16.00 DOCUMENTALES
17.00 BALLET
18.30 ECOS MUNDIALES
19.00 CONCIERTO
20.00 MAGDALENA Y LA CIUDAD
21.00 THE BEST
22.00 OPERA
0.30 HUELLAS DEL PASADO

CV 5 FILMS
11.00 RECONOCERNOS Con S. Chediek.
12.00 TURISMO Y TIEMPO
12.30 LAS UNAS Y LOS OTROS
14.30 TETE
19.00 EL ESTRANGULADOR INVISIBLE
20.30 LA PALOMA SOLITARIA
22.00 EL VENGADOR ANONIMO
23.40 PLENTY
1.40 CUANDO EL DESTINO NOS ALCANCE

CV 6 CNN - ESTADOS UNIDOS
Emite 24 horas

CV 15 CABLEMAGICO
15.00 Repetición de lo mejor de la semana. Hasta las 21

CV 15 CABLE IDEA
Emite de 22.15 a 0.55

CV 17 CVSPORTS
Emite de 19 a 1.

CV 18 ECO MEXICO
Emite las 24 horas

CV 19 TVE ESPAÑA
Emite de 2.45 a 21

CV 20 CINEVISION
14.00 SABADOS DE ORO DEL CINE UNIVERSAL

CV 21 MUSIC
19.00 MUSIC SHOTS
20.00 SPECIAL 21
21.30 EMPEZANDO DE NUEVO
22.00 MUSIC SHOTS
23.00 ROCKOPOP
24.00 SPECIAL 21

CV 24 MANCHETE - BRASIL
Emite de 8 a 1

CV 26 TVN CHILE
Emite de 11.30 a 3

CV 28 RAI ITALIA
Emite de 19 a 22

VIDEO CABLE

3 CABLESPORT
11.00 FUTBOL SALA
12.00 A TODO MOTOR
13.00 POLO
14.00 RUGBY EN VCC
15.30 LA REVISTA DEL TENIS
16.30 TENIS INTERNACIONAL
18.00 PATO
19.00 POLO
21.30 PURA SANGRE
22.30 EL DEPORTE AL MILIMETRO
24.00 A TODO MOTOR

4 INTERNACIONAL
Emite las 24 hs

CV5 MUJER
Emite de 11 a 20.30

5 PREMIER
16.00 JANE EYRE
18.00 LA DESAPARICION DE AIMEE
20.00 ORO
22.00 EL TESTAFERRO. Repite a las 2.00
24.00 OASIS DE MIEDO

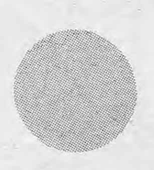
16 E.S.P.N.
Emite entre las 12 y las 2

19 ACTUALIDAD
10.00 SIMULTANEO CON CANAL DE LA MUJER
20.30 FORO INTERAMERICANO
21.30 ENFRENTADOS

21 PLATINO
22.00 EL PODER Y LA PASION.. Repite a las 24 y 2.00

22 CABLEPLATEA
15.00 COLECCION Hoy: "Jim Lond"
17.00 LOS VISIONARIOS
17.30 HUELLAS DEL PASADO
19.00 DANZA, AMOR A LA VIDA
22.00 MUNDO SECRETO
24.00 CINE CLUB: "El circo"

32 BRASIL
Emite de 13 a 2



Página/12
el país a diario
Director: Jorge Lanata
Editor Responsable: Fernando Sokolowicz

PERFILES

La del mal paso

(Por C.U.) Tal vez porque es italiana (nació en Calabria como Elsa Romio) y porque aún habla con bastante acento, algunos le dicen "la madrina". Sin embargo, quienes conocen a fondo a Elsa Serrano aseguran que detrás de su fortuna flamante no hay mafias sino fundamentalmente sudor y dedicación personales. Y si su vida laboral es transparente como vidriera de boutique, igual merecería el apodo por sus instintos maternales y protectores. Aquellos que desarrolló para consentir y arropar a Amira Yoma, una de sus clientas famosas, ahora en dificultades, incluso de salud. Las dos viajaron por Europa, Serrano la cuidó en otros malos momentos, le amasó tallarines, la asesoró en materia de vestuario ("modelos en tonos vivos y con reminiscencias orientales") y por amor hasta se sacó fotografías con ella y con el ex marido Ibrahim.

En todo caso, aun quienes admiten que la suya fue y es una vida dedicada al trabajo, le reconocen una debilidad. "En este lío está metida por cholula", opinó una conocida de la Serrano. Según este testimonio, el crecimiento de su fortuna es perfectamente seguible: sale de la nada, pasa de modista de barrio a dueña de una empresa que factura millones, y ahora se abre a los negocios masivos, que instaló sucursal en Roma y que exporta modelos a Canadá.

Ahora una bomba de mal olor del tamaño de una valija Samsonite acaba de explotar en sus manos. Mientras hace lo que puede por evadirse del tufo, debe aceptar que si es observada es porque también pertenece a ese cada vez más intrincado mundo que integran políticos y estrellas, funcionarios y proveedores de servicios, sean éstos los que fueren. Elsa Serrano tiene una triple preocupación: su amiga princesa que no daba puntada sin hilo está triste, su otra clienta estelar, la jueza Servini de Cubría, tiene la pollera chingada y ella misma piensa cuál será la mejor manera de alejarse de este garrón.

PORTERO DE NOCHE

(Por Liliana López Foresi) Si tuviera los conocimientos psicoanalíticos necesarios, o por lo menos, dispusiera de una pequeña batería metodológica específica, no resistiría la tentación de hacerlo. Digo, de estudiar desde el punto de vista de los resultados de la tarea compensatoria de las pulsiones reprimidas, las actitudes individuales con consecuencias públicas que, cotidianamente, exhiben aquellos que ejercen poder de cualquier tipo. Sobre todo el político.

Algunos que sí saben han dicho que el progreso de lo que llamamos civilización se sostiene a costa de una impresionante coerción. El ser humano se defiende de la insatisfacción que le produce tener que renunciar a sus deseos, y la sociedad a su vez se defiende de él, ofreciéndole golosinas sustitutivas: arte, religión, política. Individuo e institución tratando de apaciguar un deseo.

Es que la neurosis se encuentra tan cerca de la normalidad que no son pocas las veces que pasa por ella, y los argentinos, pobres, estamos tan acostumbrados a oír y decir que nuestra sociedad está tan enferma y necesitada de cirugía mayor (con el extraño agregado de "sin anestesia") que hemos llegado a creer honestamente que es sólo cuestión de bisturí, sin siquiera interrogarnos acerca del dudoso goce de tener al paciente aterrado y despierto. Se me ocurre que existe en esto un núcleo de opacidad variado y constante, permanentemente tenso entre lo revelado y lo oculto, cuya iluminación no es precisamente quirúrgica.

Algo así debe haber motivado que un presidente con un respaldo popular tan impresionante como tuvo Menem, haya buscado por todos los medios aliarse a enemigos históricos del partido que lo llevó al poder. Ya sé, el Primer Mundo, el fin de la historia y de las ideologías y, además, lo lejos que quedó el '45 (¿te acordás hermano?), pero, *¿era necesario abrazarse al almirante Rojas?* ¿Cuál era, en este caso, el *real* mensaje a los herederos de los muertos del '55?

En el momento en que el Presidente decidió —sin que nadie se lo pidiera y con el 80 por ciento de la población en contra— que el mejor modo de pacificar era el indulto a los pocos responsables que quedaban encerrados purgando su pena reflexionó con ese curioso modo que tiene de hacerlo: "Cinco años son suficientes"; aludiendo al tiempo de "cárcel" ya sufrida por los inminentes indultados. ¿A qué se refería? (porque a los treinta mil desaparecidos está claro que no). ¿En arreglo a qué código concluía en la suficiencia de cinco años de encierro? Tal vez al de Hammurabi, que consagraba la Ley del Talión, ya que habían sido cinco los años que Menem pasó en Las Lomitas. ¿O tal vez fuera producto de las particulares relaciones —ciertamente patológicas— que se establecen a veces entre torturador y torturado? Sin embargo, ningún pensamiento puede ser tan directo y lineal en alguien que, al ser consultado sobre la protección que debe recibir un camarista amenazado de muerte, entiende que *está bien* responder: "Nadie muere en la víspera". Es legítimo preguntarse qué quiere decir el *Presidente* de un país declaradamente enfermo con esto. ¿O no?

Como la conducta del *"de arriba"* es el paradigma de la conducta del *"de abajo"*: ¿qué otra cosa que una desviación extraña resulta la presencia de Vaca Narvaja y Perdía un 9 de julio en Tucumán durante el desfile de los que, sin uniforme, memoraban el Operativo Independencia? Del abrazo a Rojas al mimetismo con Bussi.

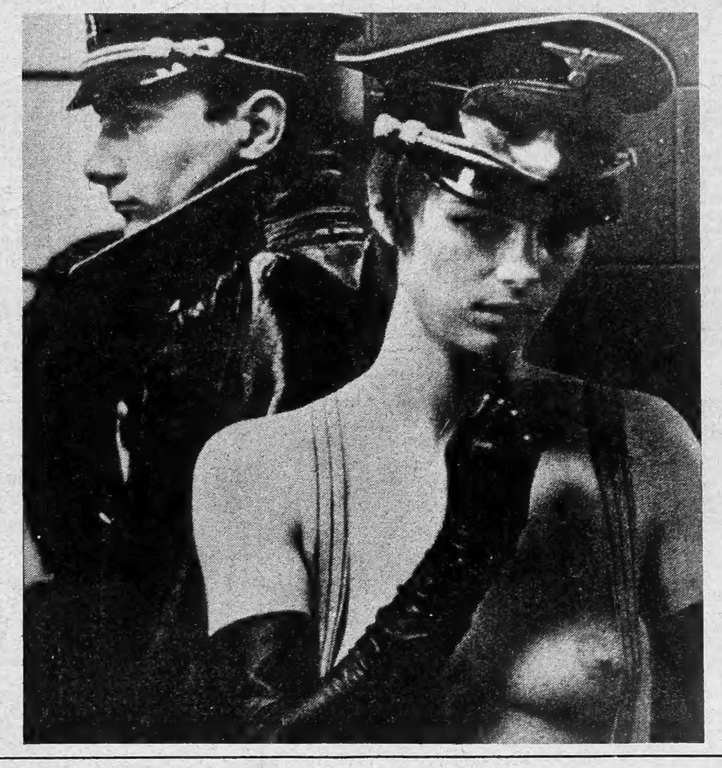
¿Habrá respondido al mismo sistema compensatorio de deseos insatisfechos del que hablábamos al principio la inocultable alegría del rostro presidencial cuando recibía el piropo racista de parecer "alto, rubio y de ojos azules" ¿No lo sé. Porque, pensemos: el mandatario moreno, de un país en gran medida moreno, ¿no se hubiera tenido que ofender, aunque sea en representación de la morochez de sus mandantes?

Serán psicólogos y sociólogos quienes, a su turno, deban dar respuesta a tantas oscuridades. Sin embargo, no está de más plantearnos estas dudas, aunque sea, íntimamente. Porque, íntimamente, se elige. Intimamente, se vota. Porque quien entre luego que nosotros al cuarto oscuro, también pagará las consecuencias de nuestra decisión "íntima", así como pagamos todos por las pulsiones de los poderosos.

Mientras tanto, el Presidente pone y saca las manos del brasero de la corrupción, en un acto ya mecánico que atribuye a sus palmas poderes tan santos como vindicatorios; acusa a un medio periodístico de estar sostenido por el narcotráfico, jugando luego a las escondidas, primariamente: "Yo no mencioné a **Página/12**. ¡Al que le quepa el sayo...!", tilda de "mal nacido" a quien se le oponga; y no entiende por qué le consultan justamente "a él" cada vez que un funcionario *suyo* se ve involucrado en algún escándalo.

Los defensores del plan económico, en tanto, exaltan la estabilidad y lamentan el "costo social" considerándolo inevitable. Olvidan, claro, un ejemplo como el de los países nórdicos, que exhiben un altísimo nivel de vida sin costo social; probablemente aspiran a llegar en un lapso relativamente breve a los 2000 u$s per cápita de Taiwán. El inconveniente de esta opción es que "sobran" quince millones de personas. Quizás esta semana de frío polar haya colaborado en algo.

De cualquier manera, seamos prácticos. El Congreso aprobó la Ley de Convertibilidad. Ante el hecho consumado debemos tratar, por todos los medios legítimos a nuestro alcance, que este plan tenga éxito más allá, incluso, de las elecciones. A ver si encima falla por un deseo insatisfecho. No podemos arriesgarnos sólo porque Cavallo es *verdaderamente* rubio y de ojos azules.



GASPAR el revolú

por Rep



